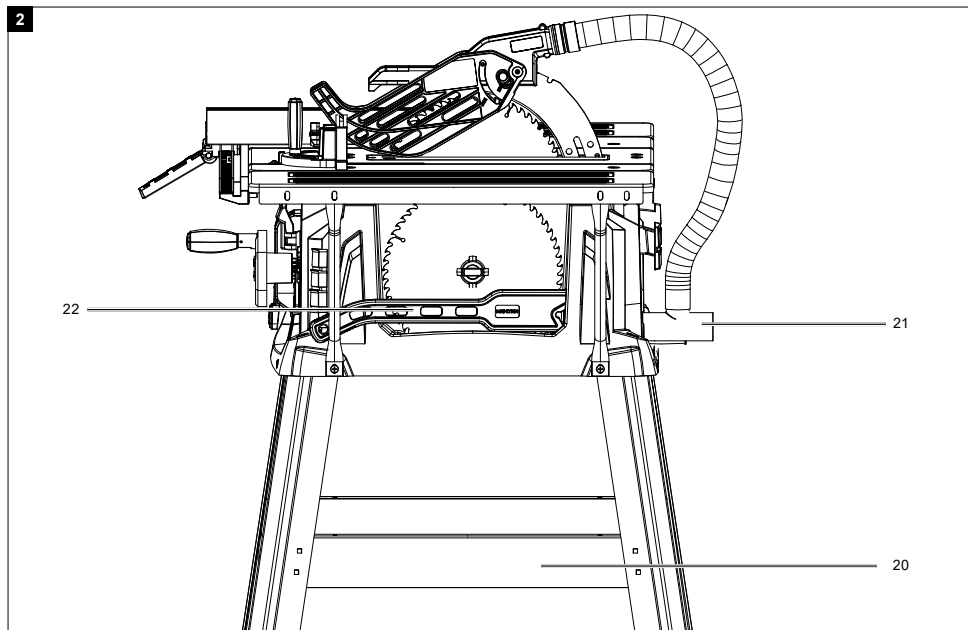
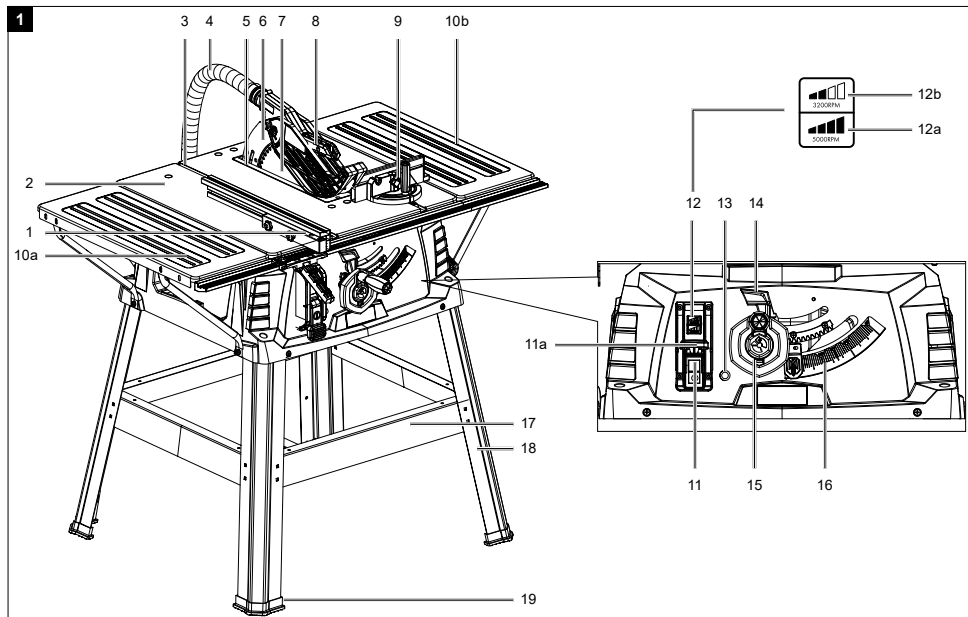


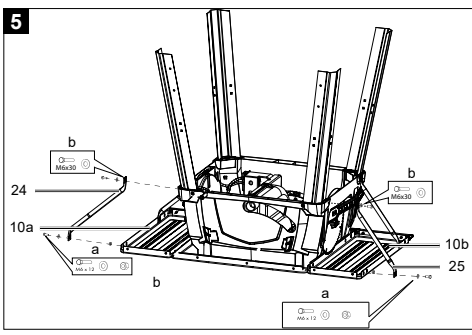
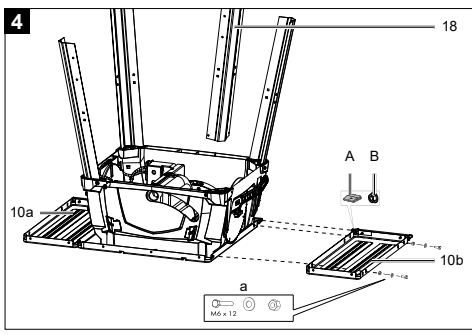
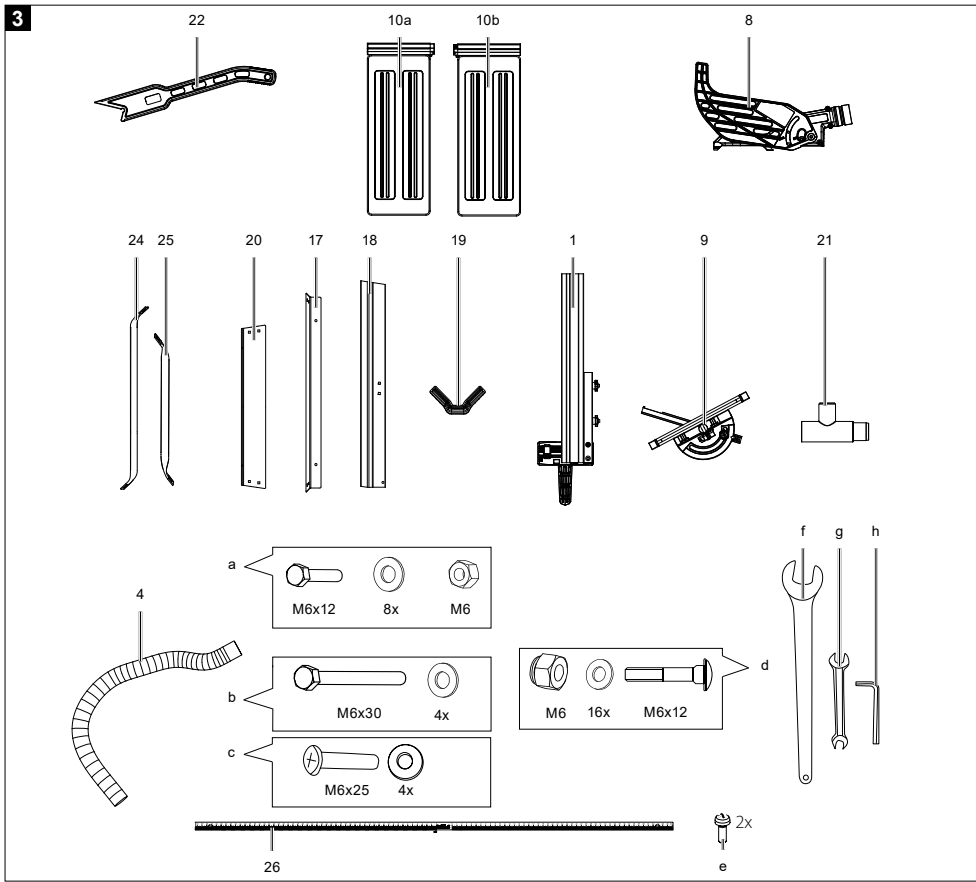
Art.Nr.
59013189927
AusgabeNr.
59013189927_2001
Rev.Nr.
04/04/2022

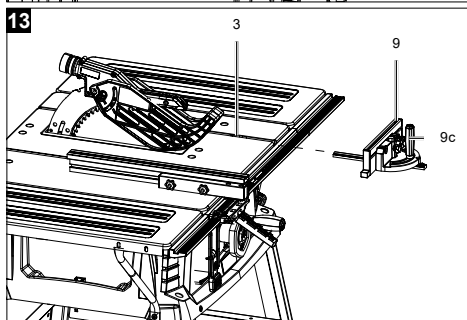
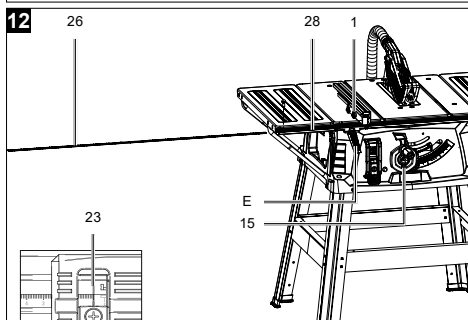
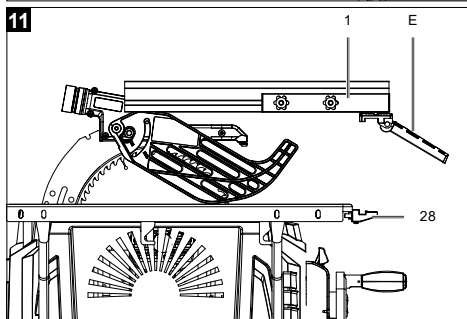
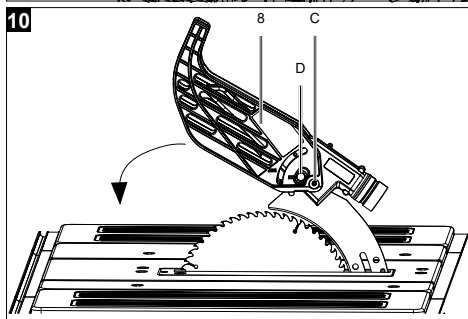
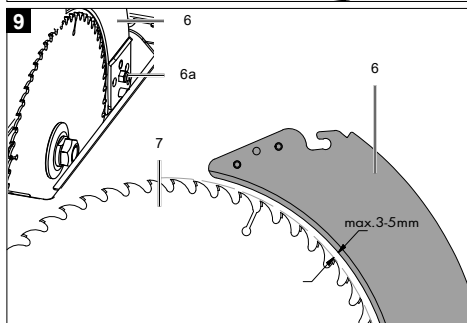
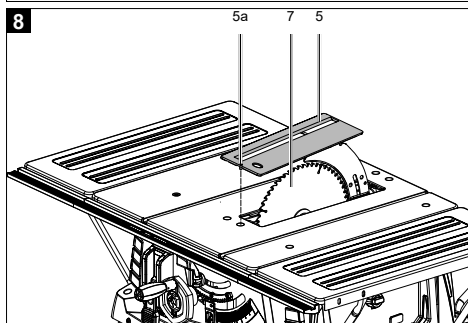
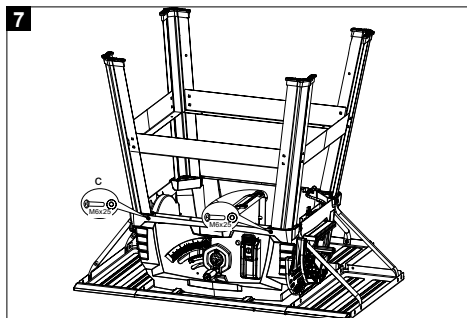
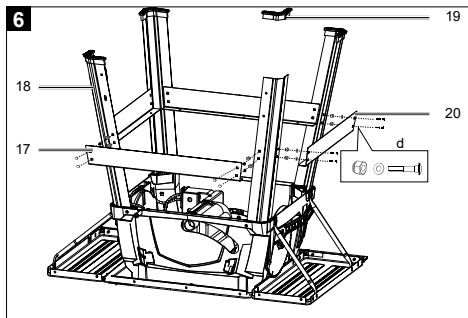


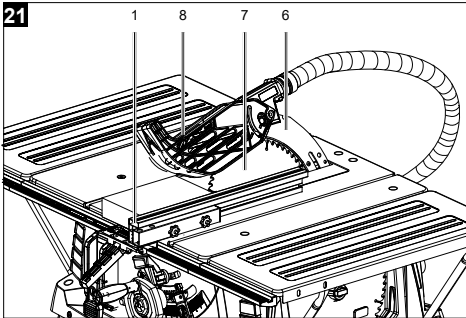
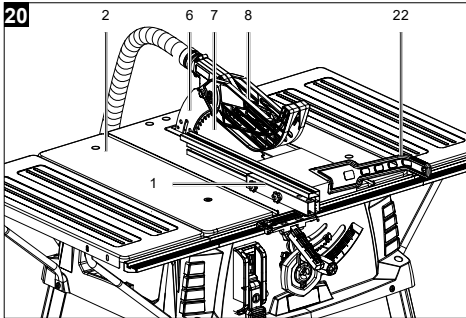
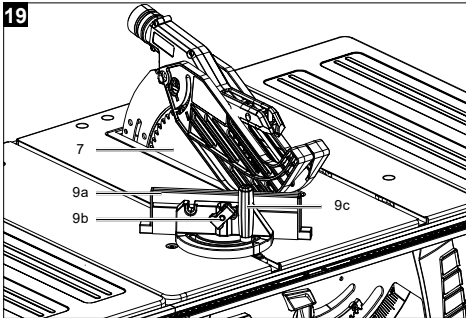
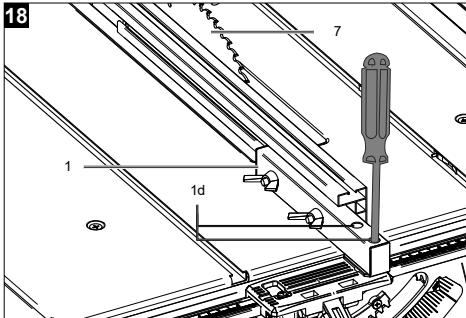
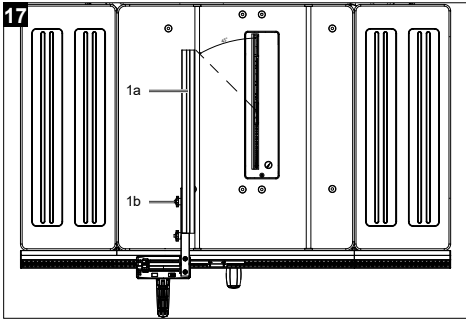
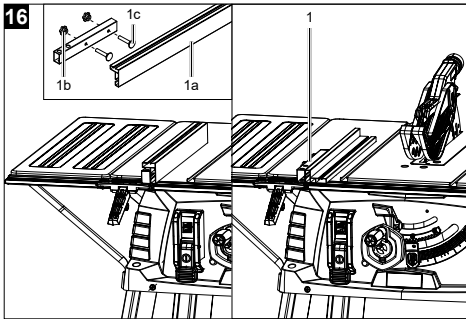
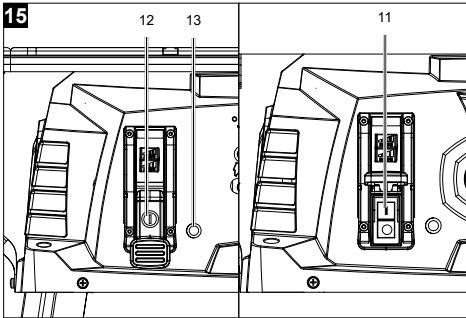
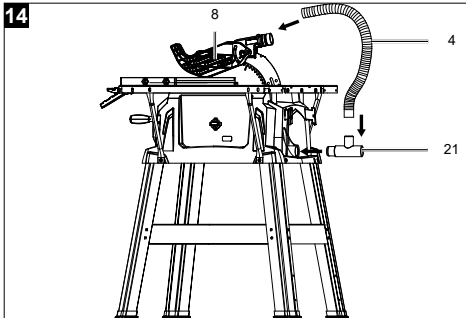
HS112-2x

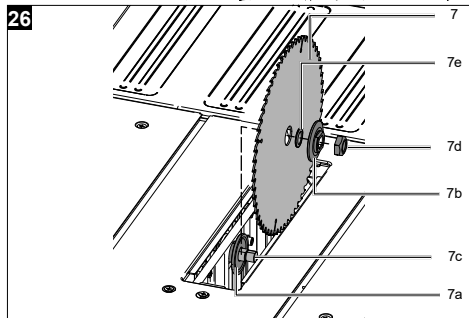
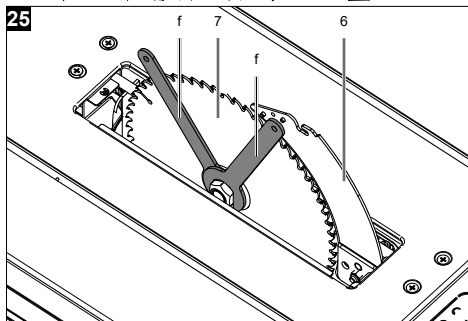
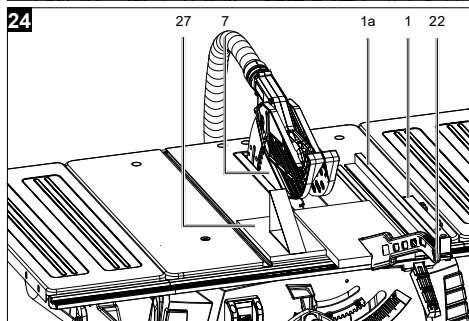
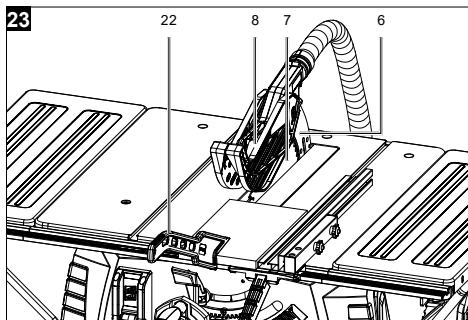
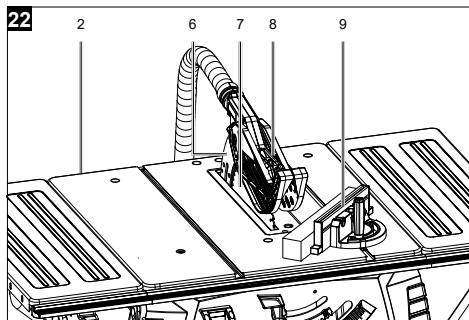
DE	Tischkreissäge Originalbedienungsanleitung	7
HR	Stolna kružna pila Prijevod originalnog priručnika za uporabu	32
SI	Namizna krožna žaga Prevod originalnih navodil za uporabo	52


















Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	8
2. Einleitung	9
3. Gerätebeschreibung	9
4. Lieferumfang	10
5. Bestimmungsgemäße Verwendung	10
6. Sicherheitshinweise	11
7. Technische Daten	16
8. Auspacken	17
9. Aufbau	18
10. Vor der Inbetriebnahme	20
11. Bedienung	20
12. Sägen	22
13. Reinigung	24
14. Transport	25
15. Wartung	25
16. Lagerung	26
17. Elektrischer Anschluss	27
18. Entsorgung und Wiederverwertung	28
19. Störungsabhilfe	29

1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Staubschutzmaske tragen.
	ACHTUNG: Verletzungsgefahr! Nicht in das laufende Sägeblatt greifen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)
⚠ Achtung!	In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen.

2. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

3. Gerätebeschreibung (Abb. 1-3, 8, 9, 12, 13, 16, 18 ,19, 24)

1. Parallelanschlag
- 1a. Anschlagsschiene
- 1b. Flügelmutter
- 1c. Schlossschraube
- 1d. Kreuzschlitzschraube
2. Säge Tisch
3. Nut
4. Absaugschlauch
5. Tischeinlage
- 5a. Senkkopfschraube
6. Spaltkeil
- 6a. Befestigungsschraube
7. Sägeblatt
- 7a. Innerer Sägeblattflansch
- 7b. Äußerer Sägeblattflansch
- 7c. Antriebswelle
- 7d. Befestigungsmutter
- 7e. Reduzierung
8. Sägeblattschutz
9. Queranschlag
- 9a. Anschlagsschiene
- 9b. Flügelmutter
- 9c. Arretiergriff
10. Tischverbreiterung
- 10a. Tischverbreiterung rechts
- 10b. Tischverbreiterung links
11. Ein-/Ausschalter
- 11a. Abdeckkappe Ein-/Ausschalter
12. Geschwindigkeitswahlschalter
- 12a. Schalter für hohe Drehzahl
- 12b. Schalter für niedrige Drehzahl
13. Überlastschalter
14. Feststellgriff
15. Kurbelrad
16. Skala
17. Mittelstrebe lang
18. Standbein
19. Gummifuß
20. Mittelstrebe kurz

21. Absaugstutzen
22. Schiebestock
23. Sichtglas
24. Tischstütze mittel
25. Tischstütze kurz
26. Skala
27. Schiebeholz (nicht im Lieferumfang enthalten)
28. Führungsschiene

4. Lieferumfang

- Bedienungsanleitung
- Sägeblatt 48 Zähne (vormontiert)
- Sägeblattschutz
- Parallelanschlag (inkl. Anschlagschiene – vormontiert)
- Queranschlag (inkl. Anschlagschiene – vormontiert)
- Tischverbreiterung (2x)
- Schiebestock
- Standbeine (4x)
- Querstreben (2x)
- Längsstreben (2x)
- GummifüÙe (4x)
- Tischstützen kurz (2x)
- Tischstützen mittel (2x)
- Skala

Montagematerial

- a. Sechskantschraube M6x12, Unterlegscheibe, Mutter M6 (6x)
- b. Sechskantschraube M6x30, Unterlegscheibe (4x)
- c. Kreuzschlitzschraube M6x25, Unterlegscheibe (4x)
- d. Schlossschraube M6x12, Unterlegscheibe, Mutter M6 (16x)
- e. Schlitzschraube M4x6 (2x)
- f. Gabelschlüssel 22 mm (2x)
- g. Gabelschlüssel 8/10 mm
- h. Innensechskantschlüssel 5 mm

5. BestimmungsgemäÙe Verwendung

Die Tischkreissäge dient zum Längs- und Querscheiden (nur mit Queranschlag) von Hölzern aller Art und Kunststoff, entsprechend der MaschinengröÙe. Rundhölzer aller Art dürfen nicht geschnitten werden.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter (HM- oder CV-Sägeblätter) verwendet werden. Die Verwendung von HSS-Sägeblättern und Trennscheiben aller Art ist untersagt.

Hinweise:

Zur bestimmungsgemäÙen Verwendung gehört die Einhaltung der Vorschriften, Sicherheitshinweise, Beschreibungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in der Bedienungsanleitung angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Es dürfen nur Arbeiten mit und an dem Produkt durchgeführt werden, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Alle weiteren nicht in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungs- und Reparaturarbeiten sind von einer Kundendienststelle durchzuführen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäÙ nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden.

Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

⚠ ACHTUNG

Beim Benutzen des Produkts müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Wenn das Produkt an eine andere Person übergeben wird, händigen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsgemäÙer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Risiken auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.

- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung)
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen
- Sägeblattbrüche
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

6. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlag.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlag.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlag.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlag.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in vorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch elektromagnetisches Feld

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

- Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Sicherheitshinweise für Tischkreissägen

Schutzabdeckungsbezogene Sicherheitshinweise

- a) **Lassen Sie Schutzabdeckungen montiert. Schutzabdeckungen müssen in funktionsfähigem Zustand und richtig montiert sein.** Lockere, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckungen müssen repariert oder ersetzt werden.
- b) **Verwenden Sie für Trennschnitte stets die Sägeblatt-Schutzabdeckung und den Spaltkeil.** Für Trennschnitte, bei denen das Sägeblatt vollständig durch die Werkstückdicke sägt, verringern die Schutzabdeckung und andere Sicherheitseinrichtungen das Risiko von Verletzungen.
- c) **Befestigen Sie nach Fertigstellung von Arbeitsvorgängen (z. B. Falzen, Ausnuten oder Auftrennen im Umschlagverfahren), bei denen das Entfernen von Schutzabdeckung und/oder Spaltkeil erforderlich ist, unverzüglich wieder das Schutzsystem.** Die Schutzabdeckung und der Spaltkeil verringern das Risiko von Verletzungen.

- d) **Stellen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs sicher, dass das Sägeblatt nicht die Schutzabdeckung, den Spaltkeil oder das Werkstück berührt.** Versehentlicher Kontakt dieser Komponenten mit dem Sägeblatt kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- e) **Justieren Sie den Spaltkeil gemäß der Beschreibung in dieser Betriebsanleitung.** Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- f) **Damit der Spaltkeil funktionieren kann, muss er auf das Werkstück einwirken.** Bei Schnitten in Werkstücke, die zu kurz sind, um den Spaltkeil in Eingriff kommen zu lassen, ist der Spaltkeil unwirksam. Unter diesen Bedingungen kann ein Rückschlag nicht durch den Spaltkeil verhindert werden.
- g) **Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt.** Damit der Spaltkeil richtig wirkt, muss der Sägeblattdurchmesser zu dem entsprechenden Spaltkeil passen, das Stammblatt des Sägeblatts dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.

Sicherheitshinweise für Sägeverfahren

- a) **⚠ GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Fingern und Händen nicht in die Nähe des Sägeblatts oder in den Sägebereich.** Ein Moment der Unachtsamkeit oder ein Ausrutschen könnte Ihre Hand zum Sägeblatt hin lenken und zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Führen Sie das Werkstück nur entgegen der Drehrichtung dem Sägeblatt zu.** Zuführen des Werkstücks in der gleichen Richtung wie die Drehrichtung des Sägeblatts oberhalb des Tisches kann dazu führen, dass das Werkstück und Ihre Hand in das Sägeblatt gezogen werden.
- c) **Verwenden Sie bei Längsschnitten niemals den Gehrungsanschlag zur Zuführung des Werkstücks, und verwenden Sie bei Querschnitten mit dem Gehrungsanschlag niemals zusätzlich den Parallelanschlag zur Längeneinstellung.** Gleichzeitiges Führen des Werkstücks mit dem Parallelanschlag und dem Gehrungsanschlag erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass das Sägeblatt klemmt und es zum Rückschlag kommt.

- d) **Üben Sie bei Längsschnitten die Zufuhrkraft auf das Werkstück immer zwischen Anschlagsschiene und Sägeblatt aus. Verwenden Sie einen Schiebstock, wenn der Abstand zwischen Anschlagsschiene und Sägeblatt weniger als 150 mm, und einen Schiebblock, wenn der Abstand weniger als 50 mm beträgt.** Derartige Arbeitshilfsmittel sorgen dafür, dass Ihre Hand in sicherer Entfernung zum Sägeblatt bleibt.
- e) **Verwenden Sie nur den mitgelieferten Schiebstock des Herstellers oder einen, der anweisungsgemäß hergestellt ist.** Der Schiebstock sorgt für ausreichenden Abstand zwischen Hand und Sägeblatt.
- f) **Verwenden Sie niemals einen beschädigten oder angesägten Schiebstock.** Ein beschädigter Schiebstock kann brechen und dazu führen, dass Ihre Hand in das Sägeblatt gerät.
- g) **Arbeiten Sie nicht „freihändig“. Verwenden Sie immer den Parallelanschlag oder den Gehrungsanschlag, um das Werkstück anzulegen und zu führen. „Freihändig“ bedeutet, das Werkstück statt mit Parallelanschlag oder Gehrungsanschlag mit den Händen zu stützen oder zu führen.** Freihändiges Sägen führt zu Fehlansrichtung, Verklemmen und Rückschlag.
- h) **Greifen Sie nie um oder über ein sich drehendes Sägeblatt.** Das Greifen nach einem Werkstück kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem sich drehenden Sägeblatt führen.
- i) **Stützen Sie lange und/oder breite Werkstücke hinter und/oder seitlich des Sägebretts ab, so dass diese waagrecht bleiben.** Lange und/oder breite Werkstücke neigen dazu, am Rand des Sägebretts abzukippen; dies führt zum Verlust der Kontrolle, Verklemmen des Sägebretts und Rückschlag.
- j) **Führen Sie das Werkstück gleichmäßig zu. Verbiegen oder verdrehen Sie das Werkstück nicht. Falls das Sägeblatt verklemmt, schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.** Das Verklemmen des Sägebretts durch das Werkstück kann zu Rückschlag oder zum Blockieren des Motors führen.
- k) **Entfernen Sie abgesägtes Material nicht, während die Säge läuft.** Abgesägtes Material kann sich zwischen Sägeblatt und Anschlagsschiene oder in der Schutzabdeckung festsetzen und beim Entfernen Ihre Finger in das Sägeblatt ziehen.

Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Material entfernen.

- l) **Verwenden Sie für Längsschnitte an Werkstücken, die dünner als 2 mm sind, einen Zusatz-Parallelanschlag, der Kontakt mit der Tischoberfläche hat.** Dünne Werkstücke können sich unter dem Parallelanschlag verkeilen und zu Rückschlag führen.

Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion des Werkstücks infolge eines hakenden, klemmenden Sägeblattes oder eines bezogen auf das Sägeblatt schräg geführten Schnitts in das Werkstück oder wenn ein Teil des Werkstücks zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag oder einem anderen feststehenden Objekt eingeklemmt wird.

In den meisten Fällen wird bei einem Rückschlag das Werkstück durch den hinteren Teil des Sägebretts erfasst, vom Sägebrett angehoben und in Richtung des Bedieners geschleudert.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Tischkreissäge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahme, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Stellen Sie sich nie in direkte Linie mit dem Sägeblatt. Halten Sie sich immer auf der Seite zum Sägeblatt, auf der sich auch die Anschlagsschiene befindet.** Bei einem Rückschlag kann das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit auf Personen geschleudert werden, die vor und in einer Linie mit dem Sägeblatt stehen.
- b) **Greifen Sie niemals über oder hinter das Sägeblatt, um das Werkstück zu ziehen oder zu stützen.** Es kann zu unbeabsichtigter Berührung mit dem Sägeblatt kommen oder ein Rückschlag kann dazu führen, dass Ihre Finger in das Sägeblatt gezogen werden.
- c) **Halten und drücken Sie das Werkstück, welches abgesägt wird, niemals gegen das sich drehende Sägeblatt.** Drücken des Werkstücks, welches abgesägt wird, gegen das Sägeblatt führt zu Verklemmen und Rückschlag.

- d) Richten Sie die Anschlagschiene parallel zum Sägeblatt aus.** Eine nicht ausgerichtete Anschlagschiene drückt das Werkstück gegen das Sägeblatt und erzeugt einen Rückschlag.
- e) Verwenden Sie bei verdeckten Sägeschnitten (z. B. Falzen, Ausnuten oder Auftrennen im Umschlagverfahren) einen Druckkamm, um das Werkstück gegen Tisch und Anschlagsschiene zu führen.** Mit einem Druckkamm können Sie das Werkstück bei Rückschlag besser kontrollieren.
- f) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in nicht einsehbare Bereiche zusammengebauter Werkstücke.** Das eintauchende Sägeblatt kann in Objekte sägen, die einen Rückschlag verursachen können.
- g) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen überall dort abgestützt werden, wo sie die Tischoberfläche überragen.
- h) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen von Werkstücken, die verdreht, verknotet, verzogen sind oder nicht über eine gerade Kante verfügen, an der sie mit einem Gehrungsanschlag oder entlang einer Anschlagsschiene geführt werden können.** Ein verzogenes, verknotetes oder verdrehtes Werkstück ist instabil und führt zur Fehlaustrichtung der Schnittfuge mit dem Sägeblatt, Verklemmen und Rückschlag.
- i) Sägen Sie niemals mehrere aufeinander oder hintereinander gestapelte Werkstücke.** Das Sägeblatt könnte ein oder mehrere Teile erfassen und einen Rückschlag verursachen.
- j) Wenn Sie eine Säge, deren Sägeblatt im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt so, dass die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es das Werkstück anheben und einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- k) Halten Sie Sägeblätter sauber, scharf und ausreichend geschränkt. Verwenden Sie niemals verzogene Sägeblätter oder Sägeblätter mit rissigen oder gebrochenen Zähnen.** Scharfe und richtig geschränkte Sägeblätter minimieren Klemmen, Blockieren und Rückschlag.
- Sicherheitshinweise für die Bedienung von Tischkreissägen**
- a) Schalten Sie die Tischkreissäge aus und trennen Sie sie vom Netz, bevor Sie den Tischeinsatz entfernen, das Sägeblatt wechseln, Einstellungen an Spaltkeil oder der Sägeblattschutzabdeckung vornehmen und wenn die Maschine unbeaufsichtigt gelassen wird.** Vorsichtsmaßnahmen dienen der Vermeidung von Unfällen.
- b) Lassen Sie die Tischkreissäge nie unbeaufsichtigt laufen. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und verlassen es nicht, bevor es vollständig zum Stillstand gekommen ist.** Eine unbeaufsichtigt laufende Säge stellt eine unkontrollierte Gefahr dar.
- c) Stellen Sie die Tischkreissäge an einem Ort auf, der eben und gut beleuchtet ist und wo Sie sicher stehen und das Gleichgewicht halten können. Der Aufstellort muss genug Platz bieten, um die Größe Ihrer Werkstücke gut zu handhaben.** Unordnung, unbeleuchtete Arbeitsbereiche und unebene, rutschige Boden können zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie regelmäßig Sägespäne und Sägemehl unter dem Sägertisch und/oder von der Staubabsaugung.** Angesammeltes Sägemehl ist brennbar und kann sich selbst entzünden.
- e) Sichern Sie die Tischkreissäge.** Eine nicht ordnungsgemäß gesicherte Tischkreissäge kann sich bewegen oder umkippen.
- f) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge, Holzreste usw. von der Tischkreissäge, bevor Sie diese einschalten.** Ablenkung oder mögliche Verklemmungen können gefährlich sein.
- g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z.B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) Verwenden Sie niemals beschädigtes oder falsches Sägeblatt-Montagematerial, wie z. B. Flansche, Unterlegscheiben, Schrauben oder Muttern.** Dieses Sägeblatt-Montagematerial wurde speziell für Ihre Säge konstruiert, für sicheren Betrieb und optimale Leistung.
- i) Stellen Sie sich nie auf die Tischkreissäge und benutzen Sie die Tischkreissäge nicht als Tritthocker.** Es können ernsthafte Verletzungen auftreten, wenn das Elektrowerkzeug umkippt oder wenn Sie versehentlich mit dem Sägeblatt in Kontakt kommen.

j) Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt in der richtigen Drehrichtung montiert ist. Verwenden Sie keine Schleifscheiben oder Drahtbürsten mit der Tischkreissäge.

Unschonungsmäßige Montage des Sägeblattes oder die Benutzung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Sägeblättern

1. Setzen Sie nur Einsatzwerkzeuge ein, wenn Sie den Umgang damit beherrschen.
2. Beachten Sie die Höchstdrehzahl. Die auf dem Einsatzwerkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Halten Sie, falls angegeben, den Drehzahlbereich ein.
3. Beachten Sie die Motor- Sägeblatt- Drehrichtung.
4. Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge mit Rissen. Mustern Sie gerissene Einsatzwerkzeuge aus. Eine Instandsetzung ist nicht zulässig.
5. Reinigen Sie die Spannflächen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
6. Verwenden Sie keine losen Reduzierringe oder -buchsen zum Reduzieren von Bohrungen bei Kreissägeblättern.
7. Achten Sie darauf, dass fixierte Reduzierringe zum Sichern des Einsatzwerkzeuges den gleichen Durchmesser und mindestens 1/3 des Schnittdurchmessers haben.
8. Stellen Sie sicher, dass fixierte Reduzierringe parallel zueinander sind.
9. Handhaben Sie Einsatzwerkzeuge mit Vorsicht. Bewahren Sie diese am besten in der Originalverpackung oder speziellen Behältnissen auf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um die Griffsicherheit zu verbessern und das Verletzungsrisiko weiter zu mindern.
10. Stellen Sie vor der Benutzung von Einsatzwerkzeugen sicher, dass alle Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß befestigt sind.
11. Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz, dass das von Ihnen benutzte Einsatzwerkzeug den technischen Anforderungen dieses Elektrowerkzeuges entspricht und ordnungsgemäß befestigt ist.
12. Benutzen Sie das mitgelieferte Sägeblatt nur für Sägearbeiten in Holz, niemals zum Bearbeiten von Metallen.
13. Verwenden Sie das richtige Sägeblatt für das zu bearbeitende Material.

14. Verwenden Sie nur ein Sägeblatt mit einem Durchmesser entsprechend den Angaben auf der Säge.
15. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer gleich großen oder höheren Drehzahl als der auf dem Elektrowerkzeug gekennzeichnet sind.
16. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
17. Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstungen, wie z.B.:
 - Gehörschutz;
 - Schutzhandschuhe beim Hantieren mit Sägeblättern.
18. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die EN 847-1 entsprechen. Warnung! Achten Sie beim Wechseln des Sägeblattes darauf, dass die Schnittbreite nicht kleiner und die Stammblattdicke des Sägeblattes nicht größer ist als die Dicke des Spaltkeils!
19. Vermeiden Sie beim Sägen von Holz und Kunststoffen eine Überhitzung der Sägezähne. Reduzieren Sie die Vorschubgeschwindigkeit um zu vermeiden, dass der Kunststoff schmilzt.
20. Beachten Sie, dass komplizierte Verdecktschnittverfahren und Schneiden von Schrägen/Keilen nicht zulässig sind.
21. Führen Sie Längsschnitten mit Neigung nicht auf der Seite, zu der hin geneigt wird, durch.
22. Stellen Sie bei der Montage oder Einstellung des Parallelanschlags sicher, dass der Parallelanschlag parallel zum Sägeblatt ausgerichtet werden sollte.

7. Technische Daten

Wechselstrommotor	220 - 240 V~ 50Hz
Leistungsaufnahme	
5000 Umdrehungen	1800 W (S1*) 2200 W (S6 20%**)
3200 Umdrehungen	500 W (S1)
Leerlaufdrehzahl	
Gang 1	3200 min ⁻¹
Gang 2	5000 min ⁻¹
Hartmetallsägeblatt	254 x 30 x 2,8 mm
Stammblattstärke	1,8 mm

Anzahl der Zähne (vormontiertes Sägeblatt)	48
Dicke Spaltkeil	2,5 mm
Min. Maß Werkstück B x L x H	10 x 50 x 1 mm
Tischgröße	575 x 555 mm
Tischverbreiterung links/ rechts	575 x 225 mm
Schnitthöhe max. 45°	65 mm
Schnitthöhe max. 0°	85 mm
Sägeblatt schwenkbar	0 - 45°
Absauganschluss	Ø 35 mm
Gewicht	ca. 26,5 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

*S1: Dauerbetrieb mit konstanter Belastung

**S6 20 %:

Durchlaufbetrieb mit Aussetzbelastung (Spieldauer 10 Min.)

Um den Motor nicht unzulässig zu erwärmen, darf der Motor 20% der Spieldauer mit der angegebenen Nennleistung betrieben werden und muss anschließend 80% der Spieldauer ohne Last weiterlaufen.

Geräusch

Die Geräuschwerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	96,8 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA}	109,8 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

⚠ WARNUNG

Zu hohe und häufige Lärmbelastungen können zu Gehörschäden oder Hörverlust führen.

- Tragen Sie einen Gehörschutz
- Legen Sie Pausen ein.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841.

HINWEIS: Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden können.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG: Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen Lärmbelastungen zu schützen.

Berücksichtigen Sie dabei den gesamten Arbeitsablauf, also auch Zeitpunkte, zu denen das Elektrowerkzeug ohne Last arbeitet oder ausgeschaltet ist.

Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem eine regelmäßige Wartung und Pflege des Elektrowerkzeugs und der Einsatzwerkzeuge, regelmäßige Pausen sowie eine gute Planung der Arbeitsabläufe.

Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

8. Auspacken

⚠ GEFAHR

Verschluckungs- und Erstickungsgefahr

Verpackungsmaterial, Verpackungs- und Transportsicherungen sind kein Kinderspielzeug. Kunststoffbeutel, Folien und Kleinteile können verschluckt werden und zum Ersticken führen.

- Halten Sie Verpackungsmaterial, Verpackungs- und Transportsicherungen von Kindern fern.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial, Verpackungs- und Transportsicherungen (wenn vorhanden).

- Prüfen Sie die Vollständigkeit des Lieferumfangs. Reklamationen müssen unmittelbar dem Kundendienst mitgeteilt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Transportschäden. Reklamationen müssen unmittelbar dem Transportunternehmen mitgeteilt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung bis zum Ende der Garantiezeit auf.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile oder -zubehör. Originalersatzteile oder -zubehör erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Prüfen Sie, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

9. Aufbau

⚠ WARNUNG: Vor allen Wartungs-, Umrüst- oder Montagearbeiten an der Tischkreissäge ist der Netzstecker zu ziehen.

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

Zur Montage benötigen Sie:

- 1x Gabelschlüssel 8/10 mm (g)
- 1x Innensechskantschlüssel 5 mm (h)
- (im Lieferumfang enthalten)

1x Kreuzschlitzschraubendreher

1x Schlitzschraubendreher

(nicht im Lieferumfang enthalten)

- Legen Sie alle gelieferten Teile auf eine flache Oberfläche.
- Gruppieren Sie gleiche Teile.

HINWEIS:

- Wenn Verbindungen mit einer Schraube (Rundkopf oder Sechskant), Sechskantmuttern und Unterlegscheibe gesichert werden, muss die Unterlegscheibe unter die Mutter angebracht werden.
- Stecken Sie Schrauben jeweils von außen nach innen ein, sichern Sie Verbindungen mit Muttern von innen.
- Ziehen Sie die Muttern und Schrauben während der Montage nur so weit an, dass diese nicht herabfallen können. Wenn Sie die Muttern und Schrauben bereits vor der Endmontage an-/festziehen, kann die Endmontage nicht durchgeführt werden.

9.1 Tischverbreiterungen

Bevor Sie die Tischverbreiterungen montieren können, müssen Sie die Standbeine des Untergestells vormontieren.

9.1.1 Standbeine des Untergestells vormontieren (Abb. 4)

1. Drehen Sie den Säge Tisch (2) um und legen Sie ihn auf den Boden.
2. Stecken Sie die vier Standbeine (18) in die dafür vorgesehenen Aussparungen im Maschinengehäuse.

9.1.2 Tischverbreiterungen montieren (Abb. 4)

1. Stecken Sie die Schienenverbinder (A) in die Führungsschiene (28) der Tischverbreiterungen (10).
2. Montieren Sie die beiden Tischverbreiterungen (10) mit insgesamt vier Sechskantschrauben M6×12, vier Unterlegscheiben und vier Muttern M6 (a) locker an den Säge Tisch (2). Verwenden Sie dafür die entsprechenden Bohrlöcher am Säge Tisch (2).

9.1.3 Tischstützen montieren (Abb. 5)

1. Montieren Sie die zwei kurzen Tischstützen (25) mit zwei Sechskantschrauben M6×12, zwei Unterlegscheiben und zwei Muttern M6 (a) locker an die rechte Tischverbreiterung (10b). Am Maschinengehäuse montieren Sie die Tischstützen (25) locker mit zwei Sechskantschrauben M6×30 und zwei Unterlegscheiben (b), wie dargestellt.
2. Montieren Sie die zwei mittleren Tischstützen (24) mit zwei Sechskantschrauben M6×12, zwei Unterlegscheiben und zwei Muttern M6 (a) locker an die linke Tischverbreiterung (10a). Am Maschinengehäuse montieren Sie die Tischstützen (24) locker mit zwei Sechskantschrauben M6×30 und zwei Unterlegscheiben (b), wie dargestellt.
3. Richten Sie die Tischverbreiterungen (10) eben mit dem Säge Tisch (2) aus.
4. Ziehen Sie die Schraubverbindungen an den Tischverbreiterungen (10) am Säge Tisch (2) fest.
5. Lassen Sie die Schraubverbindungen am Maschinengehäuse vorerst locker.

9.2 Untergestell montieren (Abb. 6, 7)

1. Befestigen Sie die vorderen Standbeine (18) mit zwei Kreuzschlitzschrauben M6×25 und zwei Unterlegscheiben (c) am Maschinengehäuses (Abb. 7).

2. Positionieren Sie jeweils eine lange Mittelstrebe (17) zwischen zwei Standbeinen (18) an der Frontseite (Kurbelrad 15) und Rückseite (Absaugstutzen 21) der Tischkreissäge (siehe Abb. 6).
3. Fixieren Sie die langen Mittelstreben (17) mit insgesamt acht Schlossschrauben M6×12, acht Unterlegscheiben und acht Muttern M6 (d) an den Standbeinen (18).
4. Positionieren Sie jeweils eine kurze Mittelstrebe (20) zwischen zwei Standbeinen (18). Fixieren Sie sie mit insgesamt acht Schlossschrauben M6×12, acht Unterlegscheiben und acht Muttern M6 (d) an den Standbeinen (18).
5. Stecken Sie jeweils einen Gummifuß (19) auf jedes der Standbeine (18).
6. Drehen Sie den Sägertisch (2) vorsichtig um und stellen Sie ihn mit den Standbeinen (18) auf den Boden.
7. Ziehen Sie nun alle bisher angebrachten Schraubverbindungen fest.
8. HINWEIS: Achten Sie bei diesem Schritt auf die korrekte Ausrichtung der Tischverbreiterungen zum Sägertisch (2).
9. Ziehen Sie die beiden vormontierten Muttern (B) an den Schienenverbindern (A) fest.

9.3 Spaltkeil

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unerwartetes Anlaufen der Maschine

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Bevor Sie den Spaltkeil (6) einsetzen und einstellen können, müssen Sie die Tischeinlage (5) entfernen.

9.3.1 Tischeinlage entfernen (Abb. 8)

1. Stellen Sie das Sägeblatt (7) auf max. Schnitttiefe ein, bringen Sie es in die 0°-Stellung und arretieren Sie es (siehe 11.2).
2. Lösen Sie die Senkkopfschraube (5a).
3. Nehmen Sie die Tischeinlage (5) vom Sägertisch (2) ab.

9.3.2 Spaltkeil einsetzen und einstellen (Abb. 8, 9)

1. Lockern Sie die Befestigungsschraube (6a).
2. Schieben Sie den Spaltkeil (6) in die Halterung. HINWEIS: Dieser Schritt entfällt, wenn der Spaltkeil (6) bereits eingesetzt ist.

3. Richten Sie den Spaltkeil (6) so aus, dass
 - a) der Abstand zwischen Sägeblatt (7) und Spaltkeil (6) max. 5 mm beträgt (Abb. 9) und
 - b) das Sägeblatt (7) zum Spaltkeil (6) parallel steht.
 - c) die Aussparungen im Spaltkeil (6) in die Zapfen des Spaltkeilhalters eingreifen.
4. Ziehen Sie die Befestigungsschraube (6a) wieder fest.

9.3.3 Tischeinlage einsetzen (Abb. 8)

1. Legen Sie die Tischeinlage (5) in die Aussparung.
2. Ziehen Sie die Senkkopfschraube (5a) fest.

9.4.1 Sägeblattschutz montieren (Abb. 10)

1. Sägeblattschutz (8) von oben auf den Spaltkeil (6) aufsetzen, so dass die Schraube (C) fest im Langloch des Spaltkeils (6) sitzt.
Achtung: Um den Sägeblattschutz (8) auf den Spaltkeil (6) aufsetzen zu können, muss die Schnellverriegelungstaste (D) gedrückt werden.
2. Schraube (C) nicht zu fest anziehen; der Sägeblattschutz (8) muss frei beweglich bleiben.
3. Achten Sie darauf, dass der Sägeblattschutz (8) frei beweglich ist.
4. Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch falsch montierten Sägeblattschutz

- Stellen Sie vor Sägebeginn sicher, dass sich der Sägeblattschutz (8) selbstständig auf das Sägegut absenkt.

9.4.2 Sägeblattschutz überprüfen

Prüfen Sie den Sägeblattschutz (8) nach der Montage auf die korrekte Funktion.

1. Heben Sie den Sägeblattschutz (8) an und lassen Sie ihn los.
2. Der Sägeblattschutz (8) sollte sich selbstständig in die Ausgangslage zurückbewegen.

9.5 Parallelenschlag aufsetzen (Abb. 11)

1. Setzen Sie den Parallelenschlag (1) mit geöffnetem Exzenterhebel (E) auf die Führungsschiene (28) am Sägertisch.
2. Um die Position des Parallelenschlags (1) zu ändern, verschieben Sie den Parallelenschlag (1) mit geöffnetem Exzenterhebel (E) entlang der Führungsschiene (28).

- Um den Parallelanschlag (1) an der gewünschten Position zu fixieren, drücken Sie den Exzenterhebel (E) vollständig nach unten.

9.6 Skala einsetzen (Abb. 12)

- Drehen Sie das Sägeblatt (7) maximal aus dem Säge Tisch (2) heraus, indem Sie das Kurbelrad (15) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.
- Schieben Sie die Skala (26) in die Führungsnut der Führungsschiene (28), bis diese ungefähr mittig sitzt.
- Positionieren Sie den Parallelanschlag (1) mit geöffnetem Exzenterhebel (E) auf der Führungsschiene (28) am Säge Tisch (2), sodass dieser das Sägeblatt (7) berührt.
- Fixieren Sie diese Position, indem Sie den Exzenterhebel (E) vollständig nach unten drücken.
- Richten Sie den Nullpunkt der Skala (26) am Sichtglas (23) des Parallelanschlags (1) aus und fixieren diese Position mit den beiden beiliegenden Schlitzschrauben M4x6 (e).

9.7 Queranschlag montieren (Abb. 13)

- Schieben Sie den Queranschlag (9) in die Nut (3) des Säge Tisches (2) ein.
- Lockern Sie den Arretiergriff (9c), indem Sie diesen gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen Sie den Queranschlag (9), bis der Pfeil auf das gewünschte Winkelmaß zeigt.
- Sichern Sie diese Position, indem Sie den Arretiergriff (9c) im Uhrzeigersinn drehen.

9.8 Absauganlage anschließen (Abb. 14)

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr der Augen durch herumwirbelnde Späne

- Tragen Sie eine Schutzbrille.
 - Betreiben Sie das Produkt nur mit einer geeigneten Späneabsauganlage. Verwenden Sie keinen Haushaltsstaubsauger.
- Absaugschlauch (4) auf den Absaugstutzen (21) auf der Rückseite der Maschine und den Absaugstutzen des Sägeblattschutzes (8) stecken.
 - Schließen Sie eine geeignete Späneabsauganlage (nicht im Lieferumfang enthalten) am Absaugstutzen (21) an.

ACHTUNG

Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

10. Vor der Inbetriebnahme

10.1 Allgemeine Hinweise

- Prüfen Sie, dass das Produkt vollständig montiert ist.
- Prüfen Sie, dass die Schutzabdeckungen vorhanden, montiert und funktionsbereit sind.
- Prüfen Sie, dass die Schalter ordnungsgemäß funktionieren.
- Prüfen Sie, dass das Produkt standsicher aufgestellt ist.
- Prüfen Sie, dass die Aufkleber auf dem Produkt vorhanden und lesbar sind. Fehlende oder beschädigte Aufkleber müssen ersetzt oder ausgetauscht werden.
- Prüfen Sie, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung übereinstimmen, siehe Technische Daten.
- Prüfen Sie, dass die Zuleitungen, Verlängerungen, Kabeltrommel usw. nicht zu lang sind. Ansonsten kann es zu Spannungsabfall oder verzögertem Motoranlaufen kommen.
- Prüfen Sie, dass die Umgebungstemperatur eingehalten wird.

10.2 Produktspezifische Hinweise

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper, wie z.B. Nägel oder Schrauben, usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter (11) betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt (7) richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.
- Schließen Sie die Maschine nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontakt-Steckdose an, die mit mindestens 16 A abgesichert ist.

11. Bedienung

11.1 Schalter (Abb. 15)

11.1.1 Ein-/Ausschalter

- Um die Säge einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (11). Warten Sie vor Beginn des Sägens ab, bis das Sägeblatt (7) seine maximale Drehzahl erreicht hat.

- Um die Säge auszuschalten, drücken Sie die Abdeckkappe (11a) oder heben Sie die Abdeckkappe (11a) an und drücken den roten Ausschalter.

11.1.2 Überlastungsschutz

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

1. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
2. Drücken Sie den Überlastschalter (13).
3. Schalten Sie die Maschine wieder ein, wie unter 11.1.1 beschrieben.

11.1.3 Geschwindigkeitswahlschalter

Die Säge verfügt über 2 Drehzahlbereiche:



- Um die Säge mit niedriger Drehzahl zu betreiben, drücken Sie am Geschwindigkeitswahlschalter (12) die Taste „3200 RPM“ (Schalter für niedrige Drehzahl 12b).
- Um die Säge mit hoher Drehzahl zu betreiben, drücken Sie am Geschwindigkeitswahlschalter (12) die Taste „5000 RPM“ (Schalter für hohe Drehzahl 12a).

11.2 Schnitttiefe einstellen (Abb. 1)

Durch Drehen des Kurbelrads (15) kann das Sägeblatt (7) auf die gewünschte Schnitttiefe eingestellt werden.

- **Entgegen dem Uhrzeigersinn:** größere Schnitttiefe
 - **Im Uhrzeigersinn:** kleinere Schnitttiefe
- Überprüfen Sie die Einstellung anhand eines Probesschnittes.

11.3 Schnittwinkel einstellen (Abb. 1)

Mit der Tischkreissäge können Schrägschnitte nach links von 0 ° bis 45 ° zum Parallelanschlag (1) ausgeführt werden.

⚠ Prüfen Sie vor jedem Schnitt, dass zwischen Parallelanschlag (1), Queranschlag (9) und Sägeblatt (7) keine Kollision möglich ist.

1. Lösen Sie den Feststellgriff (14).
2. Stellen Sie durch gleichzeitiges Hineindrücken und Drehen des Kurbelrads (15) das gewünschte Winkelmaß an der Skala (16) ein.
3. Arretieren Sie den Feststellgriff (14) in der gewünschten Winkelstellung.

11.4 Verwendung des Parallelanschlags

11.4.1 Anschlaghöhe (Abb. 16)

- Die Anschlagsschiene (1a) des Parallelanschlags (1) besitzt zwei verschieden hohe Führungsflächen.
- Je nach Dicke der zu schneidenden Materialien muss die Anschlagsschiene (1a) für dickes Material (über 25 mm Werkstückdicke) und für dünnes Material (unter 25 mm Werkstückdicke) verwendet werden.

11.4.2 Anschlagsschiene einstellen (Abb. 16)

1. Zum Umstellen der Anschlagsschiene (1a) auf die niedrigere Führungsfläche lockern Sie die beiden Flügelmutter (1b), um die Anschlagsschiene (1a) vom Parallelanschlag (1) zu lösen.
2. Ziehen Sie die Anschlagsschiene (1a) entlang der Nut heraus.
3. Drehen Sie die Anschlagsschiene (1a) und fahren Sie die Nutensteine entlang der zweiten Nut ein.
4. Ziehen Sie nun die Flügelmutter (1b) wieder an.
5. Die Umstellung auf die hohe Führungsfläche muss analog durchgeführt werden.

11.4.3 Seite des Parallelanschlags wechseln (Abb. 16)

1. Drehen Sie die Flügelmutter (1b) ganz ab.
2. Nehmen Sie die Anschlagsschiene (1a) ab und stecken Sie die Schlossschrauben (1c) auf der gegenüberliegenden Seite des Parallelanschlags (1) wieder ein.

11.4.4 Schnittbreite einstellen (Abb. 12)

- Beim Längsschneiden von Holzteilen muss der Parallelanschlag (1) verwendet werden.
- Der Parallelanschlag (1) kann auf beiden Seiten des Sägebretts (2) montiert werden.
- Auf der Führungsschiene (28) an der Vorderseite des Sägebretts (2) befinden sich zwei Skalen. Eine in roter und eine weitere in schwarzer Schrift, die den Abstand zwischen Anschlagsschiene (1a) und Sägeblatt (7) (Schnittbreite) anzeigen:
 - Verwenden Sie die obere Skala in schwarzer Schrift, wenn Sie die Anschlagsschiene (1a) flach (für dünnes Material) montiert haben.

- Verwenden Sie die untere Skala in roter Schrift, wenn Sie die Anschlagschiene (1a) hochkant (für dickes Material) montiert haben.

Um den Parallelanschlag (1) auf ein bestimmtes Maß einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Heben Sie den Exzenterhebel (E) an.
2. Verschieben Sie den Parallelanschlag (1), bis das gewünschte Maß auf der Skala der Führungsschiene (28) im Sichtglas (23) erkennbar ist.
3. Drücken Sie den Exzenterhebel (E) zum Fixieren vollständig nach unten.

11.4.5 Anschlaglänge einstellen (Abb. 17)

Um das Klemmen des Schnittgutes zu vermeiden, ist die Anschlagschiene (1a) in Längsrichtung verschiebbar.

Faustregel: Das hintere Ende des Anschlages stößt an eine gedachte Linie, die etwa bei der Sägeblattmitte beginnt und unter 45 ° nach hinten verläuft.

1. Stellen Sie die benötigte Schnittbreite ein.
2. Lockern Sie die Flügelmutter (1b).
3. Verschieben Sie die Anschlagschiene (1a) so weit, bis ihr hinteres Ende die gedachte 45 °-Linie berührt.
4. Drehen Sie die Flügelmutter (1b) wieder fest.

11.4.6 Parallelanschlag justieren (Abb. 18)

Falls der Parallelanschlag (1) mit der Anschlagschiene (1a) nicht parallel zum Sägeblatt (7) verläuft, muss er nachjustiert werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Nehmen Sie den Sägeblattschutz (8) ab.
2. Stellen Sie das Sägeblatt (7) auf die maximale Schnitttiefe ein.
3. Positionieren Sie den Parallelanschlag (1) so, dass die Anschlagschiene (1a) das Sägeblatt (7) berührt.

VORAUSSETZUNG: Die Anschlagschiene (1a) ist bereits auf die niedere Führungsfläche eingestellt (siehe 11.4.2.).

4. Falls die Anschlagschiene (1a) nicht in einer Linie mit dem Sägeblatt (7) verläuft, lösen Sie die Kreuzschlitzschrauben (1d) im Parallelanschlag (1) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und richten Sie die Anschlagschiene (1a) parallel zum Sägeblatt (7) aus.
5. Drehen Sie die Kreuzschlitzschrauben (1d) wieder fest.
6. Positionieren Sie den Parallelanschlag (1) wieder vom Sägeblatt (7) weg.

11.5 Verwendung des Queranschlages (Abb. 19)

Schieben Sie die Anschlagschiene (9a) nicht zu weit in Richtung des Sägeblatts (7). Der Abstand zwischen Anschlagschiene (9a) und Sägeblatt (7) muss ca. 2 cm betragen.

11.5.1 Queranschlag einstellen (Abb. 19)

1. Fixieren Sie die Anschlagschiene (9a) am Queranschlag (9), indem Sie die Flügelmutter (9b) anziehen.
2. Schieben Sie den Queranschlag (9) in eine der beiden Führungsnuten des Sägebretts (2).
3. Lockern Sie den Arretiergriff (9c) und drehen Sie den Queranschlag (9), bis das gewünschte Winkelmaß eingestellt ist.
4. Drehen Sie den Arretiergriff (9c) wieder fest.

12. Sägen

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch nicht korrekte Montage

- Prüfen Sie, dass das Produkt ordnungsgemäß montiert ist.
- Prüfen Sie das Sägeblatt auf Beweglichkeit und bewegliche Teile auf Leichtgängigkeit.

ACHTUNG

Nach dem Einschalten der Säge müssen Sie warten, bis das Sägeblatt (7) seine maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt durchführen.

12.1 Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Handhabung besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

- Beachten und befolgen Sie die Sicherheits- und Arbeitshinweise.
- Stellen Sie sich bei der Ausführung von Längsschnitten nicht frontal vor die Tischkreissäge, sondern positionieren Sie sich schräg zum Schnittverlauf.
- Verwenden Sie bei Schrägschnitten immer den Parallelanschlag.
- Verwenden Sie einen Schiebstock oder ein Schiebeholz, um das Werkstück am Sägeblatt vorbeizuführen. Ersetzen Sie einen beschädigten oder verschlissenen Schiebstock umgehend.
- Sichern Sie lange Werkstücke gegen Abkippen am Ende des Schneidevorgangs. Benutzen Sie dazu z. B. einen Abrollständer.

- Warten Sie nach dem Einschalten der Tischkreissäge, bis das Sägeblatt seine maximale Drehzahl erreicht hat, bevor Sie den Schnitt durchführen.
- Betreiben Sie die Tischkreissäge nur mit Absauganlage.
- Führen Sie nach jeder neuen Einstellung einen Probesschnitt aus, um die eingestellten Maße zu überprüfen.
- Überprüfen und reinigen Sie regelmäßig die Absaugkanäle.

12.2 Längsschnitte ausführen (Abb. 20)

Mit einem Längsschnitt schneiden Sie ein Werkstück in seiner Längsrichtung. Eine Kante des Werkstücks müssen Sie dabei gegen den Parallelanschlag (1) gedrückt halten, während die flache Seite auf dem Säge-tisch (2) aufliegt

1. Stellen Sie den Parallelanschlag (1) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite ein (siehe 11.4).
2. Beim Sägen wird der Sägeblattschutz (8) vom Werkstück hochgedrückt.
3. Schalten Sie erst die Absauganlage und danach die Tischkreissäge ein.
4. Legen Sie Ihre Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück und schieben Sie es am Parallelanschlag (1) entlang in das Sägeblatt (7).
5. Geben Sie dem Werkstück seitliche Führung, indem Sie es mit der linken Hand nur bis zur Vorderkante des Sägeblattschutzes (8) festhalten.
6. Schieben Sie das Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (6) mit dem Schiebestock (22) durch.

12.2.1 Schrägschnitte ausführen (Abb. 21)

Schrägschnitte werden grundsätzlich unter der Verwendung des Parallelanschlags (1) durchgeführt. Der Parallelanschlag (1) muss grundsätzlich rechts vom Sägeblatt (7) montiert werden. Ansonsten können Werkstücke beim Sägen zwischen Parallelanschlag (1) und Sägeblatt (7) eingeklemmt und weggeschleudert werden.

1. Stellen Sie das Sägeblatt (7) auf das gewünschte Winkelmaß ein (siehe 11.3).
2. Stellen Sie den Parallelanschlag (1) je nach Werkstückbreite und -höhe ein (siehe 11.4).
3. Senken Sie den Sägeblattschutz (8) auf den Säge-tisch (2) ab.
4. Führen Sie den Schnitt entsprechend der Werkstückbreite durch (siehe 12.2).

12.3 Querschnitte ausführen (Abb. 22)

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch rotierende Teile und scharfe Kanten

- Halten Sie das geführte Werkstück fest.
- Schieben Sie das Werkstück mit dem Queranschlag so weit vor, bis dieses vollständig durchgeschnitten ist.

1. Stellen Sie den Queranschlag (9) wie benötigt ein (siehe 11.5.1). Sollte das Sägeblatt (7) zusätzlich schräg gestellt werden, schieben Sie den Queranschlag (9) in die rechte Führungsnut. Damit vermeiden Sie, dass weder Ihre Hand noch der Queranschlag (9) mit dem Sägeblattschutz (8) in Kontakt kommen.
2. Senken Sie den Sägeblattschutz (8) auf den Säge-tisch (2) ab. Beim Sägen wird der Sägeblattschutz (8) vom Werkstück hochgedrückt.
3. Drücken Sie das Werkstück fest gegen den Queranschlag (9).
4. Schalten Sie die Absauganlage und danach die Tischkreissäge ein.
5. Um den Schnitt auszuführen, schieben Sie den Queranschlag (9) und das Werkstück in Richtung des Sägeblatts (7).

12.4 Schmale Werkstücke schneiden (Abb. 23)

Längsschnitte von Werkstücken mit einer Breite von weniger als 120 mm müssen unbedingt unter Zuhilfenahme eines Schiebestocks (22) durchgeführt werden.

Bei kurzen Werkstücken muss der Schiebestock (22) schon bei Schnittbeginn verwendet werden.

1. Stellen Sie den Parallelanschlag (1) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite ein (siehe 11.4).
2. Legen Sie Ihre Hände mit geschlossenen Fingern flach auf das Werkstück und schieben Sie es am Parallelanschlag (1) entlang in das Sägeblatt (7).
3. Schieben Sie das Werkstück immer bis zum Ende des Spaltkeils (6) mit dem Schiebestock (22) durch.

12.5 Sehr schmale Werkstücke schneiden (Abb. 24)

Für Längsschnitte von sehr schmalen Werkstücken mit einer Breite von 50 mm und weniger ist unbedingt ein Schiebholz (27) zu verwenden.

Das Schiebeholz (27) ist nicht im Lieferumfang enthalten! (Erhältlich im einschlägigen Fachhandel) Ersetzen Sie ein verschlissenes Schiebeholz (27) rechtzeitig. Werkstücke können beim Sägen zwischen Parallelanschlag (1) und Sägeblatt (7) eingeklemmt, vom Sägeblatt (7) erfasst und weggeschleudert werden. Deshalb ist die niedrige Führungsfläche des Parallelanschlags (1) zu bevorzugen (siehe Abb. 16). Stellen Sie bei Bedarf die Anschlagschiene (1a) um (siehe 11.4.2).

1. Stellen Sie den Parallelanschlag (1) entsprechend der Werkstückhöhe und der gewünschten Breite ein (siehe 11.4).
2. Drücken Sie das Werkstück mit dem Schiebeholz (27) gegen die Anschlagschiene (1a) und schieben Sie das Werkstück mit dem Schiebestock (22) bis zum Ende des Spaltkeils (6) durch.

12.6 Spanplatten schneiden

Um ein Ausbrechen der Schnittkanten beim Schneiden von Spanplatten zu verhindern, gehen Sie wie folgt vor: Das Sägeblatt (7) sollte nicht höher als 5 mm über Werkstückdicke eingestellt werden (siehe auch 11.2).

12.7 Nach dem Sägen

1. Schalten Sie erst die Tischkreissäge und dann die Absauganlage aus. Das Sägeblatt läuft noch längere Zeit nach.
2. Trennen Sie die Tischkreissäge vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
3. Entfernen Sie den Schnittabfall auf dem Säge Tisch erst, wenn sich das Sägeblatt wieder in Ruhelage befindet.
4. Lassen Sie die Tischkreissäge vollständig abkühlen

12.8 Verklemmtes Material entfernen

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr von Fingern und Händen durch scharfe Kanten

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Wenn sich das Sägeblatt im Werkstück verklemmt hat oder sonstige Blockaden auftreten, gehen Sie folgendermaßen vor: Schalten Sie die Tischkreissäge sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie Schutzhandschuhe, fassen Sie das Sägeblatt nicht mit bloßen Händen an.

13. Reinigung

⚠ GEFAHR

Stromschlaggefahr durch Eindringen von Wasser in das Geräteinnere

- Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab.

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unerwartetes Anlaufen der Maschine

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

13.1 Produkt und Sägeblattschutz reinigen

ACHTUNG

Produktbeschädigung durch mangelnde Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG

Produktbeschädigung durch aggressive Lösungs- oder Reinigungsmittel

- Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, sauberen, fusselfreien Tuch und etwas Schmierseife.

1. Entfernen Sie nach jedem Arbeitsgang Staub und Späne mit einer Bürste.
2. Säubern Sie die Lüftungsöffnungen mit einem fusselfreien Tuch sorgfältig.

13.2 Produkt mit Druckluft reinigen

ACHTUNG

Produktbeschädigung durch die Verwendung eines zu hohen Drucks am Druckluftgerät

Durch das Reinigen des Produkts mit einem hohen Druck am Druckluftgerät können Elektrobauteile beschädigt werden.

- Verwenden Sie ein Druckluftgerät mit einem niedrigen Druck von max. 2 bar.

1. Achten Sie auf einen geeigneten Abstand zum Produkt.
2. Entfernen Sie starke Verschmutzungen mit einem Druckluftgerät (max. 2 bar).

13.3 Späneabsauganlage reinigen

Eine Späneabsauganlage ist nicht im Lieferumfang enthalten. Folgen Sie zum ordnungsgemäßen Reinigen Ihrer Absauganlage der Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers.

14. Transport

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch unerwartetes Anlaufen der Maschine

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

14.1 Allgemeine Hinweise

- Heben Sie das Produkt nur am Maschinengehäuse.
- Verpacken Sie das Produkt, um Transportschäden zu vermeiden. Verwenden Sie die Originalverpackung.
- Schützen Sie das Produkt vor Vibration und Erschütterung, insbesondere beim Transport in einem Fahrzeug.
- Achten Sie auf eine ausreichende Ladungssicherung beim Transport in einem Fahrzeug.

14.2 Produktspezifische Hinweise

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch zu hohes Produktgewicht

- Nehmen Sie zum Aufbau eine zweite Person zu Hilfe.
1. Beachten Sie beim Anheben des Produktes dessen Gewicht, siehe Technische Daten.
 2. Schalten Sie das Elektrowerkzeug vor jeglichem Transport aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
 3. Tragen Sie das Elektrowerkzeug mindestens zu zweit, fassen Sie es nicht an den Tischverbreiterungen an. Zum Transport heben Sie das Elektrowerkzeug am Maschinengehäuse an.
 4. Schützen Sie das Elektrowerkzeug vor Schlägen, Stößen und starken Vibrationen, z. B. beim Transport in Fahrzeugen.
 5. Sichern Sie das Elektrowerkzeug gegen Kippen und Verrutschen.
 6. Verwenden Sie Schutzvorrichtungen niemals zur Handhabung oder Transport.

15. Wartung

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch unerwartetes Anlaufen der Maschine

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

⚠ **WARNUNG**

Warnung vor unvorhersehbaren Gefährdungen und Produktschädigung

- Führen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.
- Lassen Sie nicht beschriebene Arbeiten von einer Fachwerkstatt durchführen.

15.1 Allgemeine Hinweise

- Prüfen Sie das Produkt auf lose, abgenutzte oder beschädigte Bauteile.
- Prüfen Sie den festen Sitz von Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Prüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigung und korrekten Sitz.
- Prüfen Sie die elektrischen Anschlüsse. Reparaturen an den elektrischen Anschlüssen dürfen nur von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.

15.2 Produkt ölen

1. Ölen Sie zur Verlängerung des Werkzeuglebens einmal pro Monat die Drehteile.
2. Ölen Sie nicht den Motor.

15.3 Kohlebürsten warten

ACHTUNG

Produktbeschädigung

- Lassen Sie die Kohlebürsten nur von einer Elektrofachkraft auswechseln.

Lassen Sie die Kohlebürsten bei übermäßiger Funkenbildung durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

15.4 Sägeblatt wechseln

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr! Bei unsachgemäßer Handhabung der Tischkreissäge besteht die Gefahr von schweren Verletzungen.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr durch unerwartetes Anlaufen der Maschine

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

-

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr von Fingern und Händen durch scharfe Kanten

- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

15.4.1 Sägeblattschutz entfernen (Abb. 10)

1. Drehen Sie das Sägeblatt (7) maximal aus dem Säge Tisch (2) heraus, indem Sie das Kurbelrad (15) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

2. Lösen Sie die Schraube (C).
3. Um den Sägeblattschutz (8) vom Spaltkeil (6) abziehen zu können, muss die Schnellverriegelungstaste (D) gedrückt werden.
4. Ziehen Sie den Sägeblattschutz (8) vorsichtig vom Spaltkeil (6) ab.

15.4.2 Tischeinlage entfernen (Abb. 8)

1. Lösen Sie die Senkkopfschraube (5a).
2. Nehmen Sie die Tischeinlage (5) heraus.
3. Prüfen Sie die Tischeinlage (5) auf Beschädigung. Ersetzen Sie die Tischeinlage, falls sie beschädigt ist oder nicht mehr bündig mit dem Sägeblech abschließt.

15.4.3 Sägeblatt entfernen (Abb. 25, 26)

VORAUSSETZUNG: Das Sägeblatt (7) ist auf die maximale Schnitttiefe eingestellt worden (siehe 11.2).

1. Stecken Sie den Gabelschlüssel 22 mm (f) auf den äußeren Sägeblattflansch (7b) und fixieren somit die Antriebswelle (7c).
2. Drehen Sie die Befestigungsmutter (7d) mit dem Gabelschlüssel 22 mm (f) gegen den Uhrzeigersinn, um die Befestigungsmutter (7d) zu öffnen.
3. Halten Sie das Sägeblatt (7) vorsichtig mit einer Hand fest.
4. Nehmen Sie die Befestigungsmutter (7d) und den äußeren Sägeblattflansch (7b) von der Antriebswelle (7c) ab.
5. Nehmen Sie nun das Sägeblatt (7) von der Antriebswelle (7c) ab und ziehen Sie es vorsichtig nach oben aus dem Sägeblech (2) heraus.

ACHTUNG

Auf der Welle befindet sich ein Reduziererring (7e), der ebenfalls herausgenommen werden muss.

15.4.4 Sägeblatt einsetzen (Abb. 26)

1. Reinigen Sie den inneren und den äußeren Sägeblattflansch (7a/7b) sorgfältig, bevor Sie ein neues Sägeblatt (7) montieren.
2. Reinigen Sie den Reduziererring (7e) und setzen diesen wieder ein.
3. Setzen Sie ein neues Sägeblatt (7) auf die Antriebswelle (7c). Beachten Sie dabei die Drehrichtung: Die Schnittrichtung der Zähne muss in Laufrichtung (nach vorne) zeigen. Im Normalfall ist die Laufrichtung auch auf dem Sägeblatt angegeben.

4. Setzen Sie den äußeren Sägeblattflansch (7b) wieder auf die Antriebswelle (7c). Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung des äußeren Sägeblattflanschs (7b).
5. Schrauben Sie die Befestigungsmutter (7d) auf der Antriebswelle (7c) mit der Hand fest.
6. Drehen Sie vorsichtig das Sägeblatt (7) in Laufrichtung: Es muss genau zentriert sein und darf nicht „eiern“. Überprüfen Sie den korrekten Sitz von Sägeblatt (7) und äußerem Sägeblattflansch (7b). Richten Sie die Teile erneut aus, falls das Sägeblatt nicht genau zentriert ist.

⚠ WARNUNG

Warnung vor unvorhersehbaren Gefährdungen und Produktschädigung.

- Prüfen Sie die Einstellung des Sägeblatts nach jedem Sägeblattwechsel.
7. Halten Sie den äußeren Sägeblattflansch (7b) mit dem Gabelschlüssel 22 mm (f) fixiert.
 8. Drehen Sie die Befestigungsmutter (7d) mit dem Gabelschlüssel 22 mm (f) im Uhrzeigersinn fest.
 9. Montieren Sie die Tischeinlage (5) und den Sägeblattschutz (8) (siehe 9.3.3 und 9.4.1).
 10. Prüfen Sie die korrekte Einstellung des Spaltkeils (siehe 9.3.2).

15.5 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Tischeinlage, Schiebstock, Sägeblatt

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

16. Lagerung

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unerwartetes Anlaufen der Maschine

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

ACHTUNG

Produktschädigung durch falsche Lagerung

- Lagern Sie das Produkt geschützt vor Schmutz, Staub und Feuchtigkeit.

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung.
- 1. Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Unbefugte unzugänglichen Ort.
- 2. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 °C und 30 °C.
- 3. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung beim Produkt auf.

17. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsbereit angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss und die verwendeten Verlängerungsleitungen müssen diesen Vorschriften entsprechen.

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heißt, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Gerät kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlusspunkten vorgesehen, die
 - a. eine maximale zulässige Netzimpedanz " $Z_{max} = 0,345 \Omega$ " nicht überschreiten, oder
 - b. die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von mindestens 100 A je Phase haben.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Produkt betreiben möchten, eine der beiden genannten Anforderungen a) oder b) erfüllt.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

17.1 Schadhafte elektrische Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung

- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose
- Risse durch Alterung der Isolation

Solch schadhafte elektrische Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt. Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

17.2 Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 220–240 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 mm² aufweisen.
- Verlängerungsleitungen über 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 2,5 mm² aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschilds
- Daten des Motor-Typenschilds

18. Entsorgung und Wiederverwertung



Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

19. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe
Sägeblatt löst sich nach Abschalten des Motors	Befestigungsmutter zu leicht angezogen	Befestigungsmutter Rechtsgewinde anziehen
Motor läuft nicht an	Ausfall Netzsicherung	Netzsicherung prüfen
	Verlängerungsleitung defekt	Verlängerungsleitung austauschen
	Anschlüsse an Motor oder Schalter nicht in Ordnung	Von Elektrofachkraft prüfen lassen
	Motor oder Schalter defekt	Von Elektrofachkraft prüfen lassen
Motor bringt keine Leistung, die Sicherung spricht an	Querschnitt der Verlängerungsleitung nicht ausreichend	siehe „Elektrischer Anschluss“
	Überlastung durch stumpfes Sägeblatt	Sägeblatt wechseln
Brandflächen an der Schnittfläche	Stumpfes Sägeblatt	Sägeblatt schärfen (nur von einem autorisierten Schärfdienst) oder austauschen
	Falsches Sägeblatt	Sägeblatt austauschen
Motor falsche Drehrichtung	Kondensator defekt	Von Elektrofachkraft prüfen lassen
	Falschanschluss	Von Elektrofachkraft Polarität der Wandsteckdose tauschen lassen

Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicecenter unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Gerätes unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Gerätes, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
- Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die Garantiezeit beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingeschendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingeschendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches **kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer

Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantieversprechen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationsendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvorschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvorschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com

· Internet: <http://www.scheppach.com>



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten









** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.

Sadržaj:	Stranica:
1. Objašnjenje simbola na uređaju.....	33
2. Uvod.....	34
3. Opis uređaja	34
4. Opseg isporuke.....	35
5. Namjenska uporaba.....	35
6. Sigurnosne napomene	36
7. Tehnički podatci	40
8. Raspakiravanje	41
9. Montaža	41
10. Prije stavljanja u pogon	44
11. Rukovanje	44
12. Rezanje.....	46
13. Čišćenje	47
14. Transport	48
15. Održavanje	48
16. Skladištenje	49
17. Priključivanje na električnu mrežu.....	50
18. Zbrinjavanje i recikliranje.....	50
19. Otklanjanje neispravnosti	51

1. Objašnjenje simbola na uređaju

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja neće otkloniti rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nezgoda.

	Prije stavljanja u pogon pročitajte priručnik za uporabu i sigurnosne napomene o pridržavajte ih se.
	Nosite zaštitne naočale.
	Nosite štitnik sluha.
	Nosite masku protiv prašine.
	POZOR: Opasnost od ozljeda! Na posežite u pokrenut list pile.
	Nosite zaštitne rukavice.
	Razred zaštite II (dvostruka izolacija)
 Pozor!	U ovom priručniku za uporabu mjesta koji se tiču vaše sigurnosti označili smo ovim znakom.

2. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim uređajem.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog uređaja ne odgovara za štete koje nastanu na ovom uređaju ili koje ovaj uređaj uzrokuje u slučaju:

- nestručnim rukovanjem
- Nepridržavanje priručnika za uporabu
- Popravicima koje obave neovlašteni stručnjaci
- Montiranje i zamjena neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenskom uporabom
- kvarom električnog sustava zbog nepoštivanja električnih propisa i propisa VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Vodite računa o sljedećem:

Prije montaže i stavljanja u pogon pročitajte cjelokupan tekst priručnika za uporabu.

ovaj priručnik za uporabu pomoći će vam da upoznate uređaj i upotrebljavate ga na propisan način.

Priručnik za uporabu sadržava važne napomene za siguran, ispravan i učinkovit rad s uređajem te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja uređaja.

Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog uređaja.

Čuvajte priručnik za uporabu u blizini uređaja, zaštićenog od prljavštine i vlage u plastičnoj vrećici. Prije početka rada svi rukovatelji moraju pročitati i pozorno se pridržavati ovog priručnika.

Na uređaju smiju raditi samo osobe koje su podučene u uporabi uređaja i upućene u opasnosti koje su povezane s njegovom uporabom. Strojem smiju rukovati samo osobe odgovarajuće minimalne dobi.

Osim sigurnosnih napomena sadržanih u ovom priručniku za uporabu i posebnih nacionalnih propisa valja se pridržavati i općeprihvaćenih tehničkih pravila za rad konstrukcijski identičnih naprava.

Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

3. Opis uređaja (sl. 1 – 3, 8, 9, 12, 13, 16, 18, 19, 24)

1. Paralelni graničnik
- 1a. Granična tračnica
- 1b. Krilata matica
- 1c. Zaporni vijak
- 1d. Vijak s križnom glavom
2. Stol za piljenje
3. Utor
4. Usisno crijevo
5. Stolni umetak
- 5a. Vijak s upuštenom glavom
6. rastavni klin
- 6a. Pritezni vijak
7. List pile
- 7a. Unutarnja prirubnica lista pile
- 7b. Vanjska prirubnica lista pile
- 7c. Pogonsko vratilo
- 7d. Pritezna matica
- 7e. Redukcijski prsten
8. Štitnik lista pile
9. Poprečni graničnik
- 9a. Granična tračnica
- 9b. Krilata matica
- 9c. Ručka za blokiranje
10. Proširenje stola
- 10a. Desno proširenje stola
- 10b. Lijevo proširenje stola
11. Sklopka za uključivanje/isključivanje
- 11a. Pokrovnna kapa za sklopku za uključivanje/isključivanje
12. Sklopka za odabir brzine
- 12a. Sklopka za veliku brzinu vrtnju
- 12b. Sklopka za malu brzinu vrtnje
13. Preopteretna sklopka
14. Ručka za fiksiranje
15. Koljenasti kotač
16. Ljestvica
17. Središnji potporanj, dugi
18. Oslonac
19. Gumeno stopalo
20. Srednja upornica, kratka
21. Usisni nastavak
22. Palica za guranje
23. Kontrolno okance
24. Srednji potporanj stola

25. Kratki potporanj stola
26. Ljestvica
27. Drvo za guranje (nije sadržano u opsegu isporuke)
28. Vodilica

4. Opseg isporuke

- Priručnik za uporabu
- List pile 48 zuba (unaprijed montiran)
- Štitnik lista pile
- Paralelni graničnik (s graničnom tračnicom – unaprijed montiran)
- Poprečni graničnik (s graničnom tračnicom – unaprijed montiran)
- Proširenje stola (2x)
- Palica za guranje
- Oslonci (4x)
- Poprečne upornice (2x)
- Uzdužne upornice (2x)
- Gumena stopala (4x)
- Kratki potpornji stola (2x)
- Srednji potpornji stola (2x)
- Ljestvica

Montažni materijal

- a. Vijak sa šesterostranom glavom M6x12, podložna pločica, matica M6 (6x)
- b. Vijak sa šesterostranom glavom M6x30, podložna pločica (4x)
- c. Vijak s križnom glavom M6x25, podložna pločica (4x)
- d. Zaporni vijak M6x12, podložna pločica, matica M6 (16x)
- e. Vijak s prerezom M4x6 (2x)
- f. Račvasti ključ 22 mm (2x)
- g. Račvasti ključ 8/10 mm
- h. Imbus ključ 5 mm

5. Namjenska uporaba

Stolna kružna pila služi za uzdužno i poprečno rezanje (samo s poprečnim graničnikom) svih vrsta drva i plastike, ovisno o veličini stroja. Ne smije se rezati oblo drvo svih veličina.

Dopušteno je rabiti samo listove pile prikladne za stroj (listove pile HM ili CV). Zabranjena je uporaba listova pile HSS i reznih ploča.

Napomene:

U namjensku uporabu spada pridržavanje propisa, sigurnosnih napomena, opisa i uputa iz ovog priručnika za uporabu.

Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u priručniku za uporabu.

Dopušteno je obavljati samo radove s proizvodom i na njemu koji su opisani u ovom priručniku za uporabu. Sve ostale radove održavanja i popravljanja koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu smije obavljati servisna služba.

Vodite računa o tome da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu.

Ne preuzimamo odgovornost ako se uređaj rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

Valja se pridržavati ostalih općih pravila iz područja medicine rada i tehničke sigurnosti.

⚠ POZOR

Prilikom uporabe proizvoda potrebno je pridržavati se određenih sigurnosnih mjera kako bi se izbjegle ozljede i oštećenja. Stoga pažljivo pročitajte priručnik za uporabu i sigurnosne napomene. Sačuvajte ih kako bi vam te informacije uvijek bile dostupne. Ako proizvod predate nekom drugom, svakako predajte i priručnik za uporabu i sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika za uporabu i sigurnosnih napomena.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na stroju i time uzrokovane štete.

Unatoč namjenskoj uporabi nije moguće potpuno isključiti određene faktore potencijalnih rizika. Zbog konstrukcije i montaže stroja mogu se pojaviti sljedeće rizici:

- Dodirivanje lista pile u nezaštićenom području pile.
- Zahvaćanje u list pile dok radi (opasnost od posjekotina)
- Oskakanje izradaka i dijelova izradaka
- Lomovi listova pile
- Izbacivanje neispravnih dijelova listova pile od tvrdog metala
- Oštećenja sluha zbog neuporabe potrebne zaštite za sluh.

- Štetne emisije drvene prašine pri uporabi u zatvore-nim prostorijama.

6. Sigurnosne napomene

Opće sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte sve sigurnosne napo-mene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovim električnim alatom.

Nepridržavanje sljedećih uputa može uzrokovati elek-trični udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za bu-duće potrebe.

Pojam "električni alat" koji se rabi u sigurnosnim napo-menama odnosi se na električne alate s napajanjem iz električne mreže (s mrežnim kabelom) ili na električne alate s akumulatorskim napajanjem (bez električnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

- Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijet-ljeno.** Nered ili neosvijetljeni radni prostori mogu uzrokovati nezgode.
- Ne radite s električnim alatom u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj su prisutne za-paljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Udaljite djecu i druge osobe tijekom uporabe električnog alata.** U slučaju odvratanja pozor-nosti možete izgubiti kontrolu nad električnim ala-tom.

2. Električna sigurnost

- Utikač električnog alata mora odgovarati utič-nici. Utikač nije dopušteno ni na koji način iz-mijeniti. Ne rabite adapterske utikače zajedno s uzemljenim električnim alatima.** Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površi-nama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećan rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** Prodi-ranje vode u električni alat povećava rizik od elek-tričnog udara.

- Ne rabite električni kabel za nošenje ili vješa-nje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite električni kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapleteni električni kabeli povećava-ju rizik od električnog udara.
- Prilikom rada s električnim alatom na otvo-renom rabite samo produžne kabele koji su prikladni i za vanjsku uporabu.** Uporaba pro-dužnog kabela koji je prikladan za vanjski prostor smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ne možete izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, uporabite zaštitnu strujnu sklopku.** Uporaba zaštitne strujne sklopke sma-njuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost ljudi

- Budite pozorni, pazite na ono što radite i po-stupajte razumno prilikom rada s električnim alatom. Ne rabite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti prilikom uporabe električ-nog alata može uzrokovati najteže ozljede.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opre-me kao što je maska protiv prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili štitićnik sluha, ovisno o vrsti i uporabi električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nenamjerno stavljanje u pogon. Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga priključite na električnu mrežu i/ili bateriju, prije podizanja ili nošenja.** Nošenje električnog alata s prstom na sklopki ili priključi-vanje uključenog električnog alata na električnu mrežu može uzrokovati nezgode.
- Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za namještanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi na okretnom dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- Izbjegavajte neobičan položaj tijela. Zauzmite siguran položaj tijela i uvijek održavajte ravno-težu.** Na taj način moći ćete električni alat bolje kontrolirati u nepredvidljivim situacijama.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Maknite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahva-titi labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.

- g) **Ako je moguće montiranje naprava za usisavanje i prikupljanje prašine, njih valja priključiti i ispravno rabiti.** Uporaba sustava za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.
- h) **Ne uljuljajte se u lažni osjećaj sigurnosti i ne kršite sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako ste nakon dugotrajne uporabe upoznati s električnim alatom.** Nemarno postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

4. Uporaba i održavanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Rabite prikladan električni alat za vaš zadatak.** Prikladnim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u specificiranom rasponu snage.
- b) **Ne rabite električni alat ako je sklopka oštećena.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite prenosivi akumulator prije obavljanja namještanja uređaja, mijenjanja radnih alata ili polaganja električnog alata.** Tom mjerom opreza sprječava se nenamjerno pokretanje električnog alata.
- d) **Spremite električne alate koje ne rabite izvan dosega djece. Ne dopustite da električni alat rabe osobe koje nisu upoznate s njim ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako ih rabe neiskusne osobe.
- e) **Pozorno njegujte električne alate i radni alat. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili toliko oštećeni toliko da onemogućavaju funkcioniranje električnog alata. Prije uporabe električnog alata dajte popraviti oštećene dijelove.** Mnoge nezgode uzrokovane su upravo lošim održavanjem električnih alata.
- f) **Alate za rezanje redovito oštrite i čistite.** Pozorno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima manje će zapinjati i lakše ih je kontrolirati.
- g) **Rabite električni alat, pribor, nastavke itd. prema ovim uputama. Pritom vodite računa o radnim uvjetima i zadatku koji valja obaviti.** Uporaba električnih alata za primjene za koje on nije predviđen može uzrokovati opasne situacije.

- h) **Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i očišćene od ulja i masnoće.** Skliske ručke i prihvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i nadzor nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

5. Servisiranje

- a) **Električni alat smije popravljati samo kvalificirano stručno osoblje i to samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako ćete biti sigurni da je električni alat i dalje siguran.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost zbog elektromagnetskog polja

Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje može u određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate.

- Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja električnim alatom savjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem tog medicinskog implantata.

Sigurnosne napomene za stolne kružne pile

Sigurnosne napomene za zaštitne pokrove

- a) **Ostavite zaštitne pokrovne montirane. Zaštitni pokrovi moraju biti funkcionalni i ispravno montirani.** Labave, oštećene ili neispravne zaštitne pokrove potrebno je popraviti ili zamijeniti.
- b) **Za rastavne rezove uvijek rabite zaštitni pokrov lista pile i rastavni klin.** Za rastavne rezove kod kojih list pile potpuno reže po debljini izratka, zaštitni pokrov i druge sigurnosne naprave smanjuju rizik od ozljeda.
- c) **Nakon završetka radnih postupaka (npr. savijanja, izdublivanja ili rastavljanja u postupku preklapanja) kod kojih je potrebno demontiranje zaštitnog pokrova i/ili rastavnog klina, odmah ponovno pričvrstite taj zaštitni sustav.** Zaštitni pokrov i rastavni klin smanjuju rizik od ozljeda.
- d) **Prije uključivanja električnog alata pobrinite se za to da list pile ne dodiruje zaštitni pokrov, rastavni klin ili izradak.** Nenamjerna kontakt tih komponenta s listom pile može uzrokovati opasnu situaciju.

- e) **Namjestite rastavni klin prema opisu iz ovog priručnika za uporabu.** Pogrešne udaljenosti, položaj i usmjerenje mogu biti razlog za to da rastavni klin ne sprječava povratni udarac učinkovito.
- f) **Kako bi rastavni klin mogao funkcionirati, mora djelovati na izradak.** Kod rezova u izratke koji su prekratki kako bi dopustili zahvaćanje rastavnog klina rastavni klin nije učinkovit. Pod tim uvjetima rastavni klin ne može spriječiti povratni udarac.
- g) **Rabite list pile prikladan za rastavni klin.** Kako bi rastavni klin ispravno funkcionirao, promjer lista pile mora pristajati odgovarajućem rastavnom klinu, glavni list lista pile mora biti tanji od rastavnog klina, a širina zuba biti veća od debljine rastavnog klina.

Sigurnosne napomene za postupak piljenja

- a) **⚠ OPASNOST: Ne stavljajte prste i šake u blizinu lista pile ili na područje piljenja.** Trenutak nepozornosti ili poklizuće mogli bi skrenuti vašu šaku prema listu pile i uzrokovati teške ozljede.
- b) **Vodite izradak samo suprotno smjeru vrtnje lista pile.** Dovođenje izratka u istom smjeru kao što je smjer vrtnje lista pile iznad stola može uzrokovati to da se izradak i vaša šaka povuku u list pile.
- c) **Kod uzdužnih rezova nikada ne rabite kosi graničnik za dovođenje izratka, a kod poprečnih rezova s kosim graničnikom nikada usto ne rabite paralelni graničnik za namještanje duljine.** Istodobno vođenje izratka paralelnim i kosim graničnikom povećava vjerojatnost da se list pile uglavi i nastane povratni udarac.
- d) **Kod uzdužnih rezova silu dovođenja na izradak uvijek primjenjujte između granične tračnice i lista pile. Uporabite palicu za guranje kada je udaljenost između granične tračnice i lista pile manja od 150 mm i blok za guranje kada je udaljenost manja od 50 mm.** Takva radna pomagala osiguravaju da vaša šaka ostane na sigurnoj udaljenosti od lista pile.
- e) **Rabite samo isporučenu palicu za guranje proizvođača ili palicu koja je proizvedena u skladu s uputama.** Palica za guranje osigurava dovoljnu udaljenost između šake i lista pile.
- f) **Nikada ne rabite oštećenu ili zarezanu palicu za guranje.** Oštećena palica za guranje može puknuti i uzrokovati to da vaša šala dospije u list pile.

- g) **Nikada ne radite “prostoručno”.** Uvijek uporabite paralelni ili kosi graničnik kako biste položili i vodili izradak. “Prostoručno” znači da se umjesto paralelnim ili kosim graničnikom izradak podupire ili vodi rukama. Prostoručno vođenje uzrokuje pogrešno centriranje, zaglavljanje i povratni udarac.
- h) **Nikada ne posežite za rotirajućim listom pile ili iznad njega.** Posezanje za izratkom može uzrokovati nenamjeran dodir s rotirajućim listom pile.
- i) **Poduprite duge i/ili široke izratke lista i/ili bočno od stola za piljenje kako bi oni ostali vodoravni.** Dugi i/ili široki izradci skloni su naginjati se na rubu stola za piljenje; to uzrokuje gubitak kontrole, uglavljanje lista pile i povratni udarac.
- j) **Jednoliko dovodite izradak. Ne savijajte ili izvijajte izradak. Ako se list pile zaglavi, odmah isključite električni alat, izvucite električni utikač i otklonite uzrok zaglavljanja.** Zaglavljanje lista pile izratkom može uzrokovati povratni udarac ili blokiranje motora.
- k) **Ne uklanjajte otpiljeni materijal dok se pila kreće.** Otpiljeni materijal može se uglaviti između lista pile i granične tračnice ili u zaštitni pokrov i prilikom uklanjanja povući vaše prste u list pile. Isključite pilu i pričekajte dok se list pile ne zaustavi, a tek zatim uklonite materijal.
- l) **Za uzdužne rezove na izradcima tanjim od 2 mm uporabite dodatan paralelni graničnik koji ima kontakt s površinom stola.** Tanki izradci mogu se uglaviti ispod paralelnog graničnika i uzrokovati povratni udarac.

Povratni udarac – uzroci i pripadajuće Sigurnosne napomene

Povratni udarac je iznenadna reakcija izratka zbog zakačenog, uglavljenog lista pile ili reza u izradak vođenog koso u odnosu na list pile ili ako se dio izratka uglavi između lista pile i paralelnog graničnika ili nekog drugog nepokretnog predmeta.

U većini slučajeva prilikom povratnog udarca izradak će se zahvatiti stražnjim dijelom lista pile, podići sa stola za piljenje i izbaciti u smjeru rukovatelja.

Povratni udarac posljedica je pogrešne ili neispravne uporabe stolne kružne pile. Njega je moguće spriječiti prikladnim mjerama opreza kao što je opisano u nastavku.

- a) **Nikada ne stojte na izravnom pravcu s listom pile. Uvijek stojte sa strane lista pile na kojoj se nalazi i granična tračnica.** U slučaju povratnog udarca izradak se može izbaciti velikom brzinom prema ljudima koji stoje na pravcu s listom pile.
 - b) **Nikada ne posežite iznad ili iza lista pile kako biste vukli ili podupirali izradak.** Može doći do nenamjernog dodira s listom pile ili povratni udarac može uzrokovati to da se vaši prsti uvuku u list pile.
 - c) **Nikada ne držite i pritišćite izradak koji se pili prema rotirajućem listu pile.** Pritiskanje izratka koji se pili prema listu pile uzrokuje uglavljivanje i povratni udarac.
 - d) **Usmjerite graničnu tračnicu paralelno prema listu pile.** Neusmjerena granična tračnica pritišće izradak prema listu pile i stvara povratni udarac.
 - e) **Kod pokrivenih rezova pilom (npr. savijanja, izdublivanja ili rastavljanja u postupku preklapanja) uporabite potisni češalj kako biste izradak vodili prema stolu i graničnoj tračnici.** Potisnim češljem možete bolje kontrolirati izradak u slučaju povratnog udarca.
 - f) **Budite naročito oprezni prilikom piljenja na nepreglednim područjima sastavljenih izradaka.** Uranjajući list pile može se urezati u predmete koji mogu uzrokovati povratni udarac.
 - g) **Poduprite velike ploče kako biste umanjili rizik od povratnog udarca zbog uglavljenog lista pile.** Velike ploče mogu se savinuti pod svojom težinom. Ploče je potrebno poduprijeti svugdje gdje strše izvan površine stole.
 - h) **Budite naročito oprezni prilikom piljenja izradaka koji su izvijeni, zauzlani, izvitopereni ili nemaju ravan rub kojim bi se mogli voditi kosim graničnikom ili duž granične tračnice.** Izvijen, zauzlan ili izvitoperen izradak je nestabilan i uzrokuje pogrešno centriranje reznog procjepa s listom pilom, uglavljivanje i povratni udarac.
 - i) **Nikada ne pilite više izradaka poslanih jedan na drugi ili jedan iza drugog.** List pile mogao bi zahvatiti jedan ili više dijelova i uzrokovati povratni udarac.
 - j) **Kada želite ponovno pokrenuti pilu čiji se list pile zaglavio u izratku, centrirajte list pile u reznom procjepu tako da zubi pile nisu zakvačeni u izratku.** Ako se list pile zaglavi, može podići izradak i uzrokovati povratni udarac kada se pila ponovno pokrene.
- k) **Održavajte listove pile čistima, oštroma i dovoljno ravnima. Nikada ne rabite svinute listove pile ili listove pile s ispucanim ili slomljenim zubima.** Oštri i ispravno izravnani listovi pile minimiziraju uglavljivanje, blokiranje i povratni udarac.
- Sigurnosne napomene za rukovanje stolnim kružnim pilama**
- a) **Isključite stolnu kružnu pilu i odvojite je od mreže prije demontiranja stolnog umetka, zamjene lista pile, obavljanja namještanja na rastavnom klinu ili zaštitnom pokrovu lista pile i kada se stroj ostavlja bez nadzora.** Mjere opreza služe izbjegavanju nezgoda.
 - b) **Nikada ne ostavljajte stolnu kružnu pilu da radi bez nadzora. Isključite električni alat i ne napaštajte ga dok se potpuno ne zaustavi.** Pila koja radi bez nadzora predstavlja nekontroliranu opasnost.
 - c) **Postavite stolnu kružnu pilu na mjesto koje je ravno i dobro osvijetljeno i gdje možete sigurno stajati i održavati ravnotežu. Mjesto postavljanja mora pružati dovoljno prostora za lako rukovanje veličinom vašeg izratka.** Nered, neosvijetljena radna područja i neravno, sklisko tlo mogu uzrokovati nezgode.
 - d) **Redovito uklanjajte iverje i piljevinu ispod stola za piljenje i/ili sa sustava za usisavanje prašine.** Nakupljena piljevina je zapaljiva i može se samoinicijativno zapaliti.
 - e) **Osigurajte stolnu kružnu pilu.** Neispravno osigurana stolna kružna pila može se pomaknuti ili prevrnuti.
 - f) **Uklonite alate za namještanje, ostatke drva itd. sa stolne kružne pile prije nego što je uključite.** Otklanjanje ili moguća uglavljivanja mogu biti opasni.
 - g) **Uvijek rabite listove pile ispravne veličine i s prikladnim prihvatnim provrtom (npr. rombičnim ili okruglim).** Listovi pile koji ne pristaju montažnim dijelovima pile rade ekscentrično i uzrokuju gubitak kontrole.
 - h) **Nikada ne rabite oštećen ili pogrešan montažni materijal za list pile kao što su npr. prirubnice, podložne pločice, vijci ili matice.** Taj montažni materijal za list pile posebno je konstruiran za vašu pilu, za siguran rad i optimalan učinak.

- i) **Nikada ne stojte na stolnoj kružnoj pili i ne rabite stolnu kružnu pilu kao klupčicu.** Mogu nastati teške ozljede ako se električni alat prevrne ili ako slučajno dođete u kontakt s listom pile.
- j) **Pobrinite se za to da je list pile montiran u ispravnom smjeru vrtnje. Ne rabite brusne ploče ili žičane četke sa stolnom kružnom pilom.** Neispravno montiranje lista pile ili uporaba neporućenog pribora može uzrokovati teške ozljede.

Sigurnosne napomene za rukovanje listovima pile

1. Umetnite nastavke samo ako znate rukovati njima.
2. Vodite računa o maksimalnoj brzini vrtnje. Nije dopušteno prekoračiti maksimalnu brzinu vrtnje navedenu na nastavku. Ako je naveden, pridržavajte se raspona brzine vrtnje.
3. Pazite na smjer vrtnje motora lista pile.
4. Ne rabite nastavke s pukotinama. Uklonite ispućane nastavke. Popravljanje nije dopušteno.
5. Očistite zatezne površine od onečišćenja, masnoće, ulja i vode.
6. Za reduciranje otvora kod listova kružnih pila ne rabite labave redukcijske prstene ili ćahure.
7. Osigurajte da učvršćeni redukcijski prsteni za osiguravanje nasadnog alata imaju isti promjer i najmanje 1/3 promjera rezanja.
8. Pobrinite se za to da su fiksirani redukcijski prsteni međusobno paralelni.
9. Oprezno rukujte nastavcima. Preporučujemo da ih čuvate u originalnoj ambalaži ili u posebnim spremnicima. Nosite zaštitne rukavice kako biste poboljšali zahvat i dodatno smanjili opasnost od ozljeda.
10. Prije uporabe nasadnih alata osigurajte da su sve zaštitne naprave ispravno pričvršćene.
11. Prije uporabe provjerite udovoljava li korišteni nastavak tehničkih zahtjevima ovog elektrićnog alata i je li ispravno pričvršćen.
12. Isporućeni list pile rabite samo za radove rezanja u drvu, nikada za obrađivanje metala.
13. Rabite ispravan list pile za obrađivani materijal.
14. Rabite samo list pile čiji promjer odgovara specifikacijama na pili.
15. Rabite samo listove pile koji su oznaćeni jednakom ili većom brzinom vrtnje od one navedene na elektrićnom alatu.
16. Rabite samo listove pile koje preporučuje proizvođać koji, ako su predviđeni za rezanje drva ili sličnih materijala, udovoljavaju normi EN 847-1.

17. Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu kao što je npr.:
 - štitnik sluha;
 - Zaštitne rukavice prilikom rukovanja listovima pile.
18. Rabite samo listove pile prema preporuci proizvođaća, koji udovoljavaju normi EN 847-1. Upozorenje! Prilikom zamjene lista pile vodite računa o tome da širina rezanja ne bude manja, a debljina ćelićnog lista veća od debljine rastavnog klina!
19. Prilikom piljenja drva i plastike izbjegavajte pregrijavanje zuba pile. Smanjite brzinu pomicanja kako biste izbjegli da se plastika rastali.
20. Imajte na umu da složeni postupka pokrovnog rezanja i rezanja kosina/klinova nije dopušteno.
21. Uzdužne rezove obavljajte s nagibom ne na strani na kojoj postoji nagib.
22. Prilikom montaže ili namještanja paralelnog graićnika vodite računa o tome da bi paralelni graićnik trebalo usmjeriti paralelno prema listu pile.

7. Tehnićki podatci

Izmjenićni motor	220 - 240 V~ 50Hz
Primljena snaga	
5000 okretaja	1800 W (S1*) 2200 W (S6 20%**)
3200 okretaja	500 W (S1)
Brzina vrtnje u praznom hodu	
Stupanj prijenosa 1	3200 min ⁻¹
Stupanj prijenosa 2	5000 min ⁻¹
List pile od tvrdog metala	254 x 30 x 2,8 mm
Debljina glavnog lista	1,8 mm
Broj zuba (unaprijed montiran list pile)	48
Debljina rastavnog klina	2,5 mm
Min. dimenzije izratka š x d x v	10 x 50 x 1 mm
Dimenzije stola	575 x 555 mm
Proširenje stola lijevo/desno	575 x 225 mm
Visina rezanja maks. 45°	65 mm
Visina rezanja maks. 0°	85 mm
Zakretni list pile	0 - 45°
Usisni priključak	Ø 35 mm
Masa	cca 26,5 kg

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

*S1: Trajni rad s konstantnim opterećenjem

**S6 20 %:

Neprekidni rad s povremenim opterećenjem (vrijeme rada 10 min.)

Kako se motor ne bi nedopušteno zagrijao, motor smije raditi 20% vremena rada s navedenom nazivnom snagom, a zatim mora 80% vremena rada raditi bez opterećenja.

Buka

Vrijednosti buke utvrđene su u skladu s normom EN 62841.

Razina zvučnog tlaka L_{pA}	96,8 dB(A)
Nesigurnost K_{pA}	3 dB
Razina zvučne snage L_{WA}	109,8 dB(A)
Nesigurnost K_{WA}	3 dB

⚠ UPOZORENJE

Prejaka i prečesta opterećenja buke mogu uzrokovati oštećenje ili čak gubitak sluha.

- Nosite štitnik sluha
- Pravite stanke.

Ukupne vrijednosti vibracija (vektorski zbroj triju smjerova) utvrđene su u skladu s normom EN 62841.

NAPOMENA: Specificirane vrijednosti emisije buke izmjerene su normiranim postupkom ispitivanja i mogu se uporabiti za uspoređivanje električnog alata s nekim drugim alatom.

Specificirane vrijednosti emisije buke mogu se uporabiti i za preliminarnu procjenu opterećenja.

UPOZORENJE: Vrijednosti emisije buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od specificiranih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, a naročito o vrsti izratka koji se obrađuje. Poduzmite mjere kako biste se zaštitili od opterećenja buke.

Pritom vodite računa i o cijelom radnom procesu, dakle i o razdobljima u kojima električni alat radi bez opterećenja ili je isključen.

Odgovarajuće mjere obuhvaćaju, među ostalim, redovito održavanje i njegu električnog alata i nastavaka, redovite stanke te dobro planiranje radnih procesa.

Potrebno je definirati sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja koje se temelje na procjeni opterećenosti vibracijama tijekom stvarnih uvjeta uporabe (pritom valja uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa, na primjer vremena u kojima je električni alat isključen i vremena u kojima je on uključen, ali radi bez opterećenja).

8. Raspakiranje

⚠ OPASNOST

Opasnost od gutanja i gušenja

Ambalažni materijal, ambalažni i transportni osigurači nisu dječja igračka. Plastične vrećice, folije i mali dijelovi mogu se progutati i uzrokovati gušenje.

- Maknite ambalažni materijal, ambalažne i transportne osigurače od djece.

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal, ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite cjelovitost opsega isporuke. Reklamacije je potrebno odmah prijaviti servisnoj službi. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Provjerite postoje li štete kod transporta na opsegu isporuke. Reklamacije je potrebno odmah prijaviti otpremniku. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje do isteka jamstvenog razdoblja.
- Pročitajte cijeli priručnik za uporabu.
- Rabite samo originalne rezervne dijelove ili pribor. Originalne rezervne dijelove ili pribor možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Provjerite podudaraju li se podaci na označnoj pločici vrijednostima električne mreže.

9. Montaža

⚠ **UPOZORENJE:** Prije svih radova održavanja, promjene opreme ili montaže na stolnoj kružnoj pili valja izvući mrežni utikač.

⚠ Pozor!

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte uređaj!

Za montažu vam je potrebno:

1x račvasti ključ 8/10 mm (g)

1x imbus ključ 5 mm (h)

(sadržani u opsegu isporuke)

1x križni odvijač

1x plosnati odvijač

(nije sadržano u opsegu isporuke)

- Položite sve isporučene dijelove na ravnu podlogu.
- Grupirajte iste dijelove.

NAPOMENA:

- Ako se spojevi osiguravaju vijkom (s okruglom ili šesterostranom glavom), šesterostranim maticama i podložnom pločicom, ispod matice potrebno je postaviti podložnu pločicu.
- Vijke utaknite izvana prema unutra, a spojeve zaštitite maticama iznutra.
- Pritegnite matice i vijke tijekom montaže tek toliko da ne mogu ispasti. Ako matice i vijke pritegnete ili zategnete prije konačne montaže, nećete moći obaviti konačnu montažu.

9.1 Proširenja stola

Prije nego što ćete moći montirati proširenja stola, morate montirati oslonce postolja.

9.1.1 Montiranje oslonaca postolja (sl. 4)

1. Obrnite stol za piljenje (2) i položite ga na pod.
2. Utaknite četiri oslonca (18) u za to predviđene izreze u kućištu stroja.

9.1.2 Montiranje proširenja stola (sl. 4)

1. Utaknite spojnice tračnica (A) u vodilicu (28) proširenja stola (10).
2. Montirajte oba proširenja stola (10) pomoću ukupno četiri vijka sa šesterostranom glavom M6x12, četiri podložne pločice i četiri matice M6 (a) labavo na stol za piljenje (2). Za to uporabite odgovarajuće provrte na stolu za piljenje (2).

9.1.3 Montiranje potporanja stola (sl. 5)

1. Montirajte dva kratka potporna stola (25) pomoću dva vijka sa šesterostranom glavom M6x12, dvije podložne pločice i dvije matice M6 (a) labavo na desno proširenje stola (10b). Na kućištu stroja montirajte potporna stola (25) labavo pomoću dva vijka sa šesterostranom glavom M6x30 i dvije podložne pločice (b), kao što je prikazano na slici.
2. Montirajte dva srednja potporna stola (24) pomoću dva vijka sa šesterostranom glavom M6x12, dvije podložne pločice i dvije matice M6 (a) labavo na lijevo proširenje stola (10a). Na kućištu stroja montirajte potporna stola (24) labavo pomoću dva vijka sa šesterostranom glavom M6x30 i dvije podložne pločice (b), kao što je prikazano na slici.
3. Poravnajte proširenja stola (10) prema stolu za piljenje (2).

4. Pritegnite vijčane spojeve na proširenjima stola (10) na stolu za piljenje (2).
5. Vijčane spojeve na kućištu stroja najprije ostavite labavima.

9.2 Montiranje postolja (sl. 6, 7)

1. Pričvrstite prednje oslonce (18) pomoću dva vijka s križnom glavom M6x25 i dvije podložne pločice (c) na kućištu stroja (sl. 7).
 2. Pozicionirajte po jednu dugu srednju upornicu (17) između dvaju oslonaca (18) na prednjoj strani (koljenasti kotač 15) i stražnjoj strani (usisni nastavak 21) stolne kružne pile (vidi sl. 6).
 3. Fiksirajte duge srednje upornice (17) pomoću ukupno osam zapornih vijaka M6x12, osam podložnih pločica i osam matice M6 (d) na oslonce (18).
 4. Pozicionirajte po jednu kratku srednju upornicu (20) između dvaju oslonaca (18). Fiksirajte je pomoću ukupno osam zapornih vijaka M6x12, osam podložnih pločica i osam matice M6 (d) na oslonce (18).
 5. Natakните po jedno gumeno stopalo (19) na svaki oslonac (18).
 6. Oprezno obrnite stol za piljenje (2) i postavite ga s osloncima (18) na pod.
 7. Sada pritegnite sve dosad postavljene vijčane spojeve.
- NAPOMENA: U ovom koraku vodite računa o ispravnom usmjerenju proširenja stola u odnosu na stol za piljenje (2).
8. Pritegnite obje unaprijed montirane matice (B) na spojnica ma tračnica (A).

9.3 Rastavni klin

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neočekivanog pokretanja stroja

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Prije nego što ćete moći umetnuti i namjestiti rastavni klin (6), morate demontirati stolni umetak (5).

9.3.1 Demontiranje stolnog umetka (sl. 8)

1. Namjestite list pile (7) na maks. dubinu rezanja, postavite ga u položaj od 0° i blokirajte (vidi 11.2).
2. Otpustite vijak s upuštenom glavom (5a).
3. Skinite stolni umetak (5) sa stola za piljenje (2).

9.3.2 Umetanje i namještanje rastavnog klina (sl. 8, 9)

1. Olabavite pritezni vijak (6a).
2. Pogurnite rastavni klin (6) u držač.
NAPOMENA: Ovaj korak nije potreban ako je rastavni klin (6) već umetnut.
3. Usmjerite rastavni klin (6) tako da
 - a) udaljenost između lista pile (7) i rastavnog klina (6) iznosi maks. 5 mm (sl. 9) i
 - b) list pile (7) stoji paralelno prema rastavnom klinu (6).
 - c) izrezi u rastavnom klinu (6) zahvate u klinove držača rastavnog klina.
4. Ponovno pritegnite pritezni vijak (6a).

9.3.3 Umetanje stolnog umetka (sl. 8)

1. Umetnite stolni umetak (5) u izrez.
2. Pritegnite vijak s upuštenom glavom (5a).

9.4.1 Montiranje štitnika lista pile (sl. 10)

1. Štitnik lista pile (8) natakните odozgo na rastavni klin (6) tako da vijak (C) čvrsto stoji u uzdužnom otvoru rastavnog klina (6).
Požor: Da bi se štitnik lista pile (8) mogao nataknuti na rastavni klin (6), valja pritisnuti tipku za brzo zaključavanje (D).
2. Ne pritežite vijak (C) prečvrsto; štitnik lista pile (8) mora ostati slobodno pokretan.
3. Pobrinite se za to da je štitnik lista pile (8) slobodno pokretan.
4. Demontaža se obavlja obrnutim redoslijedom.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog pogrešno montiranog štitnika lista pile

- Prije početka piljenja pobrinite se za to da se štitnik lista pile (8) samoinicijativno spusti na rezanu građu.

9.4.2 Provjeravanje štitnika lista pile

Nakon montaže provjerite ispravno funkcioniranje štitnika lista pile (8).

1. Podignite štitnik lista pile (8), a zatim ga pustite.
2. Štitnik lista pile (8) trebao bi se samoinicijativno vratiti u početni položaj.

9.5 Postavljanje paralelnog graničnika (sl. 11)

1. Postavite paralelni graničnik (1) s otvorenom ekscentričnom polugom (E) na vodilicu (28) na stolu za piljenje.

2. Kako biste promijenili položaj paralelnog graničnika (1), pomaknite paralelni graničnik (1) s otvorenom ekscentričnom polugom (E) duž vodilice (28).
3. Kako biste paralelni graničnik (1) fiksirali u željenoj poziciji, pritisnite ekscentričnu polugu (E) potpuno prema dolje.

9.6 Umetanje ljestvice (sl. 12)

1. Odvrnite list pile (7) maksimalno iz stola za piljenje (2) tako da koljenasti kotač (15) okrenete nalijevo do graničnika.
2. Gurajte ljestvicu (26) u utor za vođenje vodilice (28) sve dok ne stoji otprilike na sredini.
3. Pozicionirajte paralelni graničnik (1) s otvorenom ekscentričnom polugom (E) na vodilicu (28) na stolu za piljenje (2) tako da on dodiruje list pile (7).
4. Fiksirajte tu poziciju tako da ekscentričnu polugu (E) potpuno pritisnete prema dolje.
5. Usmjerite nultu točku ljestvice (26) na kontrolnom okancu (23) paralelnog graničnika (1) i fiksirajte tu poziciju s pomoću dvaju priloženih vijaka s prerezom M4x6 (e).

9.7 Montiranje poprečnog graničnika (sl. 13)

1. Utakните poprečni graničnik (9) u utor (3) stola za piljenje (2).
2. Olabavite ručku za blokiranje (9c) tako da je okrenete nalijevo.
3. Okrećite poprečni graničnik (9) dok strelica ne pokaže na željenu kutnu mjeru.
4. Osigurajte tu poziciju tako da ručku za blokiranje (9c) okrenete nadesno.

9.8 Priklučivanje usisnog sustava (sl. 14)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda očiju zbog uskovitlanih strugotina

- Nosite zaštitne naočale.
- Rabite proizvod samo s prikladnim sustavom za usisavanje strugotina. Ne rabite kućanski usisivač prašine.

1. Usisno crijevo (4) natakните na usisni nastavak (21) na stražnjoj strani stroja i na usisni nastavak štitnika lista pile (8).
2. Priključite prikladan sustav za usisavanje strugotina (nije sadržan u opsegu isporuke) na usisni nastavak (21).

POZOR

Redovito provjeravajte i čistite usisne kanale.

10. Prije stavljanja u pogon

10.1 Opće napomene

- Provjerite je li proizvod potpuno montiran.
- Provjerite postoje li zaštitni pokrovi, jesu li montirani i spremni za rad.
- Provjerite funkcioniraju li sklopke ispravno.
- Provjerite je li proizvod stabilno postavljen.
- Provjerite postoje li naljepnice na proizvodu i jesu li čitljive. Nedostajuće ili oštećene naljepnice potrebno je zamijeniti ili promijeniti.
- Provjerite podudaruju li se mrežni napon i radni napon, vidi odjeljak Tehnički podatci.
- Provjerite da dovodni vodovi, produžni kabeli, kabelski bubanj itd. nisu predugi. Inače može doći do pada napona ili usporenog pokretanja motora.
- Provjerite postoji li specificirana okolna temperatura.

10.2 Specifične napomene za proizvod

- Stroj je potrebno postaviti stabilno.
- List pile mora se moći slobodno kretati.
- Kod prethodno obrađenog drva pazite na strana tijela kao što su npr. čavli ili vijci itd.
- Prije aktiviranja sklopke za uključivanje/isključivanje (11) uvjerite se u to da je list pile (7) ispravno montiran i da su pokretni dijelovi lako pokretljivi.
- Priključite stroj samo u propisno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom koja je zaštićena s najmanje 16 A.

11. Rukovanje

11.1 Sklopke (sl. 15)

11.1.1 Sklopka za uključivanje/isključivanje

- Kako biste uključili pilu, pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (11). Prije početka piljenja pričekaite dok list pile (7) ne dosegne maksimalnu brzinu vrtnje.
- Kako biste isključili pilu, pritisnite pokrovnu kapu (11a) ili podignite pokrovnu kapu (11a) i pritisnite crvenu sklopku za isključivanje.

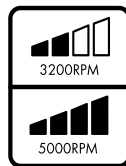
11.1.2 Zaštita od preopterećenja

U slučaju preopterećenja motor će se automatski isključiti. Nakon razdoblja hlađenja (vremenski se razlikuje) motor je moguće ponovno uključiti.

1. Pustite proizvod da se ohladi.
2. Pritisnite preopteretnu sklopku (13).
3. Ponovno uključite stroj kao što je opisano u 11.1.1.

11.1.3 Sklopka za odabir brzine

Pila ima dva raspona brzine vrtnje:



- Kako bi pila radila s malom brzinom vrtnje, na sklopki za odabir brzine (12) pritisnite tipku “3200 RPM” (sklopku male brzine vrtnje 12b).
- Kako bi pila radila s velikom brzinom vrtnje, na sklopki za odabir brzine (12) pritisnite tipku “5000 RPM” (sklopku velike brzine vrtnje 12a).

11.2 Namještanje dubine rezanja (sl. 1)

Okretanjem koljenastog kotača (15) moguće je list pile (7) namjestiti na željenu dubinu rezanja.

- **Nalijevo:** veća dubina rezanja
- **Nadesno:** manja dubina rezanja

Provjerite namještanje pokusnim rezom.

11.3 Namještanje kuta rezanja (sl. 1)

Stolnom kružnom pilom moguće je obavljati kose rezove nalijevo od 0° do 45° u odnosu na paralelni graničnik (1).

△ Prije svakog reza provjerite da između paralelnog graničnika (1), poprečnog graničnika (9) i lista pile (7) nije moguće sudaranje.

1. Otpustite ručku za fiksiranje (14).
2. Istodobnim pritiskanjem i okretanjem koljenastog kotača (15) namjestite željenu kutnu mjeru na ljestvici (16).
3. Blokirate ručku za fiksiranje (14) u željenom kutnom položaju.

11.4 Uporaba paralelnog graničnika

11.4.1 Visina graničnika (sl. 16)

- Granična tračnica (1a) paralelnog graničnika (1) ima dvije površine za vođenje različite visine.
- Ovisno o debljini materijala koji valja rezati potrebno je uporabiti graničnu tračnicu (1a) za debeli materijal (za izratke deblje od 25 mm) i za tanki materijal (za izratke tanje od 25 mm).

11.4.2 Namještanje granične tračnice (sl. 16)

1. Radi premještanja granične tračnice (1a) na nižu vodeću površinu olabavite obje krilate matice (1b) kako biste otpustili graničnu tračnicu (1a) s paralelnog graničnika (1).
2. Izvucite graničnu tračnicu (1a) duž utora.
3. Okrenite graničnu tračnicu (1a) i uvucite kamene uture duž drugog utora.
4. Sada ponovno pritegnite krilate matice (1b).
5. Preinačavanje na visoku vodeću površinu potrebno je obaviti analogno tome.

11.4.3 Promjena strane paralelnog graničnika (sl. 16)

1. Potpuno odvrnite krilate matice (1b).
2. Demontirajte graničnu tračnicu (1a) i ponovno natakните zaporne vijke (1c) na suprotnoj strani paralelnog graničnika (1).

11.4.4 Namještanje širine rezanja (sl. 12)

- Prilikom uzdužnog rezanja drvenih dijelova potrebno je rabiti paralelni graničnik (1).
- Paralelni graničnik (1) moguće je montirati na objema stranama lista pile (2).
- Na vodilici (28) na prednjoj strani stola za piljenje (2) nalaze se dvije ljestvice. Jedna ima crven, a druga crn natpis i obje prikazuju udaljenost između granične tračnice (1a) i lista pile (7) (širinu rezanja):
 - Uporabite gornju ljestvicu s crnim natpisom ako ste graničnu tračnicu (1a) montirali ravno (za tanki materijal).
 - Uporabite donju ljestvicu s crvenim natpisom ako ste graničnu tračnicu (1a) montirali nakošeno (za debeli materijal).

Kako biste paralelni graničnik (1) namjestili na određenu mjeru, učinite sljedeće:

1. Podignite ekscentričnu polugu (E).
2. Gurajte paralelni graničnik (1) sve dok željena mjera na ljestvici vodilice (28) nije vidljiva u kontrolnom okancu (23).
3. Pritishite ekscentričnu polugu (E) radi fiksiranja potpuno prema dolje.

11.4.5 Namještanje duljine graničnika (sl. 17)

Kako bi se izbjeglo stezanje rezane građe, graničnu tračnicu (1a) moguće je pomicati u uzdužnom smjeru. Praktično pravilo: Stražnji kraj graničnika dodiruje zamišljeni pravac koji počinje otprilike na sredini lista pile i proteže se pod kutom od 45° prema natrag.

1. Namjestite potrebnu širinu rezanja.

2. Olabavite krilate matice (1b).
3. Pomaknite graničnu tračnicu (1a) dotle dok njezin stražnji kraj ne dodirne zamišljeni pravac od 45°.
4. Ponovno pritegnite krilate matice (1b).

11.4.6 Kalibriranje paralelnog graničnika (sl. 18)

Ako paralelni graničnik (1) s graničnom tračnicom (1a) nije paralelan u odnosu na list pile (7), potrebno ga je kalibrirati. U vezi s tim učinite sljedeće:

1. Demontirajte štitnik lista pile (8).
2. Namjestite list pile (7) na maksimalnu dubinu rezanja.
3. Pozicionirajte paralelni graničnik (1) tako da granična tračnica (1a) dodiruje list pile (7).
PRETPOSTAVKA: Granična tračnica (1a) već je namještena na nižu vodeću površinu (vidi 11.4.2.).
4. Ako granična tračnica (1a) nije paralelna s listom pile (7), otpustite vijke s križnom glavom (1d) u paralelnom graničniku (1) s pomoću križnog odvijača i usmjerite graničnu tračnicu (1a) paralelno prema listu pile (7).
5. Ponovno pritegnite vijke s križnom glavom (1d).
6. Pozicionirajte paralelni graničnik (1) ponovno dalje od lista pile (7).

11.5 Uporaba poprečnog graničnika (sl. 19)

Ne pomičite graničnu tračnicu (9a) predaleko u smjeru lista pile (7). Udaljenost između granične tračnice (9a) i lista pile (7) mora iznositi otprilike 2 cm.

11.5.1 Namještanje poprečnog graničnika (sl. 19)

1. Fiksirajte graničnu tračnicu (9a) na poprečnom graničniku (9) tako da pritegnete krilatu maticu (9b).
2. Ugurajte poprečni graničnik (9) u jedan od dvaju utora za vođenje na stolu za piljenje (2).
3. Olabavite ručku za blokiranje (9c) i okrećite poprečni graničnik (9) dok se ne namjesti željena kutna mjera.
4. Ponovno pritegnite ručku za blokiranje (9c).

12. Rezanje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neispravne montaže

- Provjerite je li proizvod ispravno montiran.
- Provjerite pokretljivost lista pile i slobodno kretanje pokretnih dijelova.

POZOR

Nakon uključivanja pile morate pričekati dok list pile (7) ne postigne maksimalnu brzinu vrtnje prije nego što obavite rezanje.

12.1 Napomene za rad

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

U slučaju neispravnog rukovanja postoji opasnost od teških ozljeda.

- Obratite pozornost i pridržavajte se sigurnosnih napomena i napomena za rad.
- Prilikom obavljanja uzdužnih rezova ne stojte ispred stolne kružne pile, nego stanite koso u odnosu na tijek rezanja.
- Prilikom kosih rezova uvijek rabite paralelni graničnik.
- Uporabite palicu za guranje ili drvo za guranje kako biste izradak doveli do lista pile. Zamijenite oštećenu ili istrošenu palicu za guranje.
- Osigurajte duge izratke od naginjanja na kraju postupka rezanja. U tu svrhu uporabite npr. stalak za kotrljanje.
- Nakon uključivanja stolne kružne pile pričekajte dok list pile ne postigne maksimalnu brzinu vrtnje, a tek zatim obavite rez.
- Rabite stolnu kružnu pilu samo s usisnim sustavom.
- Nakon svakog novog namještanja obavite pokusni rez kako biste provjerili namještene mjere.
- Redovito provjeravajte i čistite usisne kanale.

12.2 Obavljanje uzdužnih rezova (sl. 20)

Uzdužnim rezom režete izradak u uzdužnom smjeru. Jedan rub izratka morate pritom držati pritisnut na paralelnom graničniku (1) dok ravna strana naliježe na stolu za piljenje (2)

1. Namjestite paralelni graničnik (1) prema visini izratka i željenoj širini (vidi 11.4).
2. Prilikom piljenja se štitnik lista pile (8) podiže s izratka.
3. Najprije uključite usisni sustav, a zatim stolnu kružnu pilu.

4. Položite šake sa zatvorenim prstima ravno na izradak i pomičite izradak ga duž paralelnog graničnika (1) prema listu pile (7).
5. Vodite izradak bočno tako da ga lijevom rukom čvrsto držite samo do prednjeg ruba štitnika lista pile (8).
6. Gurajte izradak uvijek do kraja rastavnog klina (6) s pomoću palice za guranje (22).

12.2.1 Obavljanje kosih rezova (sl. 21)

Kosi rezovi u pravilu se obavljaju s pomoću paralelnog graničnika (1). Paralelni graničnik (1) u pravilu je potrebno montirati desno od lista pile (7). Izradci se prilikom piljenja inače mogu uglaviti između paralelnog graničnika (1) i lista pile (7) i izbaciti.

1. Namjestite list pile (7) na željenu kutnu mjeru (vidi 11.3).
2. Namjestite paralelni graničnik (1) ovisno o širini i visini izratka (vidi 11.4).
3. Spustite štitnik lista pile (8) na stol za piljenje (2).
4. Obavite rez prema širini izratka (vidi 12.2).

12.3 Obavljanje poprečnih rezova (sl. 22)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog rotirajućih dijelova i oštih rubova

- Čvrsto držite vođeni izradak.
- Pomičite izradak s poprečnim graničnikom dotle dok se on potpuno ne prereže.

1. Namjestite poprečni graničnik (9) prema potrebi (vidi 11.5.1). Ako je list pile (7) usto potrebno postaviti koso, pomaknite poprečni graničnik (9) u desni utor za vođenje. Time ćete izbjeći da šakom ili poprečnim graničnikom (9) dodirnete štitnik lista pile (8).
2. Spustite štitnik lista pile (8) na stol za piljenje (2). Prilikom piljenja se štitnik lista pile (8) podiže s izratka.
3. Pritisnite izradak čvrsto na poprečni graničnik (9).
4. Uključite usisni sustav, a zatim stolnu kružnu pilu.
5. Kako biste obavili rez, gurajte poprečni graničnik (9) i izradak u smjeru lista pile (7).

12.4 Rezanje uskih izradaka (sl. 23)

Uzdužne rezove izradaka širokih manje od 120 mm potrebno je svakako obavljati s pomoću palice za guranje (22).

Kod kratkih izradaka potrebno je rabiti palicu za guranje (22) već na početku rezanja.

1. Namjestite paralelni graničnik (1) prema visini izratka i željenoj širini (vidi 11.4).
2. Položite šake sa zatvorenim prstima ravno na izradak i pomičite izradak ga duž paralelnog graničnika (1) prema listu pile (7).
3. Gurajte izradak uvijek do kraja rastavnog klina (6) s pomoću palice za guranje (22).

12.5 Rezanje vrlo uskih izradaka (sl. 24)

Za uzdužne rezove vrlo uskih izradaka širokih manje od 50 mm svakako valja rabiti drvo za guranje (27).

Drvo za guranje (27) nije sadržano u opsegu isporuke! (Može se nabaviti u specijaliziranim trgovinama) Pravedobno zamijenite istrošeno drvo za guranje (27).

Izradci se prilikom piljenja mogu uglaviti između paralelnog graničnika (1) i lista pile (7), list pile (7) ih može zahvatiti i izbaciti. Stoga se preporučuje niska vodeća površina paralelnog graničnika (1) (vidi sl. 16). Po potrebi premjestite graničnu tračnicu (1a) (vidi 11.4.2).

1. Namjestite paralelni graničnik (1) prema visini izratka i željenoj širini (vidi 11.4).
2. Pritisnite izradak drvom za guranje (27) o graničnu tračnicu (1a) i pogurajte ga palicom za guranje (22) do kraja rastavnog klina (6).

12.6 Rezanje iverica

Kako bi se spriječilo odlamanje reznih rubova prilikom rezanja iverica, učinite sljedeće:

List pile (7) ne bi trebalo namještatati više od 5 mm iznad debljine izratka (vidi i 11.2).

12.7 Nakon piljenja

1. Najprije isključite stolnu kružnu pilu, a zatim usisni sustav. List pile nastavlja raditi dulje vrijeme.
2. Odvojite stolnu kružnu pilu od električne mreže iskopčavanjem mrežnog utikača iz utičnice.
3. Uklonite otpad od rezanja sa stola za piljenje tek kada list pile miruje.
4. Pustite da se stolna kružna pila potpuno ohladi

12.8 Uklanjanje zaglavljene materijala

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda za prste i šake zbog oštih rubova

- Nosite zaštitne rukavice.

- Ako se list pile zaglavio u izratku ili se pojave druge blokade, učinite sljedeće: Odmah isključite stolnu kružnu pilu i izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Uporabite zaštitne rukavice, ne dirajte list pile golim rukama.

13. Čišćenje

⚠ OPASNOST

Opasnost od električnog udara zbog prodiranja vode u unutrašnjost uređaja

- Ne prskajte proizvod vodom.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neočekivanog pokretanja stroja

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

13.1 Čišćenje proizvoda i štitnika lista pile

POZOR

Oštećenje proizvoda zbog nedovoljnog čišćenja

- Očistite proizvod nakon svake uporabe.

POZOR

Oštećenje proizvoda zbog agresivnih otapala ili sredstava za čišćenje

- Uklonite grubu prljavštinu četkom.
- Očistite proizvod vlažnom, čistom krpom bez niti i s malom mazivog sapuna.

1. Uklonite prašinu i strugotine četkom nakon svakog radnog postupka.
2. Pozorno očistite ventilacijske otvore krpom bez niti.

13.2 Čišćenje proizvoda stlačenim zrakom

POZOR

Oštećenje proizvoda zbog uporabe previsokog tlaka na pneumatskom uređaju

Zbog čišćenja proizvoda visokim tlakom na pneumatskom uređaju mogu se oštetiti električne komponente.

- Rabite pneumatski uređaj s niskim tlakom od maks. 2 bar.

1. Vodite računa o dovoljnoj udaljenosti od proizvoda.
2. Uklonite velika onečišćenja pneumatskim uređajem (maks. 2 bar).

13.3 Čišćenje sustava za usisavanje strugotina

Sustav za usisavanje strugotine nije sadržan u opsegu isporuke. Radi ispravnog čišćenja sustava za usisavanje pogledajte priručnik za uporabu dotičnog proizvođača.

14. Transport

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neočekivanog pokretanja stroja

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

14.1 Opće napomene

- Dižite proizvod samo za kućište stroja.
- Zapakirajte proizvod kako biste izbjegli štete kod transporta. Rabite originalno pakiranje.
- Zaštite proizvod od vibracija i potresanja, naročito prilikom transporta u vozilu.
- Vodite računa o dovoljnom osiguravanju tereta prilikom transporta u vozilu.

14.2 Specifične napomene za proizvod

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog prevelike mase proizvoda

- Prilikom montaže angažirajte drugu osobu.
1. Prilikom podizanja proizvoda vodite računa o njegovoj masi, vidi tehničke podatke.
 2. Prije svakog transporta isključite električni alat i odvojite ga od opskrbe elektroenergijom.
 3. Za nošenje električnog alata potrebne su najmanje dvije osobe, ne dirajte proširenja stroja. Radi transporta podignite električni alat za kućište stroja.
 4. Zaštite električni alat od udaraca, udara i jakih vibracija, npr. prilikom transporta u vozilima.
 5. Zaštite električni alat od prevrtanja i klizanja.
 6. Zaštitne naprave nikada ne rabite za rukovanje ili transport.

15. Održavanje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neočekivanog pokretanja stroja

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

⚠ UPOZORENJE

Upozorenje na nepredvidljive opasnosti i oštećenje proizvoda

- Nikada ne obavljajte neovlaštene izmjene ili popravke na proizvodu koji nisu opisani u priručniku za uporabu.
- Obavljanje radova koji nisu opisani zatražite od specijalizirane radionice.

15.1 Opće napomene

- Provjerite postoje li labave, istrošene ili oštećene komponente proizvoda.
- Provjerite pritegnutost matica, svornjaka i vijaka.
- Provjerite oštećenost i učvršćenost pokrova i zaštitnih naprava.
- Provjerite električne priključke. Popravke na električnim priključcima smije obavljati samo specijalizirana radionica.

15.2 Uljenje proizvoda

1. Jedanput mjesečno nauljite rotirajuće dijelove kako biste produljili radni vijek alata.
2. Ne podmazujte motor.

15.3 Održavanje ugljenih četkica

POZOR

Oštećenje proizvoda

- Zamjenu ugljenih četkica smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.

U slučaju prekomjernog nastanka iskara zatražite elektrotehničkog stručnjaka da obavi provjeru.

15.4 Zamjena lista pile

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda! U slučaju neispravnog rukovanja stolnom kružnom pilom postoji opasnost od teških ozljeda.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neočekivanog pokretanja stroja

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda za prste i šake zbog oštrih rubova

- Nosite zaštitne rukavice.

15.4.1 Demontiranje štitnika lista pile (sl. 10)

1. Odvrnite list pile (7) maksimalno iz stola za piljenje (2) tako da koljenasti kotač (15) okrenete nalijevo do graničnika.
2. Otpustite vijak (C).
3. Da bi se štitnik lista pile (8) mogao skinuti s rastavnog klina (6), valja pritisnuti tipku za brzo zaključavanje (D).
4. Oprezno skinite štitnik lista pile (8) s rastavnog klina (6).

15.4.2 Demontiranje stolnog umetka (sl. 8)

1. Otpustite vijak s upuštenom glavom (5a).
2. Skinite stolni umetak (5).
3. Provjerite postoje li oštećenja na stolnom umetku (5). Zamijenite stolni umetak ako je oštećen ili ako nije više izravan sa stolom za piljenje.

15.4.3 Demontiranje lista pile (sl. 25, 26)

PRETPOSTAVKA: List pile (7) namješten je na maksimalnu dubinu rezanja (vidi 11.2).

1. Natakните računčasti ključ 22 mm (f) na vanjsku prirubnicu lista pile (7b) i time fiksirajte pogonsko vratilo (7c).
2. Okrenite priteznu maticu (7d) računčastim ključem od 22 mm (f) nalijevo kako biste otvorili priteznu maticu (7d).
3. Jednom rukom čvrsto držite list pile (7).
4. Skinite priteznu maticu (7d) i vanjsku prirubnicu lista pile (7b) s pogonskog vratila (7c).
5. Skinite list pile (7) s pogonskog vratila (7c) i oprezno ga izvucite prema gore iz stola za piljenje (2).

POZOR

Na vratilu se nalazi redukcijski prsten (7e) koji je također potrebno izvaditi.

15.4.4 Umetanje lista pile (sl. 26)

1. Prije montiranja novog lista pile (7) pažljivo očistite unutarnju i vanjsku prirubnicu lista pile (7a/7b).
2. Očistite redukcijski prsten (7e) i ponovno ga umetnite.
3. Stavite novi list pile (7) na pogonsko vratilo (7c). Pritom vodite računa o smjeru vrtnje: Rezni nagib zuba mora biti u smjeru kretanja (prema naprijed). Obično je smjer kretanja naveden na listu pile.
4. Stavite vanjsku prirubnicu lista pile (7b) ponovno na pogonsko vratilo (7c). Pritom vodite računa o ispravnom usmjerenju vanjske prirubnice lista pile (7b).
5. Rukom pritegnite priteznu maticu (7d) na pogonskom vratilu (7c).
6. Oprezno okrećite list pile (7) u smjeru kretanja: On mora biti točno centriran i ne smije "teturati". Provjerite ispravnu pritegnutost lista pile (7) i vanjske prirubnice lista pile (7b). Ponovno izravnajte dijelove ako list pile nije točno centriran.

⚠ UPOZORENJE

Upozorenje na nepredvidljive opasnosti i oštećenje proizvoda.

- Provjerite namještanje lista pile nakon svake zamjene lista pile.

7. Držite vanjsku prirubnicu lista pile (7b) fiksiranu računčastim ključem od 22 mm (f).
8. Okrenite priteznu maticu (7d) računčastim ključem od 22 mm (f) nadesno.
9. Montirajte stolni umetak (5) i štitnik lista pile (8) (vidi 9.3.3 i 9.4.1).
10. Provjerite ispravno namještanje rastavnog klina (vidi 9.3.2).

15.5 Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: Ugljene četkice, stolni umetak, palica za guranje, list pile

* Nisu nužno uključeni u opseg isporuke!

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. Za to skenirajte QR kod na naslovnici.

16. Skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog neočekivanog pokretanja stroja

- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.

POZOR

Oštećenje proizvoda zbog pogrešnog skladištenja

- Skladištite proizvod zaštićen od prljavštine, prašine i vlage.
 - Skladištite proizvod u originalnom pakiranju.
1. Skladištite proizvod na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od smrzavanja i nepristupačno neovlaštenim osobama.
 2. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 °C i 30 °C.
 3. Čuvajte priručnik za uporabu u blizini proizvoda.

17. Priključivanje na električnu mrežu

Montiran elektromotor priključen je spreman za rad. Priključak ispunjava važeće propise VDE i DIN. Korisnički montiran mrežni priključak i uporabljeni produžni kabeli moraju udovoljavati tim propisima.

- Proizvod ispunjava zahtjeve norme EN 61000-3-11 i podliježe uvjetima posebnog priključivanja. To znači da nije dopuštena uporaba na proizvodnim, slobodno odabranim spojnim točkama.
- Uređaj može uzrokovati privremena kolebanja napona u nepovoljnim uvjetima električne mreže.
- Proizvod je predviđen isključivo za uporabu na spojnim točkama koje
 - a. ne prekoračuju maksimalno dopuštenu mrežnu impedanciju "Zmax = 0.345 Ω" ili
 - b. imaju opterećenje električne mreže trajnom strujom od najmanje 100 A po fazi.
- Vi kao korisnik morate osigurati, po potrebi i u dogovoru s elektrodistribucijskom tvrtkom, da spojna točka preko koje želite napajati proizvod ispunjava jednu od gore navedenih zahtjeva a) ili b).

Važne napomene

U slučaju preopterećenja motor će se automatski isključiti. Nakon razdoblja hlađenja (vremenski se razlikuje) motor je moguće ponovno uključiti.

17.1 Oštećen električni priključni vod

Na električnim kabelima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci toga mogu biti sljedeći:

- Pritisnuta mjesta, ako se kabeli provode kroz procjepne u prozorima ili vratima
- Pregibi zbog neispravnog učvršćivanja ili provođenja električnog kabela
- Posjekotine zbog gaženja električnog kabela
- Oštećenja izolacije zbog čupanja iz zidne utičnice
- Pukotine zbog starenja izolacije

Takvi oštećeni električni priključni vodovi ne smiju se rabiti i zbog oštećenja izolacije opasni su za život. Redovito provjeravajte jesu li električni kabeli oštećeni. Prilikom provjere pobrinite se za to da kabel nije priključen na električnu mrežu.

Električni kabeli moraju udovoljavati važećim propisima VDE i DIN. Rabite samo priključne vodove s istom oznakom.

Na električnom kabelu mora obvezno biti otisnut tip kabela.

Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo elektrotehnički stručnjak.

Ako se mrežni priključni kabel ovog uređaja ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

17.2 Izmjenični motor

- Mrežni napon mora iznositi 220–240 V~
- Produžni kabeli duljine do 25 m moraju imati poprečni presjek od 1,5 mm².
- Produžni kabeli dulji od 25 m moraju imati poprečni presjek od 2,5 mm².

Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.

Imate li pitanja, navedite sljedeće podatke:

- Vrsta struje motora
- Podatci s označne pločice stroja
- Podatci s označne pločice motora

18. Zbrinjavanje i recikliranje



Uređaj je isporučen u ambalaži kako ne bi nastala oštećenja prilikom transporta. Ta je ambalaža sirovina te ju je stoga moguće ponovno uporabiti ili odnijeti na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastoje se od raznih materijala kao što su metal i plastika. Onesite neispravne dijelove na zbrinjavanje posebnog otpada. Raspitajte se o tome kod ovlaštenog distributera ili komunalne službe!

Starim uređajima nije mjesto u kućnom otpadu!



Ovaj simbol upozorava na to da se ovaj proizvod sukladno Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (2012/19/EU) i nacionalnim zakonima ne smije zbrinjavati preko kućnog otpada. Ovaj proizvod potrebno je odnijeti na za to predviđeno sabiralište. To je moguće obaviti npr. povratom prilikom kupnje sličnog proizvoda ili predajom ovlaštenom sabiralištu za recikliranje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Nepropisno rukovanje starim uređajima zbog potencijalno opasnih tvari koje su često sadržane u rabljenim električnim i elektroničkim uređajima može imati negativne posljedice na okoliš i ljudsko zdravlje. Ispravnim zbrinjavanjem ovog proizvoda usto doprinosite učinkovitom iskorištenju prirodnih resursa. Informacije o sabiralištima starih uređaja možete zatražiti od tijela gradske uprave, javnih pružatelja usluga zbrinjavanja, ovlaštenog sabirališta električnih i elektroničkih starih uređaja ili poduzeća za odvoz otpada.

19. Otklanjanje neispravnosti









Sljedeća tablica prikazuje simptome pogrešaka i opisuje kako riješiti problem ako stroj ne radi ispravno. Ako time ne uspijete locirati i otkloniti problem, obratite se servisnoj radionici.

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
List pile olabavljuje se nakon isključivanja motora	Pritezna matica preslabo je pritegnuta	Pritegnite priteznu maticu s desnim navojem
Motor se ne pokreće	Kvar mrežnog osigurača	Provjerite mrežni osigurač
	Produžni kabel je neispravan	Zamijenite produžni kabel
	Priklučci na motoru ili sklopki nisu ispravni	Zatražite od elektrotehničkog stručnjaka da obavi provjeru
	Motor ili sklopka su neispravni	Zatražite od elektrotehničkog stručnjaka da obavi provjeru
Motor nema snagu, osigurač se aktivira	Presjek produžnog kabela nije dovoljan	Vidi "Priklučivanje na električnu mrežu"
	Preopterećenje zbog tupog lista pile	Zamijenite list pile
Zagorjela mjesta na površini rezanja	Tup list pile	Naoštrite list pile (samo ovlaštena služba za oštrenje) ili ga zamijenite
	Pogrešan list pile	Zamijenite list pile
Motor pogrešan Smjer vrtnje	Neispravan kondenzator	Zatražite od elektrotehničkog stručnjaka da obavi provjeru
	Pogrešan priključak	Zatražite od električara da zamijeni polaritet zidne utičnice

Kazalo:	Stran:
1. Razlaga simbolov na napravi	53
2. Uvod	54
3. Opis naprave	54
4. Obseg dostave	55
5. Namenska uporaba	55
6. Varnostni napotki	56
7. Tehnični podatki	61
8. Razpakiranje	62
9. Sestava	62
10. Pred zagonom	64
11. Uporaba	64
12. Žaganje	66
13. Čiščenje	68
14. Prevoz	68
15. Vzdrževanje	68
16. Skladiščenje	70
17. Električni priključek	70
18. Odlaganje med odpadke in reciklaža	71
19. Pomoč pri motnjah	72

1. Razlaga simbolov na napravi

Z uporabo simbolov v tem priročniku želimo vašo pozornost usmeriti na mogoča tveganja. Varnostni simboli in razlage, ki jih spremljajo, je treba natančno razumeti. Sama opozorila ne odpravijo tveganj in ne morejo nadomestiti ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

	Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte.
	Nosite zaščitna očala.
	Nosite zaščito sluha.
	Nosite masko za zaščito pred prahom.
	POZOR: Nevarnost poškodbe! Ne posegajte v delujoč žagin list.
	Nosite zaščitne rokavice.
	Razred zaščite II (dvojna izolacija)
 Pozor!	V teh navodilih za uporabo smo mesta, ki zadevajo vašo varnost, označili s tem znakom.

2. Uvod

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašo novo napravo.

Napotek:

Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblaščenih strokovnjaki,
- vgradnji neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjavi z njimi,
- nenamenski uporabi
- Izpadi električne naprave zaradi neupoštevanja električnih predpisov in določil VDE 0100, DIN 57113/ VDE 0113

Upoštevejte naslednje:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati napravo in izkoristiti njene možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z napravo, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe naprave.

Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo naprave.

Navodila za uporabo shranite poleg naprave, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščitena pred umazanijo in vlago. Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila.

Na napravi lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi naprave in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upoštevejte zahtevano najnižjo starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih strojev upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

3. Opis naprave (sl. 1–3, 8, 9, 12, 13, 16, 18, 19, 24)

1. Vzporedni omejevalnik
- 1a. Omejevalna tračnica
- 1b. Krilata matica
- 1c. Varovalni vijak
- 1d. Vijak s križno glavo
2. Miza žage
3. Utor
4. Cev za odsesavanje
5. Mizni vstavek
- 5a. Vijak z ugreznjeno glavo
6. Zagozda za cepljenje
- 6a. Pritrdilni vijak
7. Žagin list
- 7a. Notranja prirobnica žaginega lista
- 7b. Zunanja prirobnica žaginega lista
- 7c. Pogonska gred
- 7d. Pritrdilna matica
- 7e. Redukcijski obroč
8. Zaščita žaginega lista
9. Prečni naslon
- 9a. Omejevalna tračnica
- 9b. Krilata matica
- 9c. Zatično držalo
10. Razširitev mize
- 10a. Razširitev mize desno
- 10b. Razširitev mize levo
11. Stikalo za vklop/izklop
- 11a. Pokrivalna kapa za stikalo za vklop/izklop
12. Stikalo za regulacijo hitrosti
- 12a. Stikalo za previsoko število vrtljajev
- 12b. Stikalo za prenizko število vrtljajev
13. Preobremenitveno stikalo
14. Ročaj za fiksiranje
15. Kolo ročice
16. Skala
17. Sredinska opora, dolga
18. Postavitvena noga
19. Gumijasta noga
20. Sredinska opora, kratka
21. Nastavek za odsesavanje
22. Potisna palica
23. Kontrolno okence
24. Mizni opornik – srednje dolg
25. Mizni opornik – kratek

26. Skala
27. Potisni kos lesa (ni v obsegu dostave)
28. Vodilna tirnica

4. Obseg dostave

- Navodila za uporabo
- Žagin list – 48 zobcev (predhodno nameščen)
- Zaščita žaginega lista
- Vzporedni omejevalnik (vklj. z omejevalno tračnico – predhodno nameščeno)
- Prečni naslon (vklj. z omejevalno tračnico – predhodno nameščeno)
- Razširitev mize (2 x)
- Potisna palica
- Postavitvene noge (4 x)
- Prečni opornik (2x)
- Vzdolžni opornik (2x)
- Gumijaste noge (4 x)
- Mizni opornik – kratek (2x)
- Mizni opornik – srednje dolg (2x)
- Skala

Montažni material

- a. Šesterorobi vijak M6x12, podložka, matica M6 (6x)
- b. Šesterorobi vijak M6x30, podložka (4x)
- c. Vijak s križno glavo M6x25, podložka (4x)
- d. Varovalni vijak M6x12, podložka, matica M6 (16x)
- e. Vijak z zarezo v glavi M4x6 (2x)
- f. Viličasti ključ 22 mm (2x)
- g. Viličasti ključ 8/10 mm
- h. Imbus ključ 5 mm

5. Namenska uporaba

Namizna krožna žaga je predvidena za vzdolžno in prečno rezanje (le s prečnim naslonom) vseh vrst lesa in umetnih snovi glede na velikost naprave. Prepovedano je rezanje vseh vrst hlodov.

Uporabljati je dovoljeno samo liste (žagini listi HM ali CV), ki so primerni za to žago. Uporaba žaginih listov HSS in rezalnih kolutov vseh vrst je prepovedana.

Napotki:

K namenski uporabi sodi upoštevanje predpisov, varnostnih napotkov, opisov in navodil v teh navodilih za uporabo.

Upoštevatı morate varnostne, delovne in vzdrževalne predpise proizvajalca ter mere, navedene v navodilih za uporabo.

Z izdelkom je dovoljeno izvajati le opravila, opisana v teh navodilih za uporabo, enako pa velja tudi za opravila na samem izdelku. Vsa druga vzdrževalna opravila in popravila, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, mora izvesti servisna služba.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo.

Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

Upoštevatı je treba tudi druga splošna navodila s področja delovne medicine in varstva pri delu.

⚠ POZOR

Pri uporabi izdelka morate upoštevati nekatere varnostne ukrepe, da preprečite telesne poškodbe in materialno škodo. Skrbno preberite ta navodila za uporabo oz. varnostne napotke. Skrbno jih shranite, da vam bodo informacije kadarkoli na dosegu roke. Če predajate izdelek drugi osebi, priložite tudi ta navodila za uporabo in varnostne napotke. Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

Spremembe na stroju v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

Kljub namenski uporabi ni mogoče v celoti odpraviti določenih dejavnikov preostalih tveganj. Glede na konstrukcijo in postavitev stroja lahko pride do naslednjih tveganj:

- Stik z žaginim listom na nepokritem območju žage.
- Poseganje v vrteč se žagin list (ureznine)
- Povratni udarec obdelovancev in delov obdelovanca
- Zlomi žaginih listov
- Izmet poškodovanih delov žaginega lista iz trdine
- Poškodbe sluha zaradi neuporabe potrebne zaščite za sluh.
- Zdravju škodljive emisije lesnega prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

6. Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO: Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju.

Zaradi neupoštevanja sledečih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Hranite vse varnostne napotke in navodila za priloženo rabo.

V varnostnih napotkih uporabljen pojem »električno orodje« se nanaša na omrežno gnana električna orodja (z električnim kablom) in na akumulatorsko gnana električna orodja (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- a) **Vaše delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna območja lahko vodijo do nesreč.
- b) **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- c) **Otroci in druge osebe se vam ne smejo približevati, medtem ko uporabljate električno orodje.** Če vas zamotijo, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati v vtičnico.** Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Adapterskih vtičev ne uporabljajte z električnimi orodji, ki so zaščitno ozemljena. Nespremenjeni vtiči in prilegajoče se vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami cevi, gretij, štedilnikov in hladilnikov.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.
- c) **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.

- d) **Priključnega voda ne uporabljajte za nošenje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice.** Priključnega voda ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom. Poškodovani ali zamotani priključni vodi povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo takšne podaljševalne vode, ki so primerni za zunanje območje.** Uporaba podaljševalnega voda, ki je primeren za zunanje območje, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) **Če se ni mogoče izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo na okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala na okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in k delu z električnim orodjem pristopite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot je maska za prah, ndrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščitna sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) **Preprečite nenameren zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga boste priključili na tokovno napajanje in/ali priključili akumulatorsko baterijo, ga pobrali ali nosili.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali električno orodje vklopljeno priključite na tokovno napajanje, lahko to privede do nesreč.
- d) **Preden boste vklopili električno orodje, odstranite orodja za nastavitev ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko privede do telesnih poškodb.
- e) **Izogibajte se nenaravni telesni drži. Pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje kontrolirate.
- f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

- g) Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in lovljenje prahu, jih morate priključiti in pravilno uporabiti. Uporaba naprave za odsesavanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.
- h) Ne bodite prepričani, da se vam nič ne more zgoditi in nikar ne prezrite varnostnih pravil za električna orodja, tudi če ste po večkratni uporabi električnega orodja popolnoma samozavestni pri njegovi uporabi. Nepazljiva uporaba lahko v delčko sekunde privede do hudih poškodb.

4. Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim

- a) Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svoje delo uporabite temu namenjeno električno orodje. Z ustreznim električnim orodjem lahko v podanem območju moči delate boljše in varneje.
- b) Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo. Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) Izvlecite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden boste nastavili napravo, zamenjali dodatno opremo ali shranili električno orodje. S tem previdnostnim ukrepom preprečite nenamerni zagon električnega orodja.
- d) Nerabljena električna orodja hranite izven dosega otrok. Osebam, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrali teh navodil, ne pustite uporabljati električnega orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) Skrbno negujte električna in vstavitvena orodja. Preverite, če gibljivi deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja omejeno. Pred uporabo električnega orodja je treba popraviti poškodovane dele. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) Rezalna orodja morajo biti ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je mogoče lažje voditi.
- g) Električno orodje, pribor, vložna orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in opravilo, ki ga je treba izvršiti. Uporaba električnega orodja v namene, za katere ni predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.

- h) Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez olja in masti. Spolzki ročaji in spolzke prijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzor električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

5. Servis

- a) Vaše električno orodje sme popravljati samo kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli. Tako je zagotovljeno, da električno orodje ostane varno.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja

To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke.

- Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

Varnostni napotki za namizne krožne žage

Varnostni napotki v zvezi z zaščitnimi pokrovi

- a) Zaščitni pokrovi naj ostanejo nameščeni. Zaščitni pokrovi morajo biti v delujočem stanju in pravilno nameščeni. Razrahljane, poškodovane ali neustrezno delujoče zaščitne pokrove je treba popraviti ali zamenjati.
- b) Za rezanje vedno uporabljajte zaščitni pokrov žaginega lista in zagozdo za cepljenje. Za reze, pri katerih žagin list v celoti seže skozi debelino obdelovanca, zaščitni pokrov in druga varnostna oprema zmanjšujeta tveganje poškodb.
- c) Po zaključku delovnih procesov (npr. pri gubanjih, zarezah ali rezih pod kotom), pri katerih je treba odstraniti zaščitni pokrov in uporabiti zagozdo za cepljenje, nemudoma ponovno namestite zaščitni sistem. Zaščitni pokrov in zagozda za cepljenje zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- d) Pred vklopom električnega orodja se prepričajte, da se žagin list ne stika z zaščitnim pokrovom, zagozdo za cepljenje ali obdelovancem. Nenameren stik teh komponent z žagininim listom lahko botruje nevarnosti.

- e) **Zagozdo za cepljenje prilagodite glede na opis v teh navodilih za uporabo.** Neustrezni razmiki, položaj in poravnava so lahko vzrok, da zagozda za cepljenje ne more učinkovito preprečiti povratnega udarca.
- f) **Za delovanje zagozde za cepljenje mora ta delovati na obdelovanec.** Med rezanjem v obdelovance, ki so prekratki, da bi se zagozda za cepljenje sklopila, je ta neučinkovita. V teh okoliščinah zagozda za cepljenje ne more preprečiti povratnega udarca.
- g) **Uporabite žagin list, primeren za zagozdo za cepljenje.** Za ustrezno delovanje zagozde za cepljenje se mora premer žaginega lista ujemati z zadevno zagozdo za cepljenje, rezilo žaginega lista mora biti tanjša od zagozde za cepljenje in širina zobcev večja od debeline zagozde za cepljenje.

Varnostni napotki za delo z žago

- a) **⚠ NEVARNOST: S prsti in rokami se ne približujte žaginemu listu ali območju žaganja.** V trenutku nepredvidnosti ali ob zdrsu se lahko z roko dotaknete žaginega lista in utrpite težke poškodbe.
- b) **Obdelovanec vodite samo proti nasprotni smeri vrtenja žaginega lista.** Ob približevanju obdelovanca v smeri, v katero se vrti žagin list nad mizo, vam lahko roko povleče proti žaginemu listu.
- c) **Pri vzdolžnem rezanju za dovajanje obdelovanca nikoli ne uporabljajte omejevalnika za zajeralne reze in pri prečnih rezih z omejevalnikom za zajeralne reze nikoli hkrati ne uporabljajte vzporednega omejevalnika za nastavitev dolžine.** Hkratno vodenje obdelovanca z vzporednim omejevalnikom in omejevalnikom za zajeralne reze lahko zelo verjetno povzroči zatikanje žaginega lista, pri čemer je mogoč povratni udar.
- d) **Pri vzdolžnem rezanju moč, s katero je treba obdelovanec potisniti na žagin list, vedno vadite med omejevalno tirnico in žaginim listom.** Uporabite potisno palico, če je razmik med omejevalno tirnico in žaginim listom manjši od 150 mm, in potisni blok, če je razmik manjši od 50 mm. S tovrstnimi delovnimi pripomočki bo vaša roka vedno na varni razdalji od žaginega lista.
- e) **Uporabite samo priloženo potisno palico proizvajalca ali ustrezno izdelano potisno palico.** S potisno palico boste zagotovili zadostno razdaljo med roko in žaginim listom.
- f) **Nikoli ne uporabljajte poškodovane ali nažagane potisne palice.** Poškodovana potisna palica se lahko zlomi, pri čemer lahko roko po nesreči potisnete v žagin list.
- g) **Nikoli ne delajte »z golimi rokami«.** Vedno uporabljajte vzporedni omejevalnik ali omejevalnik za zajeralne reze za približevanje in vodenje obdelovanca. »Z golimi rokami« pomeni, da obdelovanec namesto z vzporednim omejevalnikom ali omejevalnikom za zajeralne reze **podpirate samo z rokami.** Pri žaganju z golimi rokami je lahko usmeritev obdelovanca neustrezna, pojavi se lahko zatikanje in povratni udarec.
- h) **Nikoli ne segajte okoli ali čez vrteči se žagin list.** Seganje po obdelovancu lahko povzroči nenameren stik z vrtečim se žaginim listom.
- i) **Obdelovance za žagino mizo in/ali ob njeni strani podprite po dolžini in/ali širini, tako da bodo ostali vodoravni.** Obdelovanci se radi po dolžini in/ali širini ob robu mize žage nagibajo. Pri tem lahko izgubite nadzor, žagin list se lahko zatika in se pojavi povratni udarec.
- j) **Obdelovanec vodite enakomerno. Obdelovanca ne upogibajte ali sučite. Če se žagin list zatika, električno orodje nemudoma izklopite, izvlomite omrežni vtič in ugotovite vzrok zatikanja.** Zatikanje žaginega lista zaradi obdelovanca lahko povzroči povratni udarec ali blokiranje motorja.
- k) **Odžaganega materiala ne odstranjujte, ko žaga deluje.** Odžagani material se lahko nabira med žaginim listom in omejevalno tirnico ali pod zaščitnim pokrovom, pri čemer vam lahko med odstranjevanjem prste povleče v žagin list. Počakajte, da se žagin list ustavi, preden odstranite material.
- l) **Za vzdolžno rezanje obdelovancev, ki so tanjši od 2 mm, uporabljajte dodaten vzporedni omejevalnik, ki bo v stiku s površino mize.** Tanki obdelovanci se lahko zataknejo pod vzporednim omejevalnikom in povzročijo povratni udarec.

Povratni udarec – vzroki in ustrezna varnostna navodila

Varnostni napotki

Povratni udarec je nenaden odziv obdelovanca, ko se ta zatakne ob žagin list, poleg tega pa se lahko pojavi ob rezu, ki poteka poševno na žagin list glede na obdelovanec, ali pa ob zatikanju dela obdelovanca med žaginim listom in vzporednim omejevalnikom ali drugim fiksnim predmetom.

V večini primerov zadnji del žaginega lista zagrabi obdelovanec, ga dvigne z mize žage in odvrže v smeri upravljalca.

Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe namizne krožne žage. Preprečiti ga je mogoče s primernim previdnostnim ukrepom, ki so opisani v nadaljevanju.

- a) **Nikoli ne stojite v isti liniji z žaginim listom. Vedno se držite ob strani žaginega lista, kjer je tudi omejevalna tirnica.** Ob povratnem udarcu lahko obdelovanec z visoko hitrostjo vrže proti ljudem, ki stojijo pred žaginim listom v isti liniji z njim.
- b) **Nikoli ne segajte čez ali za žagin list, da bi povlekli ali podprli obdelovanec.** Pojavi se lahko nenameren stik z žaginim listom, ob povratnem udarcu pa vam lahko prste povleče v žagin list.
- c) **Odžaganega obdelovanca nikoli ne držite in potiskajte proti vrtečemu se žaginemu listu.** Če obdelovanec potiskate proti žaginemu listu, se lahko zatakne in povzroči povratni udar.
- d) **Naravnajte omejevalno tirnico vzporedno k žaginemu listu.** Neporavnana omejevalna tirnica obdelovanec potiska proti žaginemu listu in povzroči povratni udarec.
- e) **Pri zakritih rezih z žago (npr. pri utorih, zarezah ali rezih pod kotom) uporabite potisno prečko za vodenje obdelovanca proti mizi in omejevalni tirnici.** S potisno prečko lahko obdelovanec ob povratnem udarcu bolje nadzirate.
- f) **Zlasti bodite pozorni pri žaganju na območjih sestavljenih obdelovancev, ki jih ne vidite.** Žagin list lahko zareže v predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.
- g) **Podprite velike plošče, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zatikanja žaginega lista.** Velike plošče se lahko upognejo pod lastno težo. Plošče je treba podpreti povsod, kjer segajo čez površino mize.

- h) **Zlasti bodite previdni pri žaganju obdelovancev, ki so zviti, obdelovancev z grčami, zategnjenih obdelovancev ali obdelovancev z neravnim robom, ob katerem bi jih lahko vodili z omejevalnikom za zajeralne reze ali vzdolž omejevalne tirnice.** Zvit obdelovanec, obdelovanec z grčami ali zategnjen obdelovanec je nestabilen ter lahko povzroči neustrezno poravnano rezalnega stika z žaginim listom, zatikanje in povratni udarec.
- i) **Nikoli ne žagajte več obdelovancev, ki so zlomeni eden na drugega ali eden za drugim.** Žagin list lahko zagrabi vsaj en del in povzroči povratni udarec.
- j) **Če želite znova zagnati žago z žaginim listom v obdelovancu, žagin list v rezi poravnajte tako, da se žagini zobje ne zatikajo v obdelovancu.** Če se žagin list zatika, lahko privzdigne obdelovanec in povzroči povratni udarec ob ponovnem zagonu žage.
- k) **Žagini listi naj bodo vedno čisti, ostri in pod ustreznim kotom. Nikoli ne uporabljajte topih žaginih listov ali žaginih listov z razpokanimi ali polomljenimi zobmi.** Z ostrimi in ustrezno nabrušenimi žaginimi listi boste zmanjšali zatikanje, blokiranje in povratne udarce.

Varnostna navodila za upravljanje namiznih krožnih žag

- a) **Izklopite namizno krožno žago in jo odklopite od električnega omrežja, preden odstranite mizni vložek, zamenjate žagin list, izvajate nastavitve na zagozdi za cepljenje ali odstranite zaščitni pokrov žaginega lista in če boste stroj pustili brez nadzora.** Previdnostni ukrepi so namenjeni preprečevanju nezgod.
- b) **Namizna krožna žaga naj nikoli ne deluje brez nadzora.** Izklopite električno orodje in ga ne zapustite, dokler se povsem ne zaustavi. Delujoča žaga brez nadzora predstavlja vir nevarnosti.
- c) **Namizno krožno žago postavite na mesto, ki je ravno in dobro osvetljeno ter kjer boste lahko varno stali in ohranjali svoje ravnotežje.** Mesto postavitve mora zagotavljati dovolj prostora za rokovanje z različno velikimi obdelovanci. Nered in neosvetljena delovna območja ter neravna, spolzka tla lahko povzročijo nesreče.
- d) **Redno odstranjujte ostružke in žagovino pod mizo žage in/ali iz sistema za odstranjevanje prahu.** Nabrala žagovina je gorljiva in se lahko vname.

- e) **Zavarujte namizno krožno žago.** Neustrezno zavarovana namizna krožna žaga se lahko premakne ali prevrne.
- f) **Odstranite nastavitveno orodje, ostanke lesa ipd. z namizne krožne žage, preden jo vklopite.** Preusmeritev ali zatikanje je lahko nevarno.
- g) **Vedno uporabljajte žagine liste ustrezne velikosti in s primerno vpenjalno odprtino (npr. rombaste ali okrogle oblike).** Žagini listi, ki se ne ujemajo z namestitvenimi deli žage, se ne vrtijo enakomerno in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanega ali neustreznega namestitvenega materiala za žagine liste, kot so prirobnice, podložke, vijaki ali maticе.** Ta namestitveni material za žagin list je bil razvit posebej za vašo žago, tako da zagotavlja varno delovanje in optimalne zmogljivosti.
- i) **Nikoli se ne opirajte na namizno krožno žago in je nikoli ne uporabljajte kot pripomoček za vzpenjanje.** Pojavijo se lahko resne poškodbe, če se električno orodje prevrne ali pa nenamerno pridede v stik z žaginim listom.
- j) **Prepričajte se, da je žagin list nameščen tako, da se vrti v pravo smer. Ne uporabljajte brusnih plošč ali žičnih krtač z namizno krožno žago.** Neustrezna namestitvev žaginega lista ali uporaba nepriporočljive dodatne opreme lahko povzročijo resne poškodbe.

Varnostni napotki za ravnanje z žaginimi listi

1. Vložna orodja uporabljajte le, če obvladate delo z njimi.
2. Upošteвайте največje število vrtljajev. Največjega števila vrtljajev, navedenega na vložnem orodju, ne smete prekoračiti. Če je zahtevano, upoštevajte območje števila vrtljajev.
3. Upošteвайте smer vrtenja motorja in žaginega lista.
4. Ne uporabljajte vložnih orodij z razpokami. Vložnih orodij z razpokami ne uporabljajte. Popravilo ni dovoljeno.
5. Z vpenjalnih površin očistite umazanijo, mast, olje in vodo.
6. Ne uporabljajte zrahljanih reducirnih obročev ali puš za reduciranje izvrtin pri listih krožne žage.
7. Pazite, da imajo fiksirani reducirni obroči za zavarovanje orodja enak premer in najmanj 1/3 premera reza.
8. Prepričajte se, da so fiksirani reducirni obroči med seboj vzporedni.
9. Z vložnimi orodji ravnejte previdno. Shranite jih v originalni embalaži ali v posebnih posodah. Nosite zaščitne rokavice, da izboljšate varnost prijema in dodatno zmanjšate tveganje poškodb.
10. Pred uporabo vložnih orodij se prepričajte, da so vse zaščitne priprave ustrezno pritrjene.
11. Pred uporabo se prepričajte, da vložno orodje, ki ga uporabljate, ustreza tehničnim zahtevam tega električnega orodja in je ustrezno pritrjeno.
12. Priložen list žage uporabljajte samo za žaganje lesa, nikoli za obdelavo kovin.
13. Uporabite pravilen žagin list za material, ki ga želite obdelovati.
14. Uporabljajte le žagin list s premerom, ki se ujema s podatki na žagi.
15. Uporabljajte le žagine liste, ki imajo na oznaki navedeno enako ali višje število vrtljajev glede na oznako na električnem orodju.
16. Uporabljajte le žagine liste, ki jih priporoča proizvajalec in ki, če so predvideni za rezanje lesa ali podobnih materialov, izpolnjujejo zahteve iz standarda EN 847-1.
17. Nosite primerno osebno zaščitno opremo, kot je:
 - zaščita za sluh,
 - Zaščitne rokavice za rokovanje z žaginimi listi.
18. Uporabljajte samo žagine liste, ki jih priporoča proizvajalec in izpolnjujejo zahteve iz standarda EN 847-1. Opozorilo! Pri menjavi žaginega lista pazite, da širina reza ni manjša in da debelina rezila žaginega lista ni večja od debeline zagozde za cepljenje!
19. Pri žaganju lesa in umetnih snovi preprečite pregrevanje zob žage. Zmanjšajte hitrost pomika, da preprečite topljenje umetne snovi.
20. Upoštevajte, da zapleteni postopki skritih rezov in rezanje poševnin/klinov niso dopustni.
21. Vzдолžnega rezanja z nagibom ne izvajajte na tisti strani, kamor je usmerjen nagib.
22. Pri vgradnji ali nastavitvi vzporednega omejevalnika se prepričajte, da je položaj vzporednega omejevalnika vzporeden z žaginim listom.

7. Tehnični podatki

Motor na izmenični tok	220–240 V~ 50 Hz
Poraba moči	
	1800 W (S1*)
5000 vrtljajev	2200 W (S6 20%**)
3200 vrtljajev	500 W (S1)
Število vrtljajev v prostem teku	
1. prestava	3200 min ⁻¹
2. prestava	5000 min ⁻¹
Žagin list iz trdine	254 x 30 x 2,8 mm
Debelina matičnega lista	1,8 mm
Število zobcev (predhodno nameščen žagin list)	48
Debelina zagozde za cepljenje	2,5 mm
Najm. dimenzije obdelovanca (Š x D x V)	10 x 50 x 1 mm
Velikost mize	575 x 555 mm
Razširitev mize levo/desno	575 x 225 mm
Najv. višina reza 45°	65 mm
Najv. višina reza 0°	85 mm
Vrtljivi žagin list	0–45°
Priključek za odsesavanje	Ø 35 mm
Teža	približno 26,5 kg

Tehnične spremembe so pridržane!

*S1: Neprekinjeno delovanje s konstantno obremenitvijo

**S6 20 %:

Neprekinjeno delovanje s prekinjevano obremenitvijo (trajanje: 10 min.)

Če ne želite motorja na nedopusten način segreti, sme 20% trajanja delovanja motorja potekati z navedeno nazivno zmogljivostjo, nato pa mora biti 80% trajanja izvedenih brez obremenitve.

Hrup

Vrednosti hrupa so bile ugotovljene skladno s standardom EN 62841.

Raven hrupa L_{pA}	96,8 dB(A)
Nezanesljivost K_{pA}	3 dB
Nivo moči zvoka L_{WA}	109,8 dB(A)
Negotovost K_{WA}	3 dB

⚠ OPOZORILO

Zaradi previsoke glasnosti in prepogoste izpostavljenosti previsoki glasnosti lahko pride do poškodbe ali izgube sluha.

- Nosite zaščito za sluh
- Vključite premore.

Ugotovljene skupne vrednosti nihanja (vektorska vsota treh smeri) ustrezajo standardu EN 62841.

NAPOTEK: Navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in jih lahko uporabite za primerjavo električnega orodja z drugim orodjem.

Navedene vrednosti emisij hrupa lahko uporabite tudi za začasno oceno obremenitve.

OPOZORILO: Emisije hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja; še posebej od vrste obdelovanca, s katerim delate. Sprejmite ukrepe za zaščito pred obremenitvami zaradi hrupa.

Pri tem upoštevajte celoten delovni potek, torej tudi čas, ko električno orodje deluje brez obremenitve ali ko je izklopljeno.

Ustrezni ukrepi med drugim obsegajo tudi redno vzdrževanje in nego električnega orodja in vložnih orodij, redne odmore ter dobro načrtovanje delovnih potekov.

Vzpostaviti je treba varnostne ukrepe za zaščito upravljalca na podlagi ocene obremenitve nihanja med dejanskimi pogoji uporabe (upoštevati je treba vse dele obratovalnega cikla, na primer čas izklopa električnega orodja in tiste, ko je vklopljen, vendar teče brez obremenitve).

8. Razpakiranje

⚠ NEVARNOST

Nevarnost zaužitve in zadušitve

Embalažni material ter sredstva za varovanje med transportom niso otroška igrača. Obstaja nevarnost zaužitja plastičnih vrečk, folije in majhnih delcev, kar lahko privede do zadušitve.

- Embalažni material in sredstva za varovanje med transportom hranite zunaj dosega otrok.
- Odprite embalažo in previdno vzemite ven izdelek.
- Odstranite embalažni material in sredstva za varovanje med transportom (če so na voljo).
- Preverite celovitost obsega dostave. Reklamacijske zahteve je treba nemudoma posredovati oddelku za pomoč strankam. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Preverite, ali je v obsegu dostave prišlo do poškodb med transportom. Reklamacijske zahteve je treba takoj oddati podjetju, ki je opravilo transport. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Shranite embalažo do konca garancijskega obdobja.
- Temeljito preberite navodila za uporabo.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele ali pribor. Originalne nadomestne dele ali pribor dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Preverite, ali se podatki na tipski ploščici ujemajo s podatki o električnem omrežju.

9. Sestava

⚠ **OPOZORILO:** Pred vsemi vzdrževalnimi in vgradnimi deli ter preurejanji na namizni krožni žagi izvalcite omrežni vtič.

⚠ Pozor!

Pred zagonom obvezno v celoti montirajte napravo!

Za montažo potrebujete:

- 1x viličasti ključ 8/10 mm (g)
- 1x inbus ključ 5 mm (h)
- (v obsegu dostave)

- 1x izvijač s križno glavo
- 1x ploski izvijač

(ni vključen v obseg dostave)

- Vse dostavljene dele položite na ravno površino.
- Enake dele združite skupaj.

NAPOTEK:

- Če so spoji zavarovani z vijakom (z okroglo glavo ali šesterorobim vijakom), šesterorobo matico in podložko, morata biti podložka nameščena pod matico.
- Vijake vedno vstavite od zunaj navznoter in spoje z maticami zavarujte z notranje strani.
- Matice in vijake med montažo privijte le toliko, da ne morejo izpasti. Če matice in vijake privijete/zategnete že pred končno montažo, te ne boste mogli izvesti.

9.1 Razširitve mize

Preden lahko montirate razširitve mize, morate predhodno montirati postavitevne noge podnožja.

9.1.1 Predhodna montaža postavitvenih nog podnožja (slika 4)

1. Obrnite mizo žage (2) in jo odložite na tla.
2. Vstavite štiri postavitvene noge (18) v predvidene izreze v ohišju mize.

9.1.2 Namestitev razširitev mize (slika 4)

1. Vstavite tirnične spoje (A) v vodilno tirnico (28) razširitve mize (10).
2. Montirajte obe razširitvi mize (10) s štirimi šesterorobimi vijaki M6×12, štirimi podložkami in štirimi maticami M6 (a) brez zategovanja na mizo žage (2). Za to uporabite ustrezne odprtine na mizi žage (2).

9.1.3 Montaža miznega opornika (slika 5)

1. Montirajte dva kratka mizna opornika (25) z dvema šesterorobima vijakoma M6×12, dvema podložkama in dvema maticama M6 (a) brez zategovanja na desno razširitev mize (10b). Na ohišje stroja montirajte mizni opornik (25) brez zategovanja z dvema šesterorobima vijakoma M6×30 in dvema podložkama (b), kot je prikazano.
2. Montirajte dva srednje dolga mizna opornika (24) z dvema šesterorobima vijakoma M6×12, dvema podložkama in dvema maticama M6 (a) brez zategovanja na levo razširitev mize (10a). Na ohišje stroja montirajte mizni opornik (24) brez zategovanja z dvema šesterorobima vijakoma M6×30 in dvema podložkama (b), kot je prikazano.
3. Razširitvi mize (10) poravnajte z mizo žage (2).
4. Zategnite vijačne spoje na razširitvah mize (10) na mizi žage (2).
5. Vijačnih spojev na ohišju stroja za zdaj ne zategujte.

9.2 Montaža podnožja (sliki 6 in 7)

1. Pritrdite sprednje postavitvene noge (18) z dvema vijakoma s križno glavo M6x25 in dvema podložkama (c) na ohišje stroja (slika 7).
2. Po eno dolgo sredinsko oporo (17) namestite med postavitveni nogi (18) na sprednji strani (kolo ročice 15) in na zadnji strani (nastavek za odsesavanje 21) namizne krožne žage (glejte sliko 6).
3. Pritrdite dolge sredinske prečke (17) s skupaj osmimi varovalnimi vijaki M6x12, osmimi podložkami in osmimi maticami M6 (d) na postavitvene noge (18).
4. Namestite po eno kratko sredinsko oporo (20) med dve postavitveni nogi (18). S skupaj osmimi varovalnimi vijaki M6x12, osmimi podložkami in osmimi maticami M6 (d) jo fiksirajte na postavitvene noge (18).
5. Po eno gumijasto nogo (19) namestite na vsako od postavitvenih nog (18).
6. Previdno obrnite mizo žage (2) in jo s postavitvenimi nogami (18) postavite na tla.
7. Zdaj zategnite vse doslej privite vijačne spoje. **NAPOTEK:** Pri tem koraku upoštevajte ustrezno usmeritev miznih razširitev glede na mizo žage (2).
8. Zategnite obe vnaprej montirani matici (B) na povezovalnikih vodila (A).

9.3 Zagozda za cepljenje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi nepričakanega naleta stroja

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

Preden lahko vstavite zagozdo za cepljenje (6) in jo nastavite, morate odstraniti mizni vstavek (5).

9.3.1 Odstranjevanje miznega vstavka (sl. 8)

1. Nastavite žagin list (7) na največjo globino reza, premaknite ga v položaj 0° in ga pritrdite (glejte 11.2).
2. Odvijte vijak z ugrezno glavo (5a).
3. Odstranite mizni vstavek (5) z mize žage (2).

9.3.2 Vstavite zagozdo za cepljenje in jo nastavite (slika 8, 9)

1. Odvijte pritrdilni vijak (6a).
2. Potisnite zagozdo za cepljenje (6) v držalo. **NAPOTEK:** Če je zagozda za cepljenje (6) že vstavljena, lahko ta korak preskočite.
3. Naravnajte zagozdo za cepljenje (6) tako, da
 - a) znaša razdalja med žaganim listom (7) in zagozdo za cepljenje (6) najv. 5 mm (sl. 9) in

b) je žagin list (7) postavljen vzporedno z zagozdo za cepljenje (6).

c) se izrezi v zagozdi za cepljenje (6) prilegajo zatičem držala zagozde za cepljenje.

4. Ponovno zategnite pritrdilni vijak (6a).

9.3.3 Vstavljanje miznega vstavka (slika 8)

1. Vstavite mizni vstavek (5) v izrez.
2. Zategnite vijak z ugrezno glavo (5a).

9.4.1 Montaža zaščite žaginega lista (slika 10)

1. Zaščito žaginega lista (8) postavite od zgoraj na zagozdo za cepljenje (6), tako da je vijak (C) trdno nameščen v luknji zagozde za cepljenje (6). **Pozor:** Za namestitev zaščite žaginega lista (8) na zagozdo za cepljenje (6) morate pritisniti tipko za hitro zaklepanje (D).
2. Vijaka (C) ne zategnite premočno; zaščita žaginega lista (8) se mora še vedno nemoteno premikati.
3. Bodite pozorni na to, da bo zaščita žaginega lista (8) prosto premična.
4. Demontaža poteka v obratnem vrstnem redu.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi napačno montirane zaščite žaginega lista

- Pred začetkom žaganja preverite, da je mogoče zaščito žaginega lista (8) samostojno spustiti na obdelovanec.

9.4.2 Preverjanje zaščite žaginega lista

Preverite, ali zaščita žaginega lista (8) po montaži pravilno deluje.

1. Dvignite zaščito žaginega lista (8) in jo spustite.
2. Zaščita žaginega lista (8) bi se morala samodejno premakniti nazaj v izhodiščni položaj.

9.5 Nameščanje vzporednega omejevalnika (slika 11)

1. Namestite vzporedni omejevalnik (1) z odprto ekscentrično ročico (E) na vodilno tirnico (28) na mizi žage.
2. Če želite spremeniti položaj vzporednega omejevalnika (1), premaknite vzporedni omejevalnik (1) z odprto ekscentrično ročico (E) vzdolž vodilne tirnice (28).
3. Za pritrditev vzporednega omejevalnika (1) v želenem položaju ekscentrično ročico (E) potisnite povsem navzdol.

9.6 Vstavljanje skale (slika 12)

1. Žagin list (7) povsem odvijte iz mize žage (2) tako, da kolo ročice (15) zavrtite v smeri urinega kazalca do omejevalnika.
2. Potisnite skalo (26) v vodilni utor vodilne tirnice (28) tako daleč, da je ta približno na sredini.
3. Postavite jo v vzporedni omejevalnik (1) z odprto ekscentrično ročico (E) na vodilno tirnico (28) na mizi žage (2) tako, da se ta dotika žaginega lista (7).
4. Fiksirajte ta položaj tako, da ekscentrično ročico (E) potisnete povsem navzdol.
5. Nastavite ničelni položaj skale (26) na opazovalnem okencu (23) vzporednega omejevalnika (1) in fiksirajte ta položaj z obema priloženima vijakoma z zarezo v glavi M4x6 (e).

9.7 Montaža prečnega naslona (sl. 13)

1. Potisnite prečni naslon (9) v utor (3) mize žage (2).
2. Sprostite zatično držalo (9c) tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Prečni naslon (9) vrtite, dokler ni puščica obrnjena proti zelenemu vogelniku.
4. Fiksirajte ta položaj tako, da zatično držalo (9c) zavrtite v smeri urinega kazalca.

9.8 Priklučitev sistema za odsesavanje (slika 14)

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe oči zaradi letečih ostružkov

- Nosite zaščitna očala.
 - Izdelek uporabljajte le s primerno napravo za odsesavanje ostružkov. Ne uporabljajte gospodinjanskega sesalnika.
1. Cev za odsesavanje (4) namestite na nastavek za odsesavanje (21) na zadnji strani stroja in na nastavek za odsesavanje zaščitne žaginega lista (8).
 2. Na nastavek za odsesavanje (21) priključite ustrezno napravo za odsesavanje ostružkov (ni v obsegu dostave).

POZOR

Redno preverjajte in čistite kanale za odsesavanje.

10. Pred zagonom

10.1 Splošni napotki

- Preverite, ali je izdelek v celoti montiran.
- Preverite, ali so varovalni pokrovi na voljo, montirani in pripravljeni na uporabo.
- Preverite, ali stikala pravilno delujejo.
- Preverite, ali je izdelek dobro postavljen.

- Preverite, ali so nalepke na izdelku nameščene in berljive. Manjkajoče ali poškodovane nalepke je treba zamenjati.
- Preverite, ali se omrežna napetost in delovna napetost ujemata. Glejte tehnične podatke.
- Poskrbite, da dovodi/podaljški/kabelski bobni itd. niso predolgi. V nasprotnem primeru bi lahko prišlo do padca napetosti ali zakasnitev pri zagonu motorja.
- Preverite, ali je temperatura okolice ustrezna.

10.2 Napotki, specifični za izdelek

- Stroj je treba postaviti tako, da je stabilen.
- Žagin list se mora prosto premikati.
- Pri že obdelanem lesu pazite na tujke, kot so npr. žebliji ali vijaki itd.
- Preden vklopite stikalo za vklop/izklop (11), zagotovite, da je žagin list (7) pravilno montiran in da se gibljivi deli prosto premikajo.
- Stroj priključite samo na ustrezno nameščeno vtičnico z zaščitnim kontaktom, ki je zavarovana z vsaj 16-ampersko varovalko.

11. Uporaba

11.1 Stikalo (sl. 15)

11.1.1 Stikalo za vklop/izklop

- Če želite žago vklopiti, pritisnite stikalo za vklop/izklop (11). Pred začetkom žaganja počakajte, da žagin list (7) doseže svoje najvišje število vrtljajev.
- Žago izključite tako, da pritisnete pokrovno kapo (11a) ali dvignite pokrovno kapo (11a) in pritisnite rdeče stikalo.

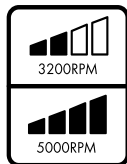
11.1.2 Preobremenitvena zaščita

Pri preobremenitvi motorja se ta samodejno izklopi. Po določenem času hlajenja (različni časi) lahko motor znova vklopite.

1. Počakajte, da se izdelek ohladi.
2. Pritisnite preobremenitveno stikalo (13).
3. Stroj znova vklopite tako, kot je opisano v poglavju 11.1.1.

11.1.3 Stikalo za izbor hitrosti

Žaga ima 2 območju vrtilnih frekvenc:



- Če želite žago uporabljati pri nižjem številu vrtljajev, na stikalu za izbor hitrosti (12) pritisnite tipko »3200 RPM« (stikalo za nizko število vrtljajev 12b).
- Če želite žago uporabljati pri višjem številu vrtljajev, na stikalu za izbor hitrosti (12) pritisnite tipko »5000 RPM« (stikalo za visoko število vrtljajev 12a).

11.2 Nastavljanje globine reza (sl. 1)

Z obračanjem kolesa ročice (15) lahko žagin list (7) nastavite na želeno globino reza.

- **V nasprotni smeri urnega kazalca:** večja globina reza.
 - **V smeri urnega kazalca:** manjša globina reza.
- Nastavitev preverite s pomočjo poskusnega reza.

11.3 Nastavitev rezalnega kota (slika 1)

Z namizno krožno žago lahko izvajate poševne reze v levo v razponu od 0° do 45° glede na vzporedni omejevalnik (1).

⚠ Pred vsakim rezanjem se prepričajte, da med vzporednim omejevalnikom (1), prečnim naslonom (9) in žaginin listom (7) ne more priti do trkov.

1. Sprostite ročaj za fiksiranje (14).
2. Nastavite zelen vogelnik na skali (16) tako, da hkrati pritisnete in zavrtite kolo ročice (15).
3. Fiksirajte ročaj za fiksiranje (14) v zelenem kotu.

11.4 Uporaba vzporednega omejevalnika

11.4.1 Višina omejevalnika (slika 16)

- Omejevalna tračnica (1a) vzporednega omejevalnika (1) ima dve različni visoki vodilni površini.
- Glede na debelino materialov za rezanje je treba omejevalno tračnico (1a) uporabiti za debel material (debelina obdelovanca je večja od 25 mm) in za tanek material (debelina obdelovanca je manjša od 25 mm).

11.4.2 Nastavitev omejevalne tračnice (slika 16)

1. Če želite prestaviti omejevalno tračnico (1a) na nižjo vodilno površino, sprostite obe krilati matici (1b), da omejevalno tračnico (1a) sprostite z vzporednega omejevalnika (1).
2. Izvlecite omejevalno tračnico (1a) vzdolž utora.
3. Zavrtite omejevalno tračnico (1a) in premaknite utorne kamne vzdolž drugega utora.
4. Nato ponovno privijte krilate matice (1b).
5. Preklop na višjo vodilno površino je treba izvesti analogno.

11.4.3 Zamenjava strani vzporednega omejevalnika (sl. 16)

1. Popolnoma odvijte krilate matice (1b).
2. Odstranite omejevalno tračnico (1a) in varovalne vijake (1c) znova vstavite na nasproti ležeči strani vzporednega omejevalnika (1).

11.4.4 Nastavljanje širine reza (sl. 12)

- Pri vzdolžnem rezanju lesenih delov je treba uporabljati vzporedni omejevalnik (1).
- Vzporedni omejevalnik (1) lahko montirate na obeh straneh mize žage (2).
- Na vodilni tirnici (28) na sprednji strani mize žage (2) sta dve skali. Ena ima rdeče in ena črno besedilo, prikazujeta pa razdaljo med omejevalno tračnico (1a) in žaginin listom (7) (širina reza):
 - Zgornjo skalo s črnim besedilom uporabite takrat, ko ste omejevalno tračnico (1a) montirali plosko (za tanek material).
 - Spodnjo skalo z rdečim besedilom uporabite takrat, ko ste omejevalno tračnico (1a) montirali pokončno (za debel material).

Če želite vzporedni omejevalnik (1) nastaviti na določeno mero, naredite naslednje:

1. Dvignite ekscentrično ročico (E).
2. Premaknite vzporedni omejevalnik (1) tako, da razberete zeleno mero na skali vodilne tirnice (28) v opazovalnem okencu (23).
3. Pritisnite ekscentrično ročico (E), da jo pritrдите v skrajnem spodnjem položaju.

11.4.5 Nastavitev dolžine omejevalnika (sl. 17)

Za izogibanje zagozditvi rezalnega materiala je mogoče pomikati omejevalno tračnico (1a) v vzdolžni smeri. Zlato pravilo: Zadnji del omejevalnika zadane ob namišljeno črto, ki se začne pribl. na sredini žaginega lista in poteka nazaj pod kotom 45°.

1. Nastavite zeleno širino reza.

2. Sprostite krilati matici (1b).
3. Premaknite omejevalno tračnico (1a) tako daleč, da se njen zadnji rob dotika namišljene linije 45°.
4. Krilati matici (1b) znova trdno zategnite.

11.4.6 Prilagoditev vzporednega omejevalnika (slika 18)

Če vzporedni omejevalnik (1) z omejevalno tračnico (1a) ne leži vzporedno z žaginim listom (7), ga je treba naknadno prilagoditi. Pri tem postopajte na naslednji način:

1. Odstranite zaščito žaginega lista (8).
2. Nastavite žagin list (7) na največjo globino reza.
3. Postavite vzporedni omejevalnik (1) tako, da se omejevalna tračnica (1a) dotika žaginega lista (7).
PREDPOGOJ: Omejevalna tračnica (1a) je že nastavljena na nižjo vodilno površino (glejte 11.4.2.).
4. Če omejevalna tračnica (1a) ne leži vzporedno z žaginim listom (7), odvijte vijake s križno glavo (1d) v vzporednem omejevalniku (1) z izvijačem s križno glavo in nastavite omejevalno tračnico (1a) tako, da bo vzporedna z žaginim listom (7).
5. Vijake s križno glavo (1d) ponovno dobro privijte.
6. Vzporedni omejevalnik (1) znova nastavite tako, da bo potekal od žaginega lista (7).

11.5 Uporaba prečnega naslona (sl. 19)

Ne potisnite omejevalne tračnice (9a) predaleč v smeri žaginega lista (7). Razmak med omejevalno tračnico (9a) in žaginim listom (7) mora biti pribl. 2 cm.

11.5.1 Nastavitev prečnega naslona (slika 19)

1. Fiksirajte omejevalno tračnico (9a) na prečni naslon (9) tako, da zategnete krilato matico (9b).
2. Potisnite prečni naslon (9) v enega od obeh vodilnih utorov mize žage (2).
3. Sprostite zatično držalo (9c) in zavrtite prečni naslon (9) tako, da dobite zeleni vogelnik.
4. Znova zategnite zatično držalo (9c).

12. Žaganje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi napačne montaže

- Preverite, ali je izdelek pravilno montiran.
- Preverite premičnost žaginega lista in premičnih delov.

POZOR

Ko vklopite žago, počakajte, da žagin list (7) doseže največje število vrtljajev, preden pričnete z rezanjem.

12.1 Navodila za delo

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb!

Pri nepravilni uporabi obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb.

- Upoštevajte varnostna navodila in navodila za delo.
- Pri rezanju vzdolžnih rezov se ne zadržujte pred namizno krožno žago, temveč se postavite prečno glede na potek reza.
- Pri poševnih rezih vedno uporabljajte vzporedni omejevalnik.
- Uporabite potisno palico ali potisni kos lesa, da obdelovanec potisnete mimo žaginega lista. Poškodovano ali obrabljeno potisno palico nemudoma zamenjajte.
- Dolge obdelovance zavarujte pred prevrnitvijo ob koncu postopka rezanja. V ta namen uporabite na primer stojalo za odvijanje.
- Po vklopu namizne krožne žage počakajte, da žagin list doseže največje število vrtljajev, preden pričnete z rezanjem.
- Namizno krožno žago uporabljajte le s sistemom za odsesavanje.
- Po vsaki novi nastavitvi izvedite poskusni rez, s katerim preverite nastavljene mere.
- Redno preverjajte in čistite kanale za odsesavanje.

12.2 Izvedba vzdolžnih rezov (slika 20)

Z vzdolžnim rezom razrežete obdelovanca v vzdolžni smeri. Eno stran obdelovanca morate pri tem potisniti k vzporednemu omejevalniku (1), medtem ko ravna stran nalega na mizo žage (2).

1. Vzporedni omejevalnik (1) nastavite glede na višino obdelovanca in zeleno širino (glejte 11.4).
2. Med žaganjem je zaščita žaginega lista (8) potisnjena z obdelovanca navzgor.
3. Najprej vklopite sistem za odsesavanje, nato pa namizno krožno žago.
4. Roke položite s stisnjenimi prsti plosko na obdelovanec in ga potisnite vzdolž vzporednega omejevalnika (1) v žagin list (7).
5. Obdelovanec vodite s strani tako, da ga z levo roko držite le do sprednjega roba zaščite žaginega lista (8).
6. Potisnite obdelovanec s potisno palico (22) vedno do konca zagozde za cepljenje (6).

12.2.1 Izvedba poševnih rezov (slika 21)

Poševni rezi se načeloma izvajajo z uporabo vzdolžnega omejevalnika (1). Vzporedni omejevalnik (1) je treba načeloma montirati desno od žaginega lista (7). Sicer se lahko obdelovanci pri žaganju zataknejo med vzporedni omejevalnik (1) in žagin list (7) ter jih izvrže.

1. Nastavite žagin list (7) na želen vogelnik (glejte 11.3).
2. Nastavite vzporedni omejevalnik (1) glede na širino in višino obdelovanca (glejte 11.4).
3. Spustite zaščito žaginega lista (8) na mizo žage (2).
4. Rez izvedite glede na širino obdelovanca (glejte 12.2).

12.3 Izvedba prečnih rezov (slika 22)

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi vrtečih se delov in ostrih robov

- Možno držite obdelovanec, ki ga vodite.
 - Potisnite obdelovanec s prečnim naslonom tako daleč naprej, da je ta popolnoma prerezan.
1. Nastavite prečni naslon (9) glede na zahteve (glejte 11.5.1). Če morate žagin list (7) poleg tega nastaviti poševno, potisnite prečni naslon (9) v desni vodilni utor. Tako se izognete stiku med zaščito žaginega lista (8) in vašo roko ali prečnim naslonom (9).
 2. Spustite zaščito žaginega lista (8) na mizo žage (2). Med žaganjem je zaščita žaginega lista (8) potisnjena z obdelovanca navzgor.
 3. Obdelovanec močno pritisnite ob prečni naslon (9).
 4. Vključite sistem za odsesavanje, nato pa namizno krožno žago.
 5. Če želite izvesti rez, potisnite prečni naslon (9) in obdelovanec v smeri žaginega lista (7).

12.4 Rezanje ozkih obdelovancev (slika 23)

Vzdolžni rezi obdelovancev s širino manj kot 120 mm morajo biti obvezno izvedeni z uporabo pomoči potisne palice (22).

Pri kratkih obdelovancih je treba potisno palico (22) uporabiti že na začetku rezanja.

1. Vzporedni omejevalnik (1) nastavite glede na višino obdelovanca in želeno širino (glejte 11.4).
2. Roke položite s stisnjenimi prsti plosko na obdelovanec in ga potisnite vzdolž vzporednega omejevalnika (1) v žagin list (7).
3. Potisnite obdelovanec s potisno palico (22) vedno do konca zagozde za cepljenje (6).

12.5 Rezanje zelo ozkih obdelovancev (sl. 24)

Za vzdolžne reze pri zelo ozkih obdelovancih širine 50 mm in manj je treba obvezno uporabiti potisni kos lesa (27).

Potisni kos lesa (27) ni vključen v obseg dostave! (Na voljo v specializiranih trgovinah) Obrabljen potisni kos lesa (27) pravočasno zamenjajte.

Med žaganjem se lahko obdelovanci zataknejo med vzporedni omejevalnik (1) in žagin list (7) ali pa jih zgrabi žagin list (7) in izvrže. Zato je treba dati prednost nižji vodilni površini vzporednega omejevalnika (1) (glejte sl. 16). Po potrebi prestavite omejevalno tračnico (1a) (glejte razdelek 11.4.2).

1. Vzporedni omejevalnik (1) nastavite glede na višino obdelovanca in želeno širino (glejte 11.4).
2. Potisnite obdelovanec s potisnim kosom lesa (27) ob omejevalno tračnico (1a) in potisnite obdelovanec s potisno palico (22) do konca zagozde za cepljenje (6).

12.6 Rezanje ivernih plošč

Da se robovi rezanja pri rezanju ivernih plošč ne bodo lomili, naredite naslednje:

Žagin list (7) ne sme biti nastavljen več kot 5 mm višje od debeline obdelovanca (glejte tudi 11.2).

12.7 Po žaganju

1. Najprej izklopite namizno krožno žago in nato še sistem za odsesavanje. Žagin list se vrti še nekaj časa.
2. Električno napajanje namizne krožne žage prekinete tako, da izvlečete omrežni vtič iz vtičnice.
3. Šele ko se žagin list v celoti zaustavi, z mize žage odstranite ostanke.
4. Pustite, da se namizna krožna žaga v celoti ohladi

12.8 Odstranjevanje zaskočenega materiala

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe prstov in rok zaradi ostrih robov

- Nosite zaščitne rokavice.
- Če se žagin list zatakne v obdelovancu ali nastanejo kakšne druge blokade, naredite naslednje: Takoj izklopite namizno krožno žago in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
 - Uporabite zaščitne rokavice in poskrbite da žaginega lista ne prijemate z golimi dlanmi.

13. Čiščenje

⚠ NEVARNOST

Nevarnost električnega udara zaradi vdora vode v notranjost naprave

- Izdelka ne škropite z vodo.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi nepričakovanega naleta stroja

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

13.1 Čiščenje izdelka in zaščite žaginega lista

POZOR

Poškodbe izdelka zaradi pomanjkljivega čiščenja

- Izdelek očistite po vsaki uporabi.

POZOR

Poškodbe izdelka zaradi agresivnih topil in čistilnih sredstev

- Odstranite grobo umazanijo s ščetko.
- Za čiščenje izdelka uporabite vlažno in čisto krpo, ki ne pušča vlaken, in malo mazalnega mila.

1. Po vsaki uporabi s ščetko odstranite prah in ostružke.
2. Prezračevalne odprtine skrbno očistite s krpo, ki ne pušča vlaken.

13.2 Čiščenje izdelka s stisnjanim zrakom

POZOR

Poškodbe izdelka zaradi uporabe previsokega tlaka v napravi na stisnjeni zrak

Zaradi čiščenja izdelka s previsokim tlakom v napravi na stisnjeni zrak lahko pride do poškodbe električnih delov.

- Uporabite napravo na stisnjeni zrak z nizkim tlakom (največ 2 bara).

1. Bodite pozorni na primerno razdaljo do izdelka.
2. Hudo umazanijo odstranite z napravo na stisnjeni zrak (največ 2 bara).

13.3 Čiščenje naprave za odsesavanje ostružkov

Naprava za odsesavanje ostružkov ni vključena v obseg dostave. Za ustrezno čiščenje upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo sistema za odsesavanje.

14. Prevoz

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi nepričakovanega naleta stroja

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

14.1 Splošni napotki

- Stroj dvigujte le za ohišje.
- Izdelek zapakirajte, da preprečite poškodbe med transportom. V ta namen uporabite originalno embalažo.
- Izdelek zaščitite pred vibracijami in treslaji, zlasti pri transportu v vozilu.
- Poskrbite za ustrezno pritrjevanje tovora med transportom v vozilu.

14.2 Napotki, specifični za izdelek

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi prevelike teže izdelka

- Pri postavitvi naj vam pomaga dodatna oseba.

1. Pri dviganju izdelka upoštevajte njegovo težo. Glejte razdelek s tehničnimi podatki.
2. Pred vsakim prevozom izklopite električno orodje in ga odklopite od električnega napajanja.
3. Električno orodje naj prenašata vsaj dve osebi, ne držite ga za razširitev mize. Če želite električno orodje prestaviti, ga dvignite za ohišje stroja.
4. Električno orodje zaščitite pred udarci, sunki in močnimi vibracijami, npr. pri transportu v vozilih.
5. Električno orodje zavarujte pred prevrnitvijo in zdrsom.
6. Zaščitne opreme nikoli ne uporabljajte za rokovanje ali prevoz.

15. Vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi nepričakovanega naleta stroja

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

⚠ OPOZORILO

Opozorilo pred nepredvidljivimi nevarnostmi in poškodbami izdelka

- Nikoli ne izvajajte samovoljnih sprememb ali popravi izdelka, ki niso opisana v navodilih za uporabo.
- Opisani posegi morajo biti opravljeni v specializirani delavnici.

15.1 Splošni napotki

- Preverite, ali so na izdelku nepritrjeni, obrabljeni ali poškodovani sestavni deli.
- Preverite, ali so matice, sorniki in vijaki dobro pritrjeni.
- Preverite, ali so pokrovi in varnostne naprave poškodovane in pravilno nameščene.
- Preverite električne priključke. Popravila električnih priključkov morajo biti opravljena v specializirani delavnici.

15.2 Podmazovanje izdelka

1. Če želite podaljšati življenjsko dobo orodja, enkrat mesečno namažite vrtljive dele.
2. Motorja ne oljite.

15.3 Vzdrževanje oglenih ščetk

POZOR

Poškodbe izdelka

- Oglene ščetke lahko zamenja le električar.

Če prihaja do prekomernega iskrenja, naj oglene ščetke preveri električar.

15.4 Zamenjava žaginega lista

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodb! Pri nepravilni uporabi namizne krožne žage obstaja nevarnost hudih telesnih poškodb.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi nepričakovanega naleta stroja

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe prstov in rok zaradi ostrih robov

- Nosite zaščitne rokavice.

15.4.1 Odstranjevanje zaščite žaginega lista (slika 10)

1. Žagin list (7) povsem odvijte iz mize žage (2) tako, da kolo ročice (15) zavrtite v smeri urinega kazalca do omejevalnika.
2. Odvijte vijak (C).
3. Za odstranitev zaščite žaginega lista (8) z zagozde za cepljenje (6) morate pritisniti tipko za hitro zaklepanje (D).
4. Povlecite zaščito žaginega lista (8) previdno prek zagozde za cepljenje (6).

15.4.2 Odstranjevanje miznega vstavka (sl. 8)

1. Odvijte vijak z ugrezno glavo (5a).

2. Snemite mizni vstavek (5).
3. Preverite morebitne poškodbe miznega vstavka (5). Zamenjajte mizni vstavek, če je ta poškodovan ali če ni več skladen z mizo žage.

15.4.3 Odstranjevanje žaginega lista (slika 25, 26)

PREDPOGOJ: Žagin list (7) je nastavljen na maksimalno globino reza (glejte 11.2).

1. Vstavite viličasti ključ 22 mm (f) na zunanjo prirobnico žaginega lista (7b) in s tem pritrdite pogonsko gred (7c).
2. Obračajte pritrtilno matico (7d) z viličastim ključem 22 mm (f) v nasprotni smeri urinega kazalca, da odvijete pritrtilno matico (7d).
3. Žagin list (7) previdno držite z eno roko.
4. Snemite pritrtilno matico (7d) in zunanjo prirobnico žaginega lista (7b) s pogonske gredi (7c).
5. Zdaj žagin list (7) odstranite s pogonske gredi (7c) in ga previdno izvlecite navzgor iz mize žage (2).

POZOR

Na gredi je nameščen redukcijski obroč (7e), ki ga je treba prav tako odstraniti.

15.4.4 Vstavljanje žaginega lista (slika 26)

1. Notranjo in zunanjo prirobnico žaginega lista (7a/7b) skrbno očistite, preden namestite nov žagin list (7).
2. Redukcijski obroč (7e) očistite, nato pa ga vstavite nazaj.
3. Namestite nov žagin list (7) na pogonsko gred (7c). Pri tem pazite na smer vrtenja: Poševni del zobcev mora biti obrnjen v smeri premikanja (naprej). Navadno je smer vrtenja navedena tudi na žaginem listu.
4. Zunanjo prirobnico žaginega lista (7b) znova namestite na pogonsko gred (7c). Pri tem pazite na ustrezno usmeritev zunanje prirobnice žaginega lista (7b).
5. Pritrdilno matico (7d) z roko privijte na pogonsko gred (7c).
6. Previdno obrnite žagin list (7) v smeri premikanja: Nameščen mora biti točno na sredino in se ne sme vrteti »elipsasto«. Preverite, ali sta žagin list (7) in zunanja prirobnica žaginega lista (7b) pravilno nameščena. Če žagin list ni natančno centriran, ponovno poravnajte oba dela.

⚠ OPOZORILO

Opozorilo pred nepredvidljivimi nevarnostmi in poškodbami izdelka.

- Preverite nastavitev žaginega lista po vsaki menjavi žaginega lista.
- 7. Zunanjo prirobnico žaginega lista (7b) fiksirajte z viličastim ključem 22 mm (f).
- 8. Pritrdilno matico (7d) zategnite z viličastim ključem 22 mm (f) v smeri urinega kazalca.
- 9. Montirajte mizni vstavek (5) in zaščito žaginega lista (8) (glejte 9.3.3 in 9.4.1).
- 10. Preverite pravilno nastavitev zagozde za cepljenje (glejte 9.3.2).

15.5 Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabljivi deli*: Oglene ščetke, mizni vstavek, potisna palica, žagin list

* Ni nujno v obsegu dostave!

Nadomestne dele in pribor dobite v našem servisnem centru. V ta namen odčitajte QR-kodo na naslovni strani.

16. Skladiščenje

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodbe zaradi nepričakanega naleta stroja

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

POZOR

Poškodbe izdelka zaradi napačnega skladiščenja

- Izdelek skladiščite tako, da je zaščiten pred umazanijo, prahom in vlago.
 - Izdelek skladiščite v originalni embalaži.
1. Izdelek hranite v temnem in suhem prostoru, v katerem ne zmrzuje in do katerega nimajo dostopa nepooblaščen osebe.
 2. Optimalna temperatura skladiščenja je med 5 °C in 30 °C.
 3. Navodila za uporabo hranite skupaj z izdelkom.

17. Električni priključek

Nameščeni elektromotor je priključen tako, da je pripravljen na uporabo. Priključek ustreza zadevnim standardom VDE in DIN. Omrežni priključek in uporabljen podaljševalni vod na strani kupca mora ustrezati predpisom.

- Izdelek izpolnjuje zahteve EN 61000-3-11 in je zavezan posebnim pogojem za priključek. To pomeni, da uporaba na poljubnih, prosto izbirnih priključnih točkah ni dovoljena.
- Naprava lahko ob neugodnih pogojih električnega omrežja povzroči prehodno napetostno nihanje.
- Izdelek je predviden izključno za uporabo na priključnih točkah, ki
 - a. ne presegajo največje dovoljene omrežne impedance » $Z_{max} = 0.345 \Omega$ « ali
 - b. omogočajo neprekinjene tokovne obremenitve omrežja vsaj 100 A na fazo.
- Kot uporabnik morate zagotoviti, po potrebi s posvetovanjem z vašim podjetjem za oskrbo z električno energijo, da vaša priključna točka, na katero želite priključiti proizvod in ga uporabljati, izpolnjuje obe od zgoraj navedeni zahtevi, a) in b).

Pomembni napotki

Pri preobremenitvi motorja se ta samodejno izklopi. Po določenem času hlajenja (različni časi) lahko motor znova vklopite.

17.1 Poškodovan električni priključni vod

Na električnih priključnih vodih pogosto nastanejo poškodbe izolacije.

Vzroki za to so lahko:

- Otiščanci, če priključne vode speljete skozi okna ali reže vrat
 - Pregibi zaradi nepravilne pritrditve ali vodenja priključnih vodov
 - Rezi zaradi vožnje preko priključnih vodov
 - Poškodbe izolacije zaradi iztrganja iz stenske vtičnice
 - Pretrgana mesta zaradi staranja izolacije
- Takih poškodovanih električnih priključnih vodov ne smete uporabljati, ker so zaradi poškodb izolacije smrtno nevarni.

Redno preverjajte, če so električni priključni vodi poškodovani. Pri tem pazite, da priključni vod pri preverjanju ne bo visel na električnem omrežju.

Električni priključni vodi morajo ustrezati zadevnim določilom VDE in DIN. Uporabljajte samo priključne vode z enako oznako.

Po predpisih mora biti oznaka tipa priključnega voda natisnjena na njem.

Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo strokovnjaki za elektriko.

Če se omrežni priključni vod tega orodja poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

17.2 Motor na izmenični tok

- Omrežna napetost mora biti 220–240 V~.
- Podaljški do 25 m morajo imeti prečni prerez 1,5 mm².
- Podaljški, daljši od 25 m, morajo imeti prečni prerez 2,5 mm².

Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.

V primeru povpraševanja morate navesti spodnje podatke:

- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki tipske ploščice stroja
- Podatki na tipski ploščici motorja

18. Odlaganje med odpadke in reciklaža



Naprava je zaradi preprečitve poškodb med transportom v embalaži. Ta embalaža je iz surovine in je zato ponovno uporabna ali jo lahko vrnete v surovinski cikel. Naprava in njen pribor so iz različnih materialov, kot npr. iz kovine in umetnih snovi. Okvarjene sestavne dele zavrzite med posebne odpadke. Povprašajte v specializirani trgovini ali v občinski upravi!



Odpadne opreme ne odvrzite med gospodinjske odpadke!



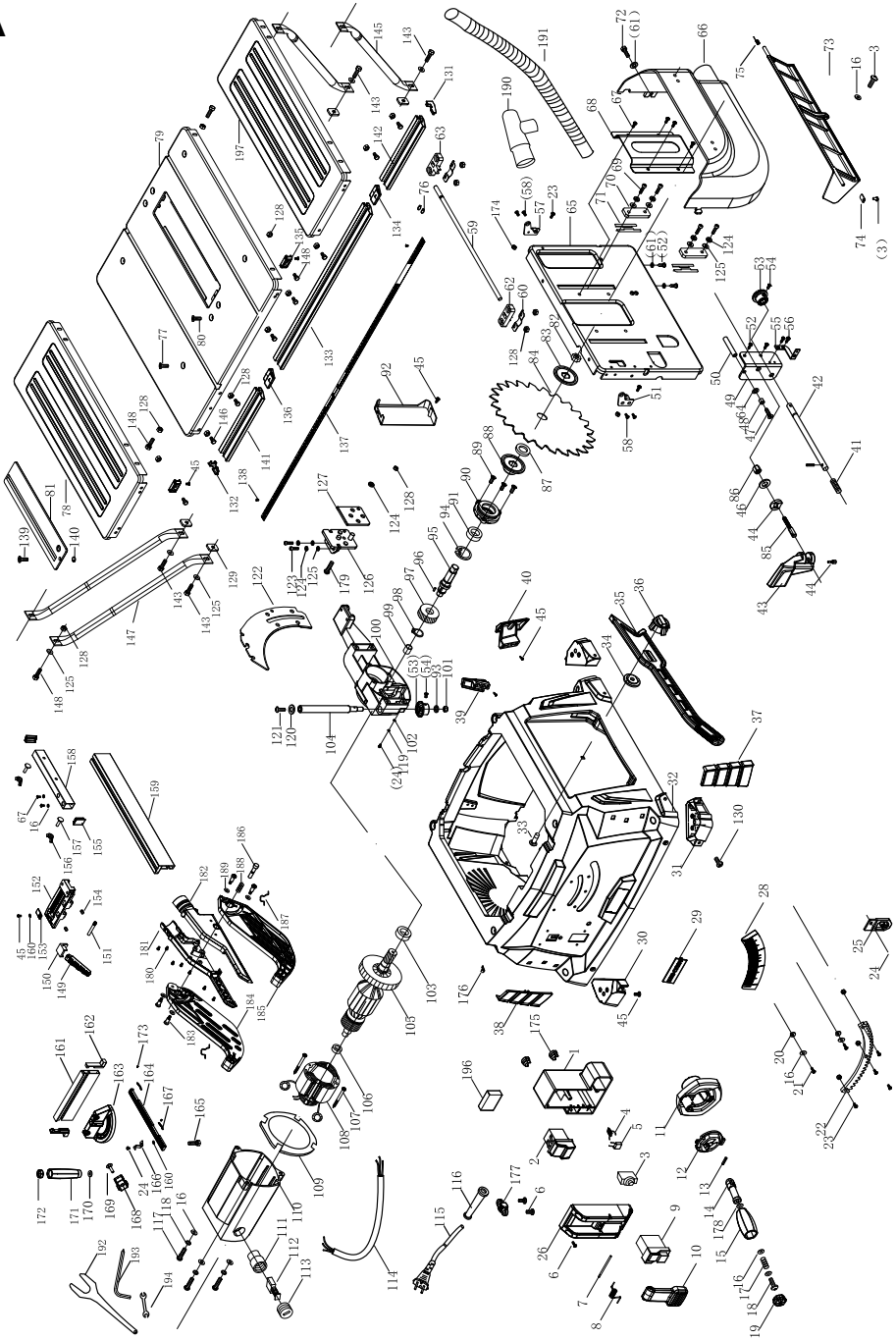
Ta simbol označuje, da je tega izdelek v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) in v skladu z nacionalno zakonodajo ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Ta izdelek je treba dostaviti na ustrezno zbirno mesto. Lahko ga npr. vrnete ob nakupu podobnega izdelka ali pa ga predate na zbirnem mestu, ki je pristojno za reciklažo odpadne električne in elektronske opreme. Neustrezno ravnanje starimi napravami lahko zaradi potencialno nevarnih snovi, ki so pogosto vsebovane v odpadni električni in elektronski opremi, predstavlja nevarnost za okolje in človeško zdravje. Če ta izdelek pravilno zavržete, prispevate tudi k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih odpadne opreme dobite pri mestni upravi, lokalnem organu, ki je pristojen za ravnanje z odpadki, pri pooblaščenem zbirnem centru za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme ali pri svojem komunalnem podjetju.

19. Pomoč pri motnjah

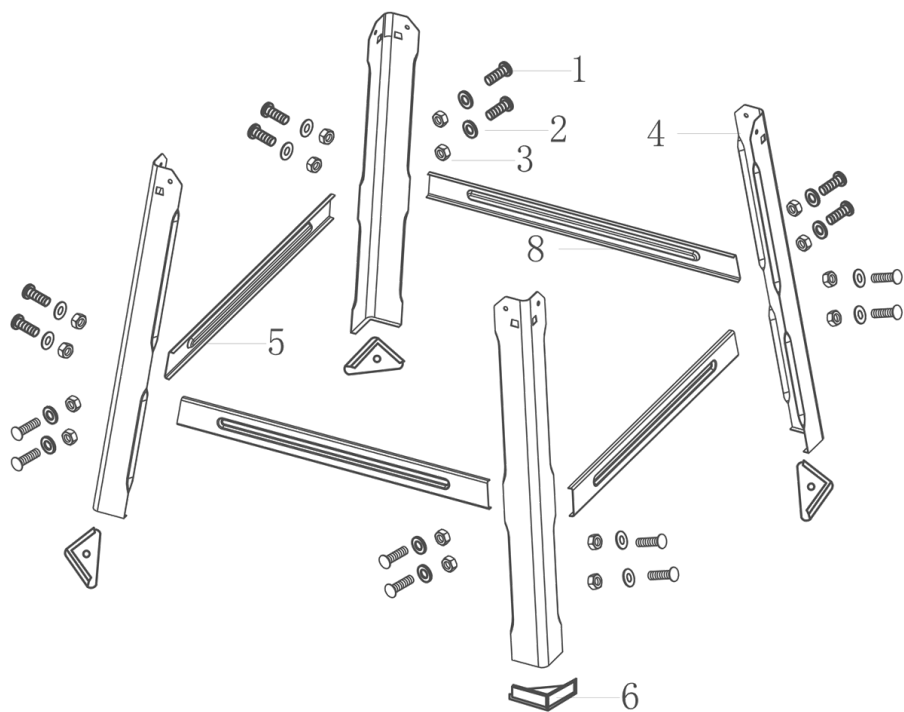
V naslednji tabeli so prikazani simptomi napak in opisana pomoč, če vaš stroj ne deluje pravilno. Če s tem ne morete lokalizirati in odpraviti težave, se obrnite na svoj servis.

Motnja	Možni vzrok	Ukrep
Žagin list se po izklopu motorja sprosti.	Pritrdilna matica ni dovolj zategnjena.	Pritegnite pritrdilno matico z desnim navojem
Motor se ne zažene	Izpad omrežne varovalke	Preverite omrežno varovalko.
	Podaljševalni vod je okvarjen.	Zamenjajte kabelski podaljšek
	Priključki na motorju ali stikalu niso v redu	Mora pregledati strokovnjak za elektriko
	Okvarjen motor ali stikalo	Mora pregledati strokovnjak za elektriko
Motor nima moči, varovalka se sproži.	Presek podaljševalnega voda ni zadosten	glejte »Električni priklop«
	Preobremenitev zaradi topega žaginega lista	Zamenjajte žagin list
Ožganine na rezalni površini.	Top žagin list	Nabrusite žagin list (to naj izvede le pooblaščen služba za brušenje) ali pa ga zamenjajte
	Napačen žagin list	Zamenjajte žagin list.
Napačna smer vrtenja motorja	Okvarjen kondenzator	Mora pregledati strokovnjak za elektriko
	Napačen priključek	Strokovnjak za elektriko mora zamenjati polarnost stenske vtičnice

A



B



EG-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Déclaration de conformité EC



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek	HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok	SI	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikkel

Marke / Brand:

Art.-Bezeichnung / Article name:

SCHEPPACH

TISCHKREISSÄGE - HS112-2x

TABLE SAW

- HS112-2x

SCIE DE TABLE

- HS112-2x

59013189927

Art.-Nr. / Art. no.:

2014/29/EU	2004/22/EG	89/686/EWG_96/58/EG	2000/14/EG_2005/88/EG
2014/35/EU	2014/68/EU	90/396/EWG	Annex V
x 2014/30/EU	x 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB(A); guaranteed L_{WA} = xx dB(A) P = xx KW; L/Q = cm Notified Body: Notified Body No.:
x 2006/42/EG			2010/26/EU
Annex IV Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, D-80339 München, Germany Notified Body No.: 0123 Certificate No.: M6A 011284 0256 Rev. 00			Emission. No:

Standard references:

EN 62841-1:2015; EN 62841-3-1:2014/A11:2017;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-11:2000

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, den 04.04.2022

Unterschrift / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2020

Subject to change without notice

Documents registrar: Dawid Hudzik

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Záruka CZ

Viditelné vady jsou poukazatelné během 8 dní od obdržení zboží, jinak ztrácí zákazník všechny nároky týkající se takovýchto vad. Poskytujeme záruku na naše stroje, s kterými je správně zacházeno, na dobu zákonně záruční lhůty začínající od doručení tak, že bezplatně vyměníme každou část stroje, která se během této doby může stát prokazatelně nepoužitelnou následkem materiálové či výrobní vady. Na díly, které sami neopravujeme, poskytujeme záruku pouze v rozsahu, v němž nám přísluší nárok na záruční plnění vůči subdodavatelé. Náklady na instalaci nového dílu nese zákazník. Nárok na výměnu zboží, na slevu a jiné nároky na odškodnění jsou vyloučené.

Záruka SK

Zrejme vady musia byť predstavené v priebehu 8 dní po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparáty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnéj vady. Na časti ktoré sami nevyrobíme, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčiastky je zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovaru, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Szavatosság HU

A nyilvántaló hibákat ki kell jelenteni számtalolt 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfélelő kezelés időtartamának hallgatlagos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes részre ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingeny. Az alkatrészeket, hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költség beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.

Gwarancja PL

Wszelkie uszkodzenia musz być zgłaszane w przeciagu 8 dni od daty otrzymania towaru, w przeciwnym wypadku, prawo do reklamacji wygasa. Gwarantujemy, że w czasie trwania gwarancji wymienimy wszelkie części maszyny, które okazały się niesprawne na skutek wad materiału z jakiego zostały wykonane lub błędów w produkcji bez dodatkowych opłat pod warunkiem, że maszyna będzie obsługiwana zgodnie z zaleceniami. W odniesieniu do części nie produkowanych przez nas, gwarancja obowiązuje tylko w przypadku naszych dostawców. Koszty instalacji nowych części są ponoszone przez klienta. Odszkodowania wynikłe z uszkodzeń maszyny oraz redukcje ceny zakupu maszyny w ramach reklamacji nie będą rozpatrywane.

Garancija HR

Vidljive štete se moraju prijaviti u roku od 8 dana od primitka robe U suprotnom slučaju kupac gubi pravo na reklamaciju. Mi jamčimo za naše strojeve u slučaju ispravnog postupanja tijekom perioda zakonskog jamstva tako što zamijenujemo besplatno bilo koji dio stroja koji dokazano postane neupotrebljiv uslijed neispravnog materijala ili grešaka u proizvodnji u tom vremenskom periodu Za dijelove koje mi nismo proizveli jamčimo samo ukoliko imamo pravo na reklamaciju prema dobavljačima Troškove za ugradnju novih dijelova snosi kupac Molbe za smanjenjem cijene kao i sve druge reklamacije zbog šteta su isključene.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od prodaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.